

主編的話	02	巴黎，我不熟 陳恒安
校長的話	04	文質彬彬，然後成大 蘇慧貞
大事記	06	2018年1月～8月校園大事記 編輯室
合力寫校史	14	大學自治與學術自由之夢 林子燬
觀點 世界中的成大	18	成大國際合作與國際化環境——專訪黃悅民國際長 曹沛雯
	21	新南向！位於東南亞的海外基地 曹沛雯
	24	More Than Just a Sport, Unforgettable Dragon Boat Experiences in Tainan Soponwit Tepsarn (戴哲)
發現成大	28	美力成大——寫在2017臺灣設計展之後 吳光庭 / 卓彥廷 / 黃若珣 / 顧盼 / 劉舜仁
	36	遊蕩於當代的馬克思 曹沛雯
	40	開枝散葉——賀成大勇得2018年全國大專盃教職籃球賽乙丁組雙季軍 林啟禎
	46	慧眼識英雄：看見孩子的優點與亮點 江吉弘
	48	外籍生在成大 林子燬
	52	Diauson(帝澳森)風能團隊——追風的傻子們 陳宥任
夢想成大	58	一書一世界，夢想的起飛地 盧佳慧
榕園記事	63	春閨夢裡人 夏祖焯
	72	私密的浩瀚感——第十屆成大詩展 翁文嫻 / 吳懿姝 / 許明涓
特約編輯室	78	讓我們捍衛文化資源 朱利安

2018年9月出刊

1971年9月《國立成功大學校刊》創刊

2008年4月改版更名《成大》

中華郵政臺南雜字第53號交寄

登記證登記為雜誌交寄

發行人 | 蘇慧貞
召集人 | 賴明德
副召集人 | 王育民、賴啟銘
總編輯 | 陳恒安
編輯委員 | 陳恒安、王偉勇、王健文、白明奇、胡大瀛、傅朝卿、楊永年、楊倍昌、蕭世裕、蕭瓊瑞

視覺顧問 | 蕭瓊瑞
執行編輯 | 曹沛雯
特約編輯 | 谷文瑞
特約採訪編輯 | 江映青
特約攝影 | 吳宗熹
封面題字 | 董陽孜
行政 | 教務處校刊編輯委員會
出版者 | 國立成功大學

地址 | 臺南市大學路1號
電話 | 886-6-2757575-50202 轉 36
傳真 | 886-6-2766413
網頁 | <http://magazine.web2.ncku.edu.tw>
印製 | 社團法人高雄市寶慶身心障礙福利協會
07-3877006 
美術編輯 | 天晴文化事業 06-293-3266 (代表號)

巴黎，我不熟

陳恒安

因此，第一個忠告是「生活先於書籍」，
第二個忠告是「正文先於註解」，
即經驗先於思考和認識。

叔本華

dia在希臘文有兩個意思，
第一個意思是間距 (écart)，雙方間距愈大，討論才會愈精彩，
否則就是兩個人都說一樣的話，這是沒有意思的，是很貧乏的dialogue；
第二個意思是緩步向前，亦步亦趨 (cheminement)，
是雙方要有「一段時間」和「過程」去進行dialogue。
面對écart與cheminement是需要patience的，
是要有耐心地「一起」工作。

朱利安

暑假期間，朋友紛紛出國，似乎除了南北兩極，足跡遍及全球，好不熱鬧。旅行，尤其是自助旅行，印象特別深刻。自助，行前做足功課，大致演練過到達目的地之後的行程。即使規劃粗疏，也是刻意為之。將自己拋進陌生情境，多少是想藉臨場陌生來激發感官，鍛鍊心智。旅行之所以能收穫滿滿，總是因為有所準備。

巴黎，是曾造訪過的歐洲都市之一，但我不熟。當初至巴黎訪友，老友老巴黎，因此花都體驗一切託付給她。最後濃濃異地重逢的欣喜，沖淡了法蘭西人文風情。以致巴黎雖仍迷人，但終究還是不熟。

快開學了，巴黎經驗讓我不禁胡亂聯想，會有人來了成大之後，仍然對成大不熟嗎？進大學，壯遊知識之前，我們是否也曾認真做足功課？

朱熹曾告訴學生：「讀書是求學問者的第二件事」。那麼，求學問的第一件事是什麼呢？朱夫子果然好老師，當學生追問起此事，便已上鉤操練起這第一件事，即：「追尋意義」！

求學問第一件事，在於追尋現實世界與生活的意義。追尋以好奇提問為起點，之後的意義建構則有賴經驗、思考與知識。不好奇，沒問題意識的讀書，再多也是拾人牙慧，在夏日台南頂多只能自嗨曬書。鄭板橋有首詩寫得直白，他說：「讀書破萬卷，胸中無適主，便如暴富兒，頗為用錢苦」。

大學時期宜有意識地，甚至強迫自己增廣見聞，累積經驗。成大260「觀點：世界中的成大」〈成大國際合作與國際化環境〉與〈新南向！位於東南亞的海外基地〉兩篇，便期待扮演拓展國際視野的任意門。全球化時代，成大必須是全球在地化的成大。**More Than Just a Sport, Unforgettable Dragon Boat Experiences in Tainan**與〈外籍生在成大〉兩篇，分別是外地與本地學生視角。台灣最美麗的是人，成大最美麗的也該如此，值得繼續加油。

「發現成大」各篇主題互異，卻同步顯現結合知識與行動的在地實踐。永續在成大人身上，不僅是學術概念，更是生活大小事。如同〈美力成大--寫在2017台灣設計展之後〉即關注鎂光燈已不再追捧的活動後續。〈遊蕩於當代的馬克思〉，報導圖書館系列活動，以及從活動轉入課程的實踐。〈開枝散葉--賀成大勇得2018年全國大專盃教職籃球賽乙丁組雙季軍〉澎湃熱血，乍看是歡樂慶功文，然文字間念茲在茲的到底是團隊延續與精神傳承。來自附工文章〈慧眼識英雄：看見孩子的優點與亮點〉是教師積基樹本的低調日常。至於〈環境能源教育，風

狂愛地球〉，是校刊與「追風的傻子」的第二次因緣。小型風力機吹永續夢，夢一點兒都不小，風一點兒都沒想停。

「夢想成大」收錄〈一書一世界，夢想的起飛地〉，讀來暖意絲絲。作者娓娓道來夢想起飛於成大圖書館的年少歲月。多年後，再次回到成大這個夢想起飛地，作者有了什麼新夢想？夢想含蓄，但圖書館肯定都懂。

「榕園記事」〈春閨夢裡人〉回憶戰地澎湖。瀟灑學長，以紀實筆法，從生活小人物敘述時代大故事。〈私密的浩瀚感--第十屆成大詩展〉則是學弟妹以詩探索生命的嘗試。人文成大，不限館舍大樓，不限系所編制，不限語言格式，有人有生活。

「特約編輯室 / 編輯室特約」收錄演講翻譯稿一篇：〈讓我們捍衛文化資源〉。特別邀請成大人全球化時代，能偶爾放下急於劃界與定義他者的習慣，試著與朱利安思考歧異多元「之間」，開啟「問話」(dia-logue)，並共同攜手「捍衛 / 活化」屬於全人類的文化資源。剛好，朱利安期許面對écart與cheminement的patience，正好用來閱讀「合力寫校史」中〈大學自治與學術自由之夢〉。寬容精神與持續問話，肯定有助永續成大。

看完成大260，巴黎，我當然還是不熟，但，成大呢？

文質彬彬，然後成大

蘇慧貞

酷暑進入尾聲，學校生活又逐漸以新學年的開始悄然更動運作的基調。前些日子，我試著讓主管會議在不同校區舉行，也首次讓主管研習營引入校史簡介，希望藉著述說個人、系所、學校與社會的地理與歷史因緣，喚起主管們重新思索成大所處的位置，以及深藏在成大底蘊裡的踏實卓越與細緻優雅。

踏實卓越，是眾所熟知的成大特色，也是成大白許的使命。如此意象，充分反映在媒體，諸如「企業最愛」、「頂尖大學」或「台清交成」等說法之上。原是特定視角的特色歸納，行之久遠，卻讓我們忘記了成大未曾缺乏過的細緻優雅。

我們能再次看見，再次喚起成大固有的細緻優雅嗎？我深信細緻優雅來自從容，從容源於自信，自信則奠基於知識與歷練。知識，多屬專業制式教育範疇。歷練有賴深度體驗的累積，屬於非制式與生活情境教育的領域。



成大的專業系所各自有成，而整體視野則常受固囿，這或許在於我們對細緻優雅的體認與渴求不夠強烈。這幾年來，成大著力於通識中心、藝術中心與博物館等單位所規劃的許多美學相關課程，便是深信美學得以開發身體感官的能力。文學院與通識中心合作的「踏溯臺南」課程，強調在地自然人文景觀的親身體驗；而圖書館讀書新空間的建置、歷史文物館的活化等，亦都著眼於以空間引導行動，豐富身體與校園的互動關係。有了體驗，才有感動；有了感動，才有關切；有了關切，才能起心動念去挑戰所有的「理所當然」，不為刻板局限。

工程起家的成大，對於「手感」其實並不陌生，實驗室裡、實習工廠裡、各種田野裡大大小小的操作，在在講究細緻優雅的「手感」。成大未曾缺少，只是忘卻了我們基因中低調但固有的特質。

我深切期待，隨著2018年入學的新生，所有成大人都能重新認識成大。我更夢想，所有成大人能有意願反覆探索成大精神。我相信，唯有如此，成大才可能成其大！

2018年1月～8月校園大事記

1月
January

2018-01-05 2018成大曼陀林樂團將音樂之美帶到社會各角落

成大曼陀林樂團2018年邁入第11年，持續以樂音傳遞善與美好。在如新護理之家、仁愛之家成功養護所、鴻佳啟能庇護中心、私立仁愛之家新都養護中心等4地演出，將曼陀林音樂之美，帶到社會各角落。

2018-01-06 成大寒冬送暖 邀長輩共進早餐吃健康

成大生物科技中心舉辦「寒冬送暖」活動，邀請東區大福里、關聖里、南聖里、復興里等4個里近20位長輩到校共進早餐並品嚐生科中心技轉的保健食品，讓長輩「吃健康」。

2018-01-07 表揚106年度績優職工

表揚106年度績優職工：謝漢東、鄒秀雲、陳君達、吳怡靜、楊婷云、朱敏清、黃國泰、林玉燕、廖寶慧、洪珮珊、張哲文、陳瓊惠、王郁閔、黃素娥、莊盈珊、劉憶芬、張超群、陳怡君、陳秀玉、廖彩攸、曾藝挺、黃乙妙，共計22人。

2018-01-11 成大醫材研發成果落實臨床 造福患者

成大材料系教授陳瑾惠、朱建平與成大醫師團隊20年來跨領域研發的鈣基骨泥及骨粒技術，技轉經濟部審定的生技新藥公司生產的創新生醫材料，是跨領域醫材研發，極成功的案例。

2018-01-12 成大女力翱翔 跨國研究團隊探討亞洲婚姻移民獲選WUN計畫

「Marriage Migrants in Asia (亞洲婚姻移民)」計畫，獲世界大學聯盟 (Worldwide Universities Network, WUN) 肯定，列為2018年14個全球最具影響力的計畫案之一，全面性理解亞洲婚姻移民，期待也能作為各國相關政策的參考。

2018-01-19 成功大學博物館榮獲2017 ICOM-UMAC Award 第二名

成功大學博物館「I C Taiwan」歐洲巡迴展，展現臺灣宗教信仰、產業與歷史，開創文化外交新模式，2017年參加ICOM-UMAC Award，與法國雷恩大學併列第二。

2018-01-19 成大光電系副教授黃志嘉為食安把關 獲台綜大系統創新傑出獎

成大光電科學與工程學系副教授黃志嘉，開發出「智能型辨識檢測紙」，透過儀器判讀，食物或食品有無違規添加物或藥物等殘留，數秒知結果。

2018-01-24 打破刻板迷思 女高校長組策略聯盟實踐「國際女性科學日」

國內17所高中女校校長24日在成功大學蘇慧貞校長召集下，組成策略聯盟，推動國內落實實踐「211國際女性科學日」的精神。

2月
February

- 2018-02-07 成大數碼城市實驗室 重建花蓮雲門翠堤大樓 3D立體影像圖**
花蓮市地震，出現大樓倒塌傾斜災情，成功大學測量與空間資訊學系數碼城市實驗室第一時間重建出可360度旋轉的3D立體影像圖，公開放置於網站，提供不同領域的專家學者參考。
- 2018-02-08 成大建築系師生 8日清晨趕赴花蓮 專業協助災害救助**
花蓮強震造成多棟建築物嚴重傾倒，成功大學規劃與設計學院副院長姚昭智自發組成專業救助團隊，率師生趕往花蓮災區。
- 2018-02-09 成大連莊 奪2018年企業最愛大學生**
第22屆《Cheers》雜誌「企業最愛大學生」調查再度蟬聯2018年企業最愛大學生第一名。
- 2018-02-09 河畔星火邀月影 成大科技藝術碩士學位學程學生再獲月津港燈會肯定**
「2018月津港燈節」，成功大學規劃設計學院「科技藝術碩士學位學程」碩一學生，設計「曖曖內含光」、「月光津影」兩件作品參賽，獲臺南市文化局肯定。
- 2018-02-12 空氣品質預測分析平台QQAQ 隨時查詢PM2.5做好空汙危害防備**
成功大學電機系助理教授黃仁暉結合成大AIS&D（人工智慧服務與資料中心）的大數據運算資源，12日正式推出空氣品質預測與時空分析平台QQAQ（QQ Air Quality），提供全臺即時的空氣品質，還可持續更新未來1到6小時的空氣現況，提供民眾隨時查詢，進一步做好空汙危害的防備。
- 2018-02-12 成大「科技部人工智慧生技醫療創新研究中心」跨域創新揭牌**
成大「科技部人工智慧（AI）生技醫療創新研究中心」盛大揭牌。
- 2018-02-21 高分子微針貼片產業潛力夯 陳美瑾享受做研究的自由及快樂**
陳美瑾獲得科技部106年吳大猷先生紀念獎肯定，最具代表的創新技術「免貼片可鑲嵌式微針」，經由特殊的設計，能讓含藥的微針完全被刺入皮膚並鑲嵌於其中，長效緩釋藥物，貼片則可於數分鐘內快速溶解，深具臨床應用價值。至今已取得了6項微針專利。
- 2018-02-23 成大「3奈米元件技術與半導體應用研討會」想像未來世界發展**
「3奈米元件技術與半導體應用研討會」在成大光復校區國際會議廳舉行。
- 2018-02-27 成大最新3大創意教學空間啟用**
成功大學醫學院、土木系、工設系新設3個創意教學空間27日開幕，除了遠距教學設備、多功能電視牆螢幕、互動式電子白板等先進硬體設備，也依教學所需重塑環境氛圍，跳脫傳統教室印象。

2018年1月~8月校園大事記

3月
March

2018-03-02 科普市集成大開市 Science Agora沙龍式全天展演

成功大學2日別開生面，舉辦Science Agora科普市集活動，進行沙龍式的全天展演，活動邀請近兩百名大學生和小學生共聚一堂一起動手做。

2018-03-02 「成大一台達先進技術研究中心」揭牌

「成大一台達先進技術研究中心」2日隆重揭牌，雙方產學研發再向前邁一大步，台達將提供實驗相關設備外，研發人員及工程師也將進駐成大，與成大電資學院、工學院等共同參與研發。

2018-03-08 「科技女力論壇Girls in Tech Forum」鼓勵女性成為更好的自己

「Ada Workshop：科技女力論壇Girls in Tech Forum」8日於成功大學登場，蘇慧貞校長指出，女性在科學界還有許多可以發揮的空間，期許每位女性，跟隨心中的感動，對於環境、社會的關懷，一步一軌跡踏實前進，必定可以成為更好的自己。

2018-03-08 性平推動大創舉 從成功女性身影看成大校園歷史

成大性別婦女研究中心副教授徐珊惠帶領工作團隊，從女性觀點出發，耗時2年建置數位檔案知識庫，在3月8日婦女節當天發表「成功女性身影」紀錄片，透過女性思維回顧成大歷史。

2018-03-14 成大環資中心斥資一億元升級整合焚化系統14日啟爐運轉

成功大學斥資1億元，汰舊更新整合安南區校區環境資源研究管理中心資源回收廠焚化系統設備，由蘇慧貞校長、教育部資訊及科技教育司司長詹寶珠共同主持啟爐運轉。

2018-03-15 永不放棄！成大醫學系校友波波拉索羅門圓醫療志業夢

2014年7月，來自索羅門的波波拉（Paul Bosawai Popora）從成大獲得醫學學位，隨即返回家鄉成為當地唯一的醫生。2017年波波拉醫師在家鄉建造了自己的診所，為他的醫療志業夢邁出重大一步。

2018-03-20 成大與比利時魯汶大學、imec三方共同簽署雙聯博士學位協議

比利時魯汶大學Guido Groeseneken教授與imec策略伙伴關係部門主管Mavis Ho何玫玲女士3月20日聯袂拜訪成大，與成大校長蘇慧貞三方共同簽署雙聯博士學位協議，並辦理研究交流會議。

2018-03-22 賴明詔、蘇慧貞入選 2018 亞洲百大科學家

前後任校長賴明詔、蘇慧貞同時入選2018亞洲百大科學家。台灣唯二，成大獨得。

4月
April

- 2018-04-03 **科技部106年度傑出研究獎 成大教授囊括10席**

科技部公佈106年度傑出研究獎，成功大學共囊括10席，包括校長蘇慧貞以及地科系林建宏、環工所林財富、材料系劉全璞教授、化工系李玉郎、機械系李永春、電機系郭泰豪、醫學系許博翔、生科系黃玲惠、體健所蔡佳良等教授。
- 2018-04-10 **科技部「年輕學者養成計畫」成大8人獲選**

科技部107年「年輕學者養成計畫」，成功大學化學系吳欣倫、物理系楊展其、化工系柯碧蓮等3位助理教授、土木系洪瀾、物理系張泰榕、生科系林士鳴、統計系李政德、電機系高國興等8位年輕學者獲選。
- 2018-04-11 **成大材料系洪飛義團隊研發出環保鈉電池**

成功大學材料系洪飛義教授、呂傳盛教授帶領研究生李健豪、何朝政、高培堯從「無毒」發想，研發出「環保鈉電池」。
- 2018-04-13 **成大表揚通過SGS驗證稽核系所單位**

成功大學於106年底通過國際驗證機構SGS驗證稽核，是目前國內大型綜合型大學中，唯一完成並通過整合環安衛管理系統三證驗證。
- 2018-04-20 **傳承師生情 成大李克讓教授獎學金傳愛30年**

成功大學第29屆李克讓教授獎學金於20日進行頒獎儀式，今年共有100位學生獲獎。
- 2018-04-27 **成大中文系與至善基金會合作弘揚漢學 設研究所漢學組**

成大中文系27日與至善教育事務基金會簽約啟動「共同培育漢學教育人才計畫」，於成大中文系新設「研究所漢學組」招收碩、博士生，共同為保存儒、釋、道精神資產盡一份心力。
- 2018-04-30 **沈延盛醫師榮獲徐千田癌症研究傑出獎**

鼓勵國內臨床癌症研究歷史最悠久的「徐千田癌症研究傑出獎」，成大醫學院臨床醫學研究所所長兼外科部醫師沈延盛獲得殊榮，是首位以外科醫師身分獲獎者。
- 2018-04-30 **成大資源系 校友吳庭安獲第三屆「總統創新獎」**

成大資源工程系校友吳庭安，深入玻璃回收產業，落實經濟循環概念，徹底翻轉玻璃回收既定印象創造產業新價值，榮獲第三屆「總統創新獎」

2018年1月～8月校園大事記

5月
May

- 2018-05-01 2018臺灣科普環島列車抵達臺南 嘉義臺南學生體驗科普**
由科技部指導，成大、台鐵管理局與國家實驗研究院共同合作辦理「2018臺灣科普環島列車」臺南站活動，實際操作由成大物理系、理學院科學教育中心精心開發的10項科學展演與遊戲。
- 2018-05-04 成大新秀輩出 107全大運獲佳績**
成功大學運動代表隊參加「107年全國大專校院運動會」，榮獲8金4銀7銅佳績。
- 2018-05-04 成大主辦人工智慧論壇登場 國內外知名產學專家齊聚**
成功大學資訊工程系主辦《人工智慧論壇》，邀請國內外AI相關領域知名學者與業者發表精彩演講，分享最新成果。
- 2018-05-07 成大圖書館一冊一世界 認識馬克思**
成功大學圖書館再次推出「一冊一世界」主題書展，配合馬克思200歲誕辰，展出其經典之作《資本論》，特別的是首次陳列與主題相關的桌遊，透過趣味遊戲、主題演講和深度閱讀，重新認識影響世界的思想家。
- 2018-05-08 中國工程師學會107年「傑出工程教授獎」成大教授囊括3席**
中國工程師學會107年度傑出工程教授名單出爐，全國共9位教授獲傑出工程教授獎，其中成大佔3位，分別是光電系教授李欣榮、土木系講座教授陳東陽、材料系特聘教授劉全璞。
- 2018-05-10 全國商管聯盟高峰會 成大EMBA三連霸抱回最高榮譽**
成大EMBA團隊參加「全國商管聯盟高峰會校際個案比賽」，自2016年起連續3年拿下元大盃中華組冠軍。
- 2018-05-15 全年無休 成大鳳凰立方衛星在軌成功運作一週年**
成大參與歐盟主辦之跨國QB50計畫自主發展鳳凰立方衛星，也是臺灣第一枚成功發射與運作的立方衛星，2017年5月由國際太空站釋放至今成功運作1週年。
- 2018-05-17 成大TO.拉酷社10周年展開幕 回顧心路歷程**
5月17日是「國際不再恐同日」，成大性別社團「TO.拉酷」10週年特展與多元性別主題書展，並呈現創社草創時期，以及多年來如何持續致力性別友善，走出校園參與同志遊行和性別倡議。

6月
June

- 2018-06-06 成大世界伊斯蘭校園高峰會打造多元、友善、包容大學校園**

國立成功大學「世界伊斯蘭校園高峰會」於6、7日登場，共同討論伊斯蘭議題，如何在臺灣校園內製造伊斯蘭友善的環境，一起分享各自的經驗，並在跨越文化的學習領域中為年輕的下一代創造更好的環境。
- 2018-06-15 成大與麻省首度新創交流 商用無人機高科技演示**

來自美國波士頓麻省理工學院（MIT）的Top Flight Technologies，15日首次到訪國立成功大學，與成大航太系進行商用無人機的演示交流。
- 2018-06-15 成大與東京電力攜手合作 發展前瞻智慧能源科技**

成功大學與國際知名的日本東京電力電網集團（TEPCO PG），6月15日簽署「跨國產學研發合作備忘錄」，將攜手設立研發中心，以臺南沙崙為實驗場域，共同建構高附加價值的能源服務創新模式。
- 2018-06-19 工業4.0與教育結合 成大「智慧製造創新中心」開幕啟用**

成大工學院率全國大專校院之先，引入德國知名大廠BOSCH（博世）「mMS4.0 training system - 模組化之機電一體培訓系統」在自強校區科技大樓設立「智慧製造創新中心」，6月19日開幕啟用
- 2018-06-20 成大永豐銀行「未來智慧工場」產學研究成果發表 打造新智慧金融**

成功大學與永豐銀行去年5月共同成立「未來智慧工廠」，人工智慧技術研究團隊6月20日上午在「C-Hub成大創意基地」舉辦一週年成果發表會。
- 2018-06-21 關注偏遠地區產檢需求 成大榮獲國際醫材設計大賽銀牌**

成功大學工學院生物醫學工程學系助理教授方佑華，帶領學生趙貴賢、楊皓鈞、李孟宸、陳珮甄、林聖育，以及技術協助的李沛勳、林品成共7名學生，結合成大醫院婦產科醫師蔡佩穎組成SkyPrenatal團隊，前往捷克布拉格參加國際生物醫學工程聯盟（IFMBE）國際學生醫材設計大賽，榮獲銀牌獎。
- 2018-06-26 台日跨國合作衛星任務 成大研發太空科學儀器飛行體順利遞交**

成大太空與電漿科學所副教授陳炳志率領研究團隊，參與日本國際合作微衛星RISEsat任務，自主研发的太空科學儀器「雙通道光學瞬變相機（Dual-Band Optical Transient Camera,簡稱DOTCam）」飛行體，在6月19日交付日本東北大學，建立任務重要里程碑。
- 2018-06-28 Nature期刊點名東亞科學明星成大校長蘇慧貞上榜**

國際科研界最重要的期刊Nature，最新專欄文章點名10位東亞科學明星（Science stars of East Asia），國立成功大學校長蘇慧貞以室內空氣污染專家的專業上榜。

2018年1月~8月校園大事記

7月
July

2018-07-02

成大建築系師生活化東寧校區閒置舊宿舍

讓老屋再現生命力！成大建築系大一學生走出教室，實際操作機具，利用 4 週課程時間，將東寧99、101 號舊宿舍賦予設計感與生機。

2018-07-02

《Cheers》雜誌「2018年EMBA評價調查」成大「選校評價」最佳

《Cheers》雜誌「2018年3000大企業經理人EMBA評價調查」，成功大學EMBA在「選校評價」上獲得第一名。

2018-07-11

致力生態城鄉實踐成大都計系舉辦跨校交流工作坊

成功大學「SDG11生態城鄉實踐跨校交流工作坊」，以「土地使用因應氣候變遷—韌性城市」為主題，邀請清華大學、政治大學、臺北大學等專家學者，進行各校成果展示分享交流、跨校分組討論。

2018-07-12

走出校園 成大與台大師生建造安平新漂浮地景

由成功大學建築系、水利及海洋工程學系與臺灣大學土木系60多位師生合作，進行建築、結構、漂浮、與水上植栽結合之漂浮垂直花園實作，跨校與跨系的創新課程開啟了大學教育新的可能性。

2018-07-16

成大劉嚴文醫師「幹細胞」研究刊登Nature Biotechnology

成大醫學院內科部臨床醫學副教授劉嚴文醫師參與美國西雅圖華盛頓大學Professor Charles E. Murry「幹細胞與再生醫學研究中心」團隊，於2018年7月在國際級旗艦期刊Nature Biotechnology（自然—生物科技）發表研究論文，證實在發生心肌梗塞的猴子心臟移植「胚胎幹細胞分化的心臟肌肉細胞」，可以成功地讓心肌梗塞的猴子再生出新的心臟肌肉，修復受損嚴重的心臟並恢復功能。

2018-07-17

偉喬生醫新廠落成暨登錄創櫃 成大育成新創事業再創佳績

國立成功大學育成孵化新創事業的成果再添佳績，由成功大學技轉育成中心輔導育成的偉喬生醫，斥資數千萬元打造的新廠坐落臺南市永康區，16日舉行新廠落成儀式。

2018-07-24

成大與農委會水試所簽約 資源共享培育人才

成功大學與行政院農業委員會水產試驗所7月24日簽署「學術與教育合作」協議書，雙方將共同規劃學術研討會、推動聯合研究計畫、共同舉辦推廣和教育活動、交換出版刊物及其他相關學術出版品等。

2018-07-31

2018「SATU」嶄新Local Chapter活動 拉近距離回響熱烈

臺灣與東南亞暨南亞大學校長論壇（SATU），2018年開啟了嶄新活絡各國會員校交流的local chapter活動，跨國多校不同背景學者、專家，就同一主題進行討論、交流與分析。

8月
August

- 2018-08-03

成大醫學院「第二研究大樓」動土 聚焦發展高齡醫學

成大醫學院創設35年邁向新里程碑！新建工程「醫學院第二研究大樓」8月3日隆重動土。
- 2018-08-09

將科學導入大學社會實踐 成大濱海與暨大埔里USR計畫交流

成功大學臺南濱海IMPACT計畫與暨南國際大學綠色水沙連的USR計畫團隊於8月2日進行跨校交流。
- 2018-08-09

2018 次世代健康照護之創意教學教育論壇

教育部生醫產業與新農業跨領域人才培育計畫-智慧創新高值醫材教學推動中心，國立成功大學生物醫學工程學系與前瞻醫療器材科技中心共同舉辦「2018 Educational forum on creative teaching for future healthcare 次世代健康照護之創意教學教育論壇」。
- 2018-08-09

獨子車禍離世父母捐給成大500萬獎學金

成功大學機械系同學邱紹亨不幸車禍離世，父母懷念愛子，感念他求學期間與同學的情誼以及對成大校園的熱愛，成立「邱紹亨紀念清寒獎學金」。
- 2018-08-10

新加坡醫療產學團隊訪成大交流醫療新創之路

來自新加坡的12位醫療產學代表，於8月8日至10日造訪國立成功大學，期望能建立與國立成功大學交換學生的合作機制，並讓交換生能至健康照護產業或機構實習及鏈結，甚至提供新創事業的養成課程。
- 2018-08-16

成大航太系教授鄭金祥 獲「國際宇宙航行科學院」院士

成大航空太空工程暨能源工程國際學程教授鄭金祥，2018年7月獲「國際宇宙航行科學院（International Academy of Astronautics，IAA）」院士榮譽，在國際學術界為臺灣增光。
- 2018-08-13

世界盃智慧機器人運動大賽 成大David獲全能賽總冠軍

成功大學電機工程系特聘教授李祖聖率領aiRobots實驗室團隊，參加「2018第23屆FIRA世界盃智慧機器人運動大賽」，以新一代大型人形機器人David，榮獲智慧大型人形機器人All-Round全能賽總冠軍。
- 2018-08-22

成大物理系楊毅與美國團隊研究 登全球第38個最有趣發現

成功大學物理系助理教授楊毅領導研發團隊參與美國布魯克海文國家實驗室（Brookhaven National Lab, BNL）STAR實驗組，其中一項研究被美國著名科學雜誌Discover magazine（發現），列入「2017年100個最有趣的發現」第38名。

大學自治 與學術自由之夢

成功大學歷史系校友——林于媛

「臺灣如同任何一個民主國家，不可避免存在多元看法與差異。只有彼此尊重，和而不同共存共榮才是我們所認同的臺灣價值。」2018年5月4日，一群現職與退休老師站在成大榕園，手持黃絲帶，聆聽著宣傳者念誦自己支持的理念，以及對政府的呼籲。他們背後的學生高舉抗議牌，告訴站在教授對面拍攝的媒體：「成大不只有一種聲音！」部分師生爆發衝突，激烈的言語和肢體動作交織成一幕幕新聞畫面，在網路上「漫天飛」。

臺大管案與成大黃絲帶事件

這個上了新聞版面的事件，與臺大校長遴選案有關。

臺大前校長楊泮池捲入論文造假案而引咎辭職後，臺大校長遴選委員會於2018年1月5日選出新任校長管中閔。然而，遴選結果出爐不久，其「合法性」便被質疑。有人批評，管中閔未揭露任台哥大獨董，疑和台哥大副董事長蔡明興之間有利益未迴避問題，有人則抨擊管中閔違法於廈門大學兼職。就在這各方對既定事實提出不同解讀的情況下，4月27日教育部吳茂昆部長以「遴選委員會委員及被推薦人有經濟法律上重大利益未迴避的適法疑慮」為主要理由，否決臺大的校長人事案。

對於教育部的決議，臺大校方於隔日立即發表聲明，表達不滿。校內部分師生也於5月4日發起「五四運動」，在傅鐘綁上黃絲帶，伸張「大學自主，學術自由」。

回顧校長的選任史，1994年1月5日〈大學法〉修正案公布前，政府掌控高等教育，國立大學校長由教育部指派，省立和市立大學則由地方政府提請教育部聘任，僅私校校長由董事會選任，再報請教育部核准。修法後，各校的遴選委員會先選出2至3人，再由教育部組織的遴選委員會對候選人排序，最後提請教育部長選聘（此規定針對國立大學）。2005年12月13日大修〈大學法〉全文，有關大學校長產生的第9條條文明定：「新任公立大學校長之產生，應於現任校長任期屆滿十個月前，由學校組成校長遴選委員會，經公開徵求程序遴選出校長後，由教育部或各該所屬地方政府聘任之。」而在遴選委員會中，教育部及各該所屬地方政府亦須推派代表加入遴選（學校代表與校友／社會公正人士代表各佔五分之一，其餘名額為教育部代表）。雖然後來有關校長產生辦法的第9條條文，分別在2011、2015年又有2次的細部修正，但基本的產生架構不變，均是透過學校組成的遴選委員會選出校長，再由主管單位聘任。由於教育部已有代表參與、監督遴

選過程，故通常直接聘任遴選委員會所產生的校長人選。

因此，今年教育部出乎眾人意料的否決案，激起了教育部長的職權爭議，也折傷了不少校園師生對大學自主的信心。尤其是歷經戒嚴時期的大學教師們，人心惶惶。不只是臺大，就連其他大學也群起響應。成大大群教師隨即組成「成大人校園自主行動聯盟」，和其他大學教師聯合發表聲明，抗議教育部不尊重民主。

然而，把場景拉回成大，高喊「成大不只有一種聲音」的抗議學生，究竟是想表達什麼？

根據事發後，這群學生在成大的社群媒體上公布的「成大學生行動校園聲明」，抗議活動是因「過去部分成大教授一向反民主、反學生自治的立場」，使其「嚴重質疑這次『黃絲帶』聲援活動的代表性及正當性」。他們直指，參與「校園自主行動」的前成大主秘陳進成是「成大大學法人化及南榕廣場爭議中戕害校園民主的最大元凶」，更進一步質疑：「檯面上煽動所謂落實大學自主的糖衣背後，是否真的是以學生為主體出發？」他們多次強調「大學的主體是學生」，並以成大2014年校長遴選爭議為例，凸顯學生「實質參與及決策的權力嚴重不足」。

經筆者調查，有些學生的想法與前段所述近似，認為高喊大學自治的教師在校內握有權力，會強調大學自治的重要性，只是為了保護屬於自己的大學自治和利益。有些學生則贊成教師們伸張的理念，主張教育部不應該越權侵害大學自主。也有學生表達此事和自己無關，學生應該專注於念書的本分。

在成大的黃絲帶事件中，教師和學生似乎形成兩個立場各異的對立群體，但事實上，若排除接收資訊差異之因素，每個人依然會有各自的認知與解讀。

大學法人化與大學自治治理

大學自主至今尚未有明確的定義。多數人對於大學自主的共同想像是，大學能獨立運作，在學術、行政、教學、經費等層面上，不受其他力量——尤其是政治和企業——干預，然而大學運作的龐大經費，主要來自政府補助或企業贊助，基於「『股東』有權管理自己的投資標的」之觀念，大學自主容易困於曖昧難明的狀態中。

部分公立大學為尋求自主，將大學法人視為擺脫政府部門「控制」的有效方法，臺灣最早於1980年代由臺大學生提倡（可參考臺大「自由之愛」運動的歷史背景與論述）。因為大學法人化

的概念即是讓教育部之下的公立大學具有法人資格，在人事與財務上享有不受政府部門嚴格管控的自主權。

不同時代對於大學法人化有著不同的期待。1980年代黨外運動蓬勃，社會積極爭取長期被政府剝奪的自由，因此大學法人化曾被視為實現大學自主，最終達成學術自由的途徑。然而，隨著政治民主化，以及高等教育擴張，教育部成了大學法人化的主要推動者。

成大前副校長馮達旋在研發處「公立大學法人化論壇」發表的一篇文章〈大學法人化：臺灣高等教育的新紀元？〉中表示：「在20世紀最後數十年間，全球都目睹亞太地區大學在質與量兩方面爆炸性的成長，然而這都和法人化無關，亞太地區長久以來幾乎所有國立大學都受其政府嚴格控管。可是在21世紀，法人化突然間變成了重要議題。例如最近日本和新加坡的公立大學都「公司化」變成法人了……。」當法人化成為國際高教的趨勢，便不再只是爭取自由民主手段，更是提升高教競爭力，推動國家發展的利器。

除了追上潮流，法人化也被視為解決高教財政困境的一帖良藥。現任成大教師會會長尤瑞哲及成大圖書館館長王健文均不約而同的指出，教育部打算先以提高補

助（或金額不變）來吸引大學實施法人化，再降低補助，讓學校自籌教務基金，最終擺脫高教補助的沉重負擔。

雖然此政策將令學校喪失教育部補助，但部分學校經營管理者肯定教育部為實現大學法人化，所釋出的校務權力，其中最主要的兩項是經費審議權和人事權。成大前主任秘書陳進成表示，現行法規不只使學校在經費和人事上無法自主，在層層的審核制度下，也增加行政成本，降低效率，不利學校發展。

成大的法人化之路始於2006年，時為高強校長任內（2001至2007年）。王健文老師回憶，當時雖然校內教職員憂心法人化會影響其公務員資格，但為了拿到教育部邁向頂尖大學計畫（頂大計畫）補助經費，校務會議決議，「承諾」教育部推動法人化。因此，在校長賴明詔任內（2007至2011年），成大和金門大學被教育部選為「自主治理」示範學校。賴校長召集校際諮議小組，研商法人化之推行，並派副校長馮達旋與黃煌輝、研發處副研發長楊永年等人，赴美、日、韓、新加坡等國參訪，了解外國大學法人化的情況。

然而，賴校長於任內並未達成法人化。接任賴前校長的黃煌輝校長，繼續未竟之業，2012年起在校內各院舉行公聽會，與教職員

交換意見，逐步調整自主治理試辦內容，曾一同訪視外國大學的陳進成前主秘是當時大學自主治理方案的主要推動者之一。過去，他於教育部首次推動法人化時，擔任教師會理事長，積極參與公聽會表達反對當時設計的法人化版本，因這版本牽涉大學地位與教職員退撫身分的改變，且有校產被掏空的疑慮；因此他強調，後來推動的自主治理試辦方案修改過去法人化版本的問題，讓國立大學在地位不改變的情況下，校內經費運用不再受審計部限制，改由學校自訂之辦法管理，可提高行政效率，且能確保校內教職員之公務員身分。

相較於自主治理推動小組——陳進成前主秘、何志欽前副校長及行政法專家蔡志方老師，不少老師心存疑慮。為了確保自主治理方案不會在校內多數成員尚未了解時，便立即實施，2011年6月的校務會議中，教師會成員與其他教職員提出：該制度「必須使全體正式編制內教職員工充分了解此方案實施內容，並以無記名方式彙整其意見供校務會議參考，再經校務會議討論通過後實施。」讓自主治理方案在成大有更多的討論時間與空間。而本文的受訪者之一王健文老師在參與2012年的文學院公聽會後，積極地與其他反法人化教師——李佳玟、王秀雲、翁裕峰、謝奇璋、趙儒民、蔡維音等多位教師——共商阻擋辦法。「那時候很緊

張。」王老師如此形容，「我們擔心學校在暑假召開臨時校務會議，強行通過。」

除了教職員，部分熱心於公共事務的學生（包含當時的零二社），也憂心將來可能因此面臨學雜費調漲、教育商品化、人文學科系所在績效管理下被削減經費或裁撤，利用網路社群平臺，組織團體，向外宣揚反對理由，以喚醒更多人的關注。（有興趣的讀者可參考「關注『大學法人化』」部落格）。

對於自主治理方案的擔憂和質疑主要有二：第一，校務會議將被架空，校長與委員會權力擴大；第二，企業介入校園，大學公司化，教育資本主義化。

自主治理方案將更動學校行政決策的架構與流程，以校內外人士組成19人自主管理委員會，作為核可決策的單位。校內代表共8名，分別為教師、教師團體、職員及學生，校外代表11名，教育部指派3名，校友、社會公正人士各4名，經校長提名至校務會議選出。所有提案將經校長向委員會提出，但提案前是否須經校務會議，多次修改的自主治理辦法中並未具體規定。在制衡監督機制上，校長須向委員會負責，其遴選與續聘權掌握在委員會手中；至於校務會議，有權解散委員會，或對委員會的決議行使再議和否決權。

制度設計看似良好，但王老師質疑，法人化後的大學須自籌校務基金，很可能向有雄厚財力的企業主靠攏，使得資本勢力進入委員會，進而讓校方以商業管理的績效考核制度，決定各系所的研究項目及存續。縱使校務會議可對委員會行使否決權，或解散委員會，行監督之職，但門檻與程序都障礙重重。於此之下，校務會議將淪為毫無決策和監督權的諮詢者，喪失大學法給予的校務最高決策機構的身分，使得擁有校長遴選及續聘權的委員會，控制校長，或與之形成寡頭集團。

有關自主治理試辦方案的討論歷經2至3年，除了公聽會，2013年5月學生會舉辦一場辯論會，2014年5月又有針對校務會議代表的大學自主治理說明會。後來在校務會議代表的要求下，學校與計網中心架設網路討論平臺，並於2014年年底舉行網路投票，收集教職員和學生的想法。

最終，大學自主治理試辦方案於2014年12月24日的校務會議投票中被否決。投票結果為14票同意，87票反對，可見校內對於整套制度上的疑慮。

對於大學自主治理試辦方案未能獲得支持，陳前主秘歸納出4項失敗原因：第一，推動時機不對，遭逢成大校長遴選爭議；第二，人通常畏懼改變；第三，法律授權問題，大學自主治理試辦

方案的位階不夠高；第四，成大零二社的活動。他肯定大家能從各個角度來討論，更希望未來能理性深入思辨大學治理制度的改革，為我國大學發展找出更好制度。

不少反法人化的學生，雖慶幸大學自主治理試辦方案未成功，卻依舊感慨學生對校園公共事務參與機會的不足，校內學生人數眾多，在校務會議中卻僅有13名代表。在問卷調查中，有學生失望的留下此段文字：「學生在校園事務的影響有限，這份校園自治，也只是一場校方掌權人士間的遊戲，無法說明落實。舉多年前南榕廣場為例，儘管該選項是學生所選舉的最終結果，校方選擇無視、迴避，所謂的自治，似乎不把學生算在內，做為校園的一份子，竟無法對於校內宮中事務作出關鍵的影響，該自治也非實質的自治。」

上述所提及的廣場命名爭議，很常被學生用來證明校方將學生拒於公共事務門外。廣場命名爭議起於2013年年底的廣場命名票選活動。校方在修繕博物館與K館（舊總圖）之間的空間後，委託學生社團聯合會舉行命名票選，結果出爐後，第一高票「南榕廣場」卻被校方否決。部分學生為此大感不滿，抗議校方不尊重投票結果。陳前主秘澄清，學校早經行政會議訂定校園空間命名作業要點，依據此要點命名須由總

務處提出並經主管會議及校務會議通過，目前建國校區更名為成杏校區即是依此要點更改的，因此投票結果仍須經由校務會議議決；對於當時未能先讓學生了解規定內容，校方確實有責任。由於雙方無法達成共識，2014年1月15日校務會議以70票同意，21票反對決議取消廣場命名，形成「廣場名稱，各自表述」的現況。

大學自治與學術自由的夢想

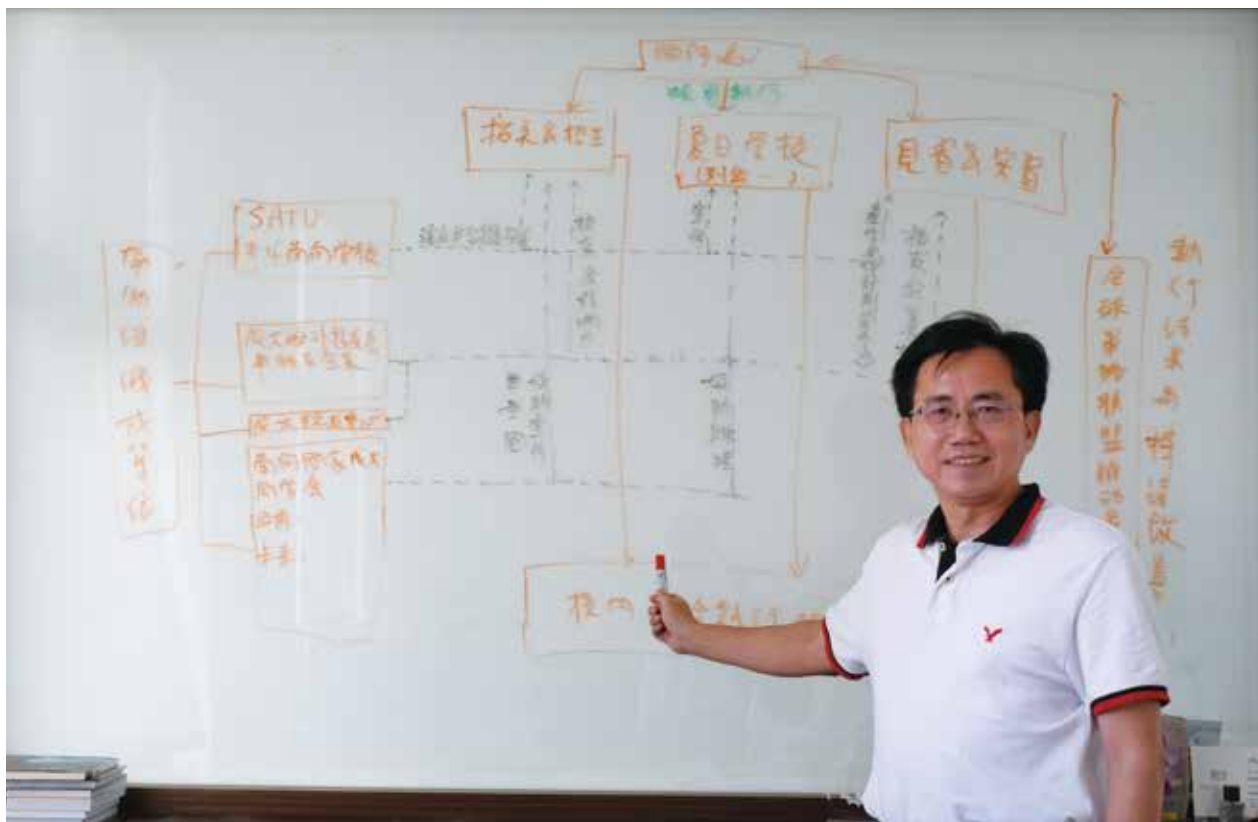
在成大，學校行政團隊、教職員與學生各自構築著大學自治之夢，可是完成夢想的偉大航道，依舊漫長。大學法人化不會因一次校務會議的否決便終結，大學自治與學術自由的夢想也不會因一次的受挫而停止。成大該如何走出一條自己的路？

感謝前主秘陳進成、圖書館館長王健文、系統系教授尤瑞哲，以及0504校園行動發起小組發言人、現任成大學生會會長陳佑維接受筆者訪問，協助完成本文。本文受校刊編輯之邀，冀能為往後校內的大學自治討論，開啟一個空間。各方不可避免的，對於同一件事情抱持相異的想法，可能帶來「爭論」，也能帶起「討論」。基於一種對於民主討論的信任，筆者相信闡明己見，彼此理解，將是未來達成共識的基石。

成大國際合作與國際化環境

專訪黃悅民國際長

撰文、攝影——曹沛雯



前言

國際事務處，簡稱國際處，為拓展成大外交的第一線單位，綜理全校性國際事務，協助處理本校與國際學術單位之間的交流合作、促進外國專業學者來訪。並鼓勵學生赴外交換學習研究，以及積極招收境外學生等。藉由多方面溝通與全球高等教育機構接軌。並建設國際化校園，提升師生國際視野。與全球接軌，讓世界看見成大。

成大國際事務現況

成大與世界大學合作密切，為拓展教師研究及學生交換等工作，每年以簽署二十個MOU合作備忘錄為目標，目前已與35個國家，共計與240個以上學校，擁有360份左右合作備忘錄。對於合作學校的選擇也必須考量文化平衡發展，目前以遍佈地區來看，合作的240個學校當中，亞洲佔120個，歐美佔100

多個，紐澳佔20多個，在東西方關係發展上處於平衡的狀態。

不含僑生、陸生，2015年在成大的國際學生有600多位。三年後的今天，更預計突破900位。國際學生數量每年有將近百分之十五到二十的成長，人數與台大差不多，但成大學生總人數只有台大的三分之二，故國際生比例是高於台大的，數量龐大的國際生能讓校園充滿國際化的氛圍。成大目前有三十位外籍老師，國際處希望在研發、教學甚至人事上建立國際化的支持系統，充分支持國際學人適應在成大的工作與生活。

為打造國際化的學習環境，成大目前提供超過三十個主要以英語授課的學程；而在生活方面，積極鼓勵外籍生積極參與學校社團，和本地生打成一片。期望建立多元文化的校園，邀請不同國家

的學生舉辦印尼日、穆斯林齋戒日、泰國攝影展、越南文化節……等活動，讓學生培養對於不同文化的包容和尊重，進一步學會欣賞。成大就是一個世界地球村，透過文化、美食、藝術等不同面向的交流，提升校園國際化氛圍，以cultural mosaic（文化馬賽克）的概念，讓多元種族、文化都能在校園裡大放異彩。成大也提供國際學生擔任志工的機會，到當地小學教導小朋友英文；或者課後讓本地生帶他們一起逛夜市、賞古蹟，深刻體驗臺灣文化、融入在地生活。

未來國際事務重點

1.新南向計畫

為響應政府新南向政策，國際處協助醫學院爭取到教育部新南向計畫五個領域中的醫藥聯盟召集人。教育部新南向計畫有關醫藥方面的合作，都必須透過成大來申請。也協助成大參與教育部「區域經貿文化及產學資源中心」計畫，負責經營馬來西亞與新加坡。

在新南向計畫之前，其實成大早已耕耘東南亞事務多年，東南亞各國著名大學組成的「臺灣與東南亞暨南亞大學校長論壇（SATU）」，由成大校長擔任論壇召集人，成大國際處擔任論壇秘書處，而黃悅民國際長更擔任論壇秘書長。該組織八十幾所成員大學當中，臺灣就有四十幾所，而十幾年來SATU促成超過一百間學校的合作案，活絡了成大及其他臺灣大學與東南亞大學的研究合作。透過臺灣與東南亞暨南亞大學校長論壇、醫藥聯盟、區域經貿文化及產學資源中心，再加上原本在東南亞當地發展蓬勃的校友會，成大在新南向計畫自然表現出色。

2.國際共同辦學

國際處與教務處攜手共進國際共同辦學計劃！成大2018年獲教育部選定為全球鏈結（Global Taiwan）全校型國際競爭型學校，積極推動與美國頂尖大學洽談

共同開辦工程領域雙學位專班，並結合產業共同辦學，積極儲備國際人才。除了授予雙學位，兩邊教授也將共同設計課程與共同指導研究等，招收對象上以本地學生與外國籍學生並重。成大優選學生由臺灣航太業龍頭漢翔公司提供獎學金，赴美頂尖大學完成研究所後期的高階訓練，取得兩校學位。成功引進國際教學，以產業合作的模式，打造臺灣高科技人才。取得學位者也可以美國大學畢業生的身份申請在美國工作的practical training簽證，歷練國際競爭力。

3.國際雙學位

國際處也積極媒合成大與姊妹校之間的國際雙學位計劃，協助優秀學生出國攻讀碩士學位，提供學生更寬廣的學習視野和文化體驗。目前積極與世界各頂尖大學簽訂國際雙學位合作計畫，通過成大與姊妹學校入學審查後，就可選擇自費或申請各種補助前往，最後獲得本校學位以及國外學位。

4. 打造雙語化的國際友善校園

校園空間指示牌、各單位網頁、表單……等都需要雙語化。雖然還有不少需要努力的地方值得討論，例如校務會議記錄要不要翻譯成英文？任何集會若有外籍老師出席是否要雙語化？國際處相信國際化校園百分之百沒有妥協的空間，但仍然有許多工作是未來需要持續努力的。

5.國際學生招生

成大國際學生目前以印尼、馬來西亞、越南排行前三。另外潛力地區為印度、菲律賓與泰國，而潛力地區是正式成大所要開拓的市場。尤其是擁有十幾億廣大人口的印度，加上該國人民英文能力好，所以列為潛力地區首位。國際處也大力支持老師直接到海外學校招生，目前已有到越南招生，直接發錄取信的經驗。由於本地生就讀博士意願降低，若能爭取海外優質研究生來成大做研究，特別是博士班，對於提升成大研究能量，相信招收國際博士生

是一個解方。成大也重視國際學生的就業問題，並提出配套措施。與經濟部合作辦理生涯論壇，邀請上市上櫃公司到成大徵才，提供國際學生留臺就業機會。臺灣薪資水平目前依然相對優於東南亞國家，也是留住人才的吸引力之一。

另外，國際處也透過多元行銷方式，從事國際學生招生。成大擁有將近十個的外國學生會，國際處每月會至少與三個國家學生會的學生進行會談。透過這些在成大的外國學生到當地社群媒體宣傳，產生磁吸式效應。當然，馬來西亞、香港、澳門強大校友會也是海外招生的一大助力！

國際事務執行經驗分享

談到擔任國際長工作三年來的經歷，黃悅民老師表示，記得2017年到巴黎凡爾賽大學進行交換學生合約談判時，對方表明他們跟中國大學之間已有一些合作，當下被問到臺灣和中國有什麼不同？黃悅民老師毫不猶豫地回答：「臺灣社會與法國自由、平

等、博愛的社會價值是一樣的。西方的民主制度如何在東方存在？有別於中國，也只有在臺灣的華人，才能夠感受民主的價值。尤其臺南是臺灣最古老的城市，來到臺灣必定要來到臺南才能了解臺灣文化的精髓。」最後雙方以法國香檳與金門高粱，舉杯預祝了雙方合作圓滿成功。

另一次印象深刻的經驗是在與荷蘭學校洽談合作時，他表示：「雖然荷蘭與臺灣是如此地距離遙遠，但荷蘭的祖先們曾經在臺灣生活過三十八年，荷蘭的孩子們來到臺南，甚至可以見到祖先們留下的歷史文物與生活痕跡。從歷史文化的角度看，其實我們並不遙遠。」黃悅民老師堅信，文化是我們的根，當我們能夠珍惜與把握住這個根的時候，別人才會給予尊重。

註：黃悅民國際長已於2018年8月轉任崑山科技大學副校長。



新南向！

位於東南亞的海外基地

圖片提供——林士剛
撰文、攝影——曹沛雯



首個成大海外基地國際產學聯盟馬來亞大學基地開幕。

前言

回應政府新南向政策，長期深耕東南亞的成功大學責無旁貸，無論在學術或產業交流皆肩負起了重要的角色。為回應政策與產業趨勢，成大在2017年9月前進馬來西亞，在馬來亞大學設立海外基地，拓展國際合作事務，推動成大與當地的產學合作與學術交流。緊接著在同年11月，建立了第二個海外基地，於越南胡志明醫藥大學設立了海外研究中心。下一步，可望在泰國、印尼落腳，擴展成大海外基地版圖。

前進馬來西亞！成大首座海外基地開幕

當政府各部會全力推動新南向政策的同時，雖祭出了各種不同主題與工作內容，但主要目標不外乎佈建海外基地，促進人才互動，進而發展新的合作事業。產學績效成績全國大學首屈一指的成大，為進一步擴大產學能量與規模，2017年啟動了成大產學聯盟計畫，將國外產業資源導入臺灣學界、產業界，為經濟發展帶來新契機。

成大一級單位研究總中心，下有74個研究中心，都是基於研究需求而成立，對外承攬政府部門或與企業的合作計劃，將學術理論實踐於實務之中。多年來企業經由與成大的產學合作，因研究計畫案、技術移轉增加了競爭力。對成大學生而言，則更加強學習的延續性，降低學用落差，得到了與產業接軌的機會，企業也從中獲得人才。

由成大研究總中心所負責的國際產學聯盟馬來亞大學基地(NCKU-UM Hub)2017年9月4日於馬來亞大學產業創新大樓開幕，見證成功大學前進東南亞的海外基地誕生。國際產學聯盟(Global Academia-Industry Alliance；GAIA-大地之母)是成功大學前瞻醫療器材科技中心(Medical Device Innovation Center；MDIC)2011年成立之後，積極推動的產學合作創新模式，結合國內產、官、學、研等醫療機構，與擁有醫學中心的世界一流大學合作，並與對方關鍵醫療意見領袖建立學術與臨床醫療合作計畫，透過此一平台促成國內醫療器材產業國際化，拓展國內醫療器材產業的國際網絡。

成功大學帶領國內醫療器材產業前進馬國，利用這棟設於馬來亞大學產業創新大樓中的國際產學聯盟馬來亞大學基地，展示著從臺灣來的高端醫療器材，媒合兩地醫療產業。中心裡也聘請成大馬國校友持續推動合作，希望透過基地，協助臺灣產學界深入馬國，並以馬國為據點繼續向外鏈結其他東協國家，達到新南向目標。

星馬泰產業與媒合論壇

為了協助臺灣業界更加了解東南亞市場，踴躍一同搭上新南向列車，成大研究總中心也於2017年11月24日在成大舉辦了「星馬泰產業與媒合論壇」，這也是成大執行教育部新南向計畫，繼成立國際產學聯盟馬來亞大學基地後所舉辦的首場大型活動，邀請馬來西亞與泰國相關專家，分享當地投資機會與風險，協助有意南向開拓市場之臺灣廠商與青年學子，更加了解當地企業文化及商業需求。

現場同時舉辦人才媒合說明會，邀請已赴或欲赴星馬泰設點之公司或廠商，辦理人才招聘說明會，向有意前往東南亞工作的青年學子或是畢業後有意返國的僑生，說明公司人才需求。藉由成大匯集優秀學子，協助有意南向拓展市場的公司鏈結適合的人才。

馬來西亞多家企業大廠活動期間也在成大商談技術移轉合作，包括馬國陳唱汽車控股、永信東南亞控股、IME Group of Companies與SGB Biotechnology等多家公司，親自拜會成大技轉育成中心，針對自身有意技轉移轉項目進行交流。陳唱汽車主要聚焦與成大進行汽車相關技術合作。永信東南亞控股公司

則對於醫療器材與醫藥保健品等方面的技術合作最感興趣。這也是成大執行教育部新南向計畫於馬國設立南向據點之後，首波來訪的馬國企業團體。

2018馬來西亞畜牧展

2018年4月19日於馬來西亞吉隆坡會展中心盛大登場的馬來西亞畜牧展，成功大學研究總中心業務組林士剛組長也召集校內團隊：生物科技及產業科學系陳宗嶽教授、化學工程學系張嘉修教授、漁船及船舶機械研究中心林忠宏教授、生物科技中心陳俊延研究員等人，共三個研究團隊，前往一年一度的亞洲畜牧展（Livestock Asia 2018）參展，此次成大三個研究團隊中，有兩個都是研發飼料起家，像是化工系張嘉修教授團隊，就是研發功能性微藻做為飼料添加劑，以改善白蝦及草蝦成長及免疫力。而成大生科系陳宗嶽教授則是研發「免疫抑制之技術」，利用抗體抑制動物體內生長減緩因子，促使動物快速生長。漁船及船舶機械研究中心林忠宏教授則是專長研發航程記錄器。有趣的是航程記錄器研究意外受到了馬國軍方青睞，可望運用在防治馬國漁船違法販油的任務上。

除成功大學外，此次參展亦邀請國際產學聯盟會員：牧陽能控股公司、國立臺灣海洋大學、國立屏東科技大學及寬緯科技公司，共同赴馬國展現臺灣水產畜牧成果。成功大學更與馬來西亞博特拉大學（University Putra Malaysia）、馬來西亞水產商公會（MADA）共同簽署合作MOU，透過雙邊交流、資源共享，達到產學媒合、文化交流效益。



成大組隊參與 2018 馬來西亞畜牧展。



與馬來西亞博特拉大學、馬來西亞水產商公會簽署合作 MOU。

越南胡志明醫藥大學海外研究中心

2017年11月17日，成大第二個新南向基地成立了。繼馬來西亞馬來亞大學第一個基地揭幕，於越南胡志明醫藥大學也設立了海外研究中心。成大前瞻醫材科技中心以國際產學聯盟為基礎，在越南胡志明醫藥大學設立的海外研究中心，除推動教學研究合作，並設展示室推廣臺灣醫材。中心也聘請當地專人擔任窗口，持續推動業務。

透過此平台鏈結臺越資源，為國內醫療器材產業架構出新南向的國際合作網絡，持續帶動東南亞、南亞區域醫療器材科技發展。成大一口氣在馬來西亞、越南建立研究中心，隨著建立的一座座成大海外基地，也一步步擴展了臺灣新南向的版圖。

研究總中心業務組林士剛組長分享南向經驗，他表示在還沒參與海外產學業務推廣工作之前，在研究或教學工作上接觸到的都是歐美、日本等先進國家，對東南亞瞭解不多。因為新南向產學推廣業務，而漸漸瞭解東南亞文化的特殊性與迷人之處，

每個國家有著截然不同的政經、社會形勢，擁有非常多元的宗教、習俗與文化。在馬來西亞與穆斯林相處時，氣氛熱鬧的晚宴往往因祈禱時間一到，活動會瞬間停止中斷，所有的人都祈禱了起來。面對這樣的情況，就會想是不是要將活動避開祈禱時間舉辦？結果現實狀況正好相反，最好就是要辦在祈禱時間，幫他們製造表現信仰虔誠的機會。還有馬來西亞是個種族問題嚴重的國家，緊張的政治關係比起臺灣藍綠問題有過之而無不及，瞭解因為種族所衍生的政經情勢問題後，往往與馬來西亞人相處起來會更加得心應手。相較於馬來西亞，少了種族問題的泰國，加上鮮少天災，又是東南亞地區少數百年來沒有被戰爭摧殘的國家，天然資源充足且民族性和諧，人民普遍比較閑散，你以為他們沒有競爭力？其實知識份子的程度都非常好，尤其英文能力普遍優秀。林士剛組長有感而發：「其實就像交朋友一樣，因為彼此瞭解而產生的同理心，往往讓相處、合作起來更加順利愉快。」



位於越南胡志明醫藥大學的海外研究中心。



More Than Just a Sport, Unforgettable Dragon Boat Experiences in Tainan

成大國際經營管理研究所校友 — Soponwit Tepsarn (戴哲)

Ahoo ! My name is Beam from Thailand. I have been in Tainan for almost 2 years for my master degree in IMBA, NCKU, Tainan, Taiwan. Since then, I have tons of wonderful experiences no matter it happens inside the school or somewhere on the sidewalk. One of my greatest moment that could not avoid to be mentioned is the moment during dragon boat festival and I believe that it would be even more useful for everyone if I have a chance to share this fantastic experience from the lens of foreign students.

One day in March 2016, one of my Philippines' friend, Athena, came to invite me and my Thai friend, Taz, to join the dragon boat team of our department, namely Spartans. At that time, I absolutely had no idea about the dragon boat except the old fable about the origin of this festival, dated back more than 2,000 years, in order to commemorate the legendary of a loyal officer, Qu Yuan, that I learned from the Chinese class. We went to the place of Rhea, another Philippines' friend in IMBA who had dragon boat experience more than three years and were the captain of the team in

the year of 2015, for further discussion in details. Fortunately, the dragon boat training was planned to divide into two sessions, ground training and boat training, where we realize that, at least, we could fulfill the physical training for the team. We both accepted to be the ground trainers of the team in that year though we still lacked of the knowledge about the physical needs to achieve the best body condition of dragon boat paddlers. In the week later, we started to recruit the crew through many social media and traditional channels. Not only our IMBA friends, but also many friends of friend from other departments





were interested to experience this unique sport which is not available in their home countries and, finally, we are able to form two dragon boat teams divided by the gender of players. It can be said that our team was one of the most diversified team in the competition since it consisted of more than ten nationalities of the team members from any part of the world i.e. Thailand, Vietnam, Indonesia, Philippines, Netherland, Belgium, United states, Honduras, France, Mongolia and etc.

My real new journey of dragon boat has started since that time even though that this sport has never attract me before. I remembered that our ground training schedule were pretty tight with my Chinese class on every Tuesday and Wednesday night, so that I had to suddenly jump out at the end of every class in order to present myself, as a trainer, at the training on time. After short discuss with another head coach of the team, Ralph, we agreed to separate our training into two sessions, chest and arms strength were on Tuesday and training for back muscle and core body were proceeded on every Wednesday. Our training had not gone smoothly since many of our team members

had never experienced any workout before, while some of us regularly train themselves. This physical strength gap is even larger for female team which is extraordinary challenge for the trainer on how to balance both team's

improvement and maintaining everyone's attraction on track for three months duration of training before the real race competition days. If our practices are too intense, many of team members might abandon their commitment and left the team. On the other hand, trivial exercise might also benefit only a little if we plan to prepare our team for the real competition. To deal with this challenge, we separated the intensity of every training into two categories, male and female. Although in overall female team definitely has lower strength than male team, but every member of male team plays a critical role on how to urge and boost up the strength and stamina by cheering up female team. These atmospheres of toughness, On the other hand, psychologically created the harmonic of the teams that consist of more than 50 paddlers. The paddling experiences of Rhea and Ralph play an important role on how to start learning dragon boat practices. We firstly tasted the actual boat training in lotus pond, Kaohsiung, where we all applied every single technique that had learned during the ground training. From my personal point of view, I totally agree that the synchronization of the paddling is the fundamental of this sport. Without this simultaneous movement of the paddles of all members, the boat should not be able to sail swiftly on the water surface. Nevertheless, only the synchronization might not be enough to lead the team to be the winner of the competition. Every single paddling movement should incorporate with large amount of force to move the boat viciously. With three months of sweat and friendship, we were more than ready for the competition.





The place of competition is located in Anping river, the main blood that helps grow up the city of Tainan. The race was divided into many sub-categories, but Spartans were registered in the international league with total 14 teams in this league. The first race of male team was not a big deal, it is relatively tough for the female team who had to face the champion of the competition. Although our female team could not advance to the next round, our male team was capable of getting the final ticket to sail on the final round. One of the most difficult decision for the leaders of the team was how to pick the best paddlers for the team as well as to let every member experienced the moment of

competition. On the final round, we agreed to increase the speed of our paddling technique to the ultimate level which had to trade off with the decreasing of stamina for 300 meters competition length in the long run. The nightmare came true since we were defeated by the second winner only less than a second in the last three meters before the finish line. Although the result of the competition might be difficult for all Spartans to admit, it was wholeheartedly impressive and was very meaningful experiences for the first-year paddlers like me. All of our sweats are paid off by the third prize runner-up as a result of the first-year dragon boat competition in 2016.

Pain is temporary, glory is forever. This is the motto of our team which derives from the real experiences of the leaders of Spartans. I am quite sure that only if you have ever experienced the dragon boat practice, you could realize the real meaning of this sentence. My second year of dragon boat experience was even more amazing since our reputation from last year competition was widely spread out from mouth-to-mouth and, therefore, a large number of people submitted their applications during recruitment period. The teams were more competitive with the bunch of strong guys who regularly train in the fitness center or even the guy who used to be U.S. army. Finally, we decided to separate the team into two competitive teams, not by the gender, but by their physical condition and experiences on the dragon boat competition. I would really appreciate this strategy since we were able to filter only the best paddlers on one team no matter the paddlers were male or female. As a result, we set up many dates for physical assessments which consists of pull-ups, 1.2 kilometers running and sit-ups in an attempt not only to motivate all the members for further physical improvement, but also the fairness of the members who were qualified into the almightiest team. However, the competitive team did not come with only the positive effect to the team. Because they have been intensely trained even before they joined the team, their mindset was already packed with their own experience and was not simple to be trained. As leaders of the team, we had to be rigorous on every single detail of trainings, practices and, especially, the goal of them team. This process took us a large amount of time for the leaders to coach and guide the team smoothly. After we had strived over the arguments throughout the moment of trainings and discussions, our team was strongly rigid than ever before as well as the congruity of harmony.

The moment of happiness became true. Our competitive team revenged the second runner-up last

year during the semi-final round and, then, advanced to the final round again. Although we still need another three seconds shorter time in order to be the champion, we ended up at the finish line in the second place. This is the highest reward of Spartan that have ever achieved since it has been established for more than five years. This was one of the happiest moment in my life and I believe that all my teammates had exactly the same feeling. Every journey has its end, and my efforts put on dragon boat competition ends with this unforgettable moment.

Even though my studying experience in Taiwan might be a little bit different from other foreign students, the dragon boat experience gave me a bunch of lesson learn and meaningfulness for my life. Moreover, every friendship happens during the trainings and practices of this international team broadens my horizon toward this world and strengthen my personal concept that if you believe that you can do it, you will be on the half-way there. It is my highest honor to share this experience to you and If there is any opportunity of you to participate in this sport, please do not hesitate to try at least once in your life. Ahoo !

註：「Ahoo !」是該龍舟隊的口號，用以提升士氣，鼓勵隊友。所有支持者也會用此為隊員打氣。



美力成大

寫在2017臺灣設計展之後

前言

擁有14年歷史的臺灣設計展，2017年秋天於臺南盛大舉辦，成大團隊以「成南形境」概念回應，在校園中推出了四檔精彩展覽。展出當下不乏共鳴，那麼展覽之後呢？設計展中的藝術設計作品是否有發展成另一番光景的可能？成大校刊與成大藝術中心合作，在展覽之後特別邀請了五位策展人，除了分享策展幕後花絮，更關注於展覽之後的發酵效應。

「成南形境」策展

成大校園環境的邊界擾動

國立成功大學建築系教授兼系主任 — 吳光庭

來到臺南生活、工作、居住五年了，有別於本來所熟悉的北部城市生活緊湊感，臺南的日常生活風格中有著更多的柔軟性及對未來都市發展的一點期待與想像的空間，產生變化最大的誘因可能將是「鐵路地下化」後所帶來的都市空間改變，對在這地點已存在八十餘年的成大而言，這將是一個牽一髮動全身的重大改變，意味著當鐵路地下化工程完成後，成大校園將成為「無邊界」（Borderless）校園，成大將更具體成為影響未來臺南市都市發展及生活正向改變的核心動力來源。

因此，在2016年底臺南市文化局主動邀請成大為「2017臺灣設計展」共同主辦並以本校舊總圖書館（K館）為大會主場館時，做為成大與臺南市文化局的對口單位（藝術中心），對於如何藉此共同主辦全國性設計展會的時機，將未來無邊界校園的雛型概念可以被參觀者、市民、成大師生具體感受，「邊界擾動」（Boundary Disturbance）是相對於目前穩定的校園邊界所採取做為「成南形境」策展的策略構想。

訴諸於策展構想的落實而言，首先，即是將「成南形境」概念下的成大校園與舊總圖的主場館形成「平行展」，將起自臺南車站後站（東側）的大學路為空間主軸，將校園中可為同時做為策展空間資源如鄰近「光復校區」校門的成大藝坊（學生活動中心），並與原已列入臺灣設計展的正式參展場所的C-Hub，形成大學路為東西向中心主軸的參觀動線加入南北向垂直參觀動線的縱深腹地，將成大光復校區的校園環境/榕園置入於展覽之中，使得相對軟性的校園環境成為一種可被身體體驗的展場。

延著大學路北側往東，除了成大光復校區外，過了勝利路的南北兩側都是成大校園，南側是做為大會

主場館使用的舊總圖所在的「勝利校區」，北側是成大起源之地的「成功校區」，整個校區盡是「成大文化」的發源所在，以新總圖、建成於「普渡一成大」美援時期的化學、物理系館、及日治時期1935年成大創校不久所完成的舊行政大樓（目前為成大博物館）及小禮堂（格致堂）與舊總圖，形成一道代表成大精神的「文化軸」，與鄰近的校園空間「工學大道」共同形成成大創校以來的校園集體記憶與空間形式（Collective Memory, Form and Space）所在。「成功校區」不僅是成大校園文化的發源地，其所形成的「工學院」資源更是對照1945年戰後臺灣經濟發展的學術及人力資源培育的重要來源所在，因此，在策展策略上，選擇了成大博物館做為對舊總圖主場館在呼應校園文化與空間軸向之於「成南形境」平行展策展的重點展場之一，並以「Open House」的理念，策劃以「成大開門」為名於臺灣設計展期內的週末固定時間，藉「工學大道」的環境引導進入兩側的工學院系館及研究中心的開放參觀，重疊呼應了工學大道源起的「成大知識」對臺灣工業經濟發展的關鍵影響。

「成南形境」之名取其成大與臺南市共同形塑環境之意，是一個二者共生、共享、共形臺南生活風格（Life Style）的概念，雖然是一項實驗計畫，但從策展定位而言，將「成南形境」展視為與主場館同樣地位但卻增加環境的多元性格，形成一般展覽所難以形成的在地環境與文化縱深是「成南形境」展的一大突破。最後，感謝本人擔任藝術中心主任期間藝術中心同仁們視「成南形境」為己出的投入，本校創意產業研究所卓彥廷助理教授及其策展團隊於成大藝坊策展的「形動造物Movement-Pattern-Object」展，本校博物館陳政宏館長及其策畫團隊於博物館策展的「辛+—=幸Hard + Pi = Happiness」展，本校建築系黃若珣老師及其策展團隊策劃的

「成大開門Open House NCKU」展示計畫，富邦藝術基金會主動配合參與提出的綠色環境美學計畫—「拾拾樂-Catching Fun」，由於以上策展人及團隊的投入，使得「成南形境」展得以順利展開，而後接任藝術中心主任的本校建築系簡聖芬副教授更是本展得以成功的關鍵角色，使得「成南形境」之於未來城市發展之意涵得以接續。

總策展人—吳光庭、簡聖芬
展覽行政—楊士蓉、謝家雯
視覺設計—李佳樺、呂紹毓
志工統籌—楊碧雯
英文翻譯—王聖智
行政助理—王怡珽、陳姿予、陳婉寧、謝宜燕、翁賜齡



形動造物 Movement- Pattern-Object

國立成功大學創意產業設計研究所助理教授 — 卓彥廷

臺灣設計展2017年於臺南舉辦，成大身為主要展區之一，其中「形動造物 Movement - Pattern - Object」於成大藝坊舉辦，由卓彥廷設計師擔任策展人，總參觀人數約2000人。此次展覽主題以圖案出發討論動態與物件的關係，藉由與各設計師與藝術家合作探討議題與材質，現代數位圖案的各種不同可能性。

YENTING CHO 圖案，利用自製軟體MovISee，將機



器的自動化與人的策略性搭配起來，創造出同時擁有手繪不可預期的細節變化又各處完全不重複的圖案。當觀眾投入越多動作，會創造出更多超乎預期的結果，鼓勵參與者發揮潛在的創造力。

這次展覽以YENTING CHO新一季圖案出發，邀請各領域的設計師，串聯呈現時尚、多元的產品。探討的議題包含：海洋環保，臺南在地鞋製傳統產業與設計師合作的未來展望，人機器互動結合參數設計的

更多數位製造的可能性，圖案與生活的抽象與實體化，透過運算挑戰藝術表達新的可能。在不同的作品上，看到圖案與不同材料與物件搭配呈現截然不同的效果。多種科技嘗試，無論是布的材質，模型製程的手法運用，或展台的選擇，都企圖將設計師的思考過程，呈現給現場觀眾。

這個展跟其他設計展館不同的是，所有的展品都是為了這個展而設計的。因此我們特別強調展場設計，希望將展品的設計過程用系統的方式呈現給大家。利用圖案，串聯動態與物件，來討論科技與人性的結合後的各種可能性。

為了將以上腦袋裡的知識，落實成經驗，我們每周末都有設計巧克力客製工作坊，以及手作工作坊，讓參觀者可以親自參與整個流程，用自己的動作，創造屬於自己的圖案，最後印製出自己的巧克力。巧克力工作坊每場都有報名，最後總參與人數超過30人。

我們希望藉由圖案，將動作與物件串連起來，表達設計的可能。所以於開幕，邀請舞者蔡佳君共同創作。有別於一般的開場舞，我們一起設計動作與每個展品產生不同的互動，用她的舞姿，串聯了前台的展品，以及後台的參展設計師。讓觀者有機會從藝術的角度，重新詮釋，一件件欣賞過我們的展品。呼應主題「形動造物」。

形動造物網站：<https://www.ytc-mpo.com/>

YENTING CHO: <https://yentingcho.com/>

策展人：卓彥廷 協同策展人：張芮綺

工作團隊

行政統籌－紀鑑珈

展場設計－宮保睿、陳哲生、李宜瑾、高嘉元、李昱廷

視覺設計－劉佳臻、劉羿貝

活動統籌－紀鑑珈、林芳慈

網站設計－杜庭瑜

佈展執行－李宜瑾、陳銘仕、陳韋倫、丁鈺家

宣傳執行－楊喻丞、劉佳萱、洪珊琪

影片製作－楊喻丞

攝影製作－郭建宏、楊喻丞

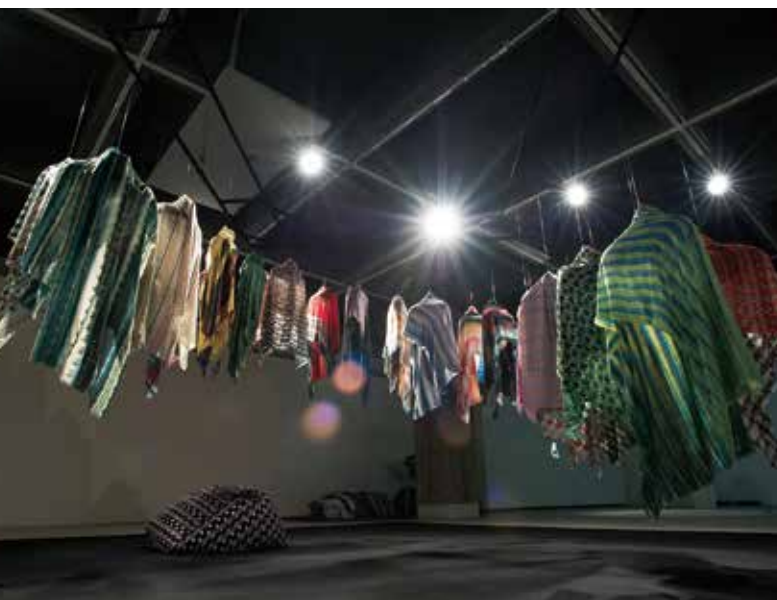
經費管理－杜庭瑜

開幕舞者－蔡佳君

媒體顧問－黃詩茵

合作單位－和明紡織、界外設計、HAN YUEH LIANG

贊助單位－R&A 皮革供應開發工作室、糸Mi HAIR SALON、KADOYA喫茶店、ANTENA LABS、嘉蒂斯美學、Mao、YenTing Cho Studio



Open House NCKU 成大開門

成功大學建築系兼任教師 — 黃若珣

Open House 是一個簡單而強大的概念。最早由英國建築師 Victoria Thornton 在倫敦發起，希望城市中的各種建築物在一個週末之內可以同時開放，免費讓人參觀。原本的目的是藉由開放一般民眾體驗參觀各式空間，可以讓人探索並了解設計對於空間建構的重要性。

而今年的臺灣設計展由臺南市政府和成功大學共同主辦，不僅將主展場設置於成功大學的舊圖書館，也在成大校園的許多場域展出其他相關的展覽，利用這個機會引入 Open House 的想法，將成功大學的大門打開，與城市、與居民一起共享成大校園。成大校園中的建築物不僅承載了歷史的痕跡，更是許多研究中心重要的操作空間，但他們絕大部份的時間都對外封閉，透過此次活動，向全校師生和有興趣的民眾開放校園中的各種建築物，藉由在相對短的時間大量開放，讓參觀者可以自由選擇參觀的標的物，串連出對於成大不同面向的理解。

Open House NCKU 的活動舉辦於臺灣設計展的第一個週末（9/30及10/1兩天），這次開放的參觀點共有 28 個地點，分佈在光復、力行、成功、自強等四個校區，開放的參觀點分為歷史、設計、科技三大主題。歷史相關的參觀點以成功校區為主，沿著工學院大道開放成功大學最早期的系館建築群：環工系館、測量系館、土木系館、資源工程系館、物理系館、化學系館、以及博物館等等；設計相關的參觀點則以光復校區為主，包含成大藝術中心和成大創意基地（C-Hub）及許茂雄結構實驗室和音響實驗室；另外，科技相關的參觀點則集中在自強校區，包含擁有全國最大「船舶性能試驗拖航水槽」的拖航實驗室和微奈米中心等。所有參觀點皆為免費，讓參觀者進步一了解成功大學如何承接歷史，孕育創意，創造未來。



海報。



成大開門主視覺。



由上往下依序為：化工系史館、成大小西門、結構實驗室。

為了讓參觀者可以更有系統地瞭解這些開放的參觀點，活動也安排了三個主題的導覽之旅，由專業的解說老師帶領參觀民眾依據歷史、設計、科技的主題進行深度的探訪。另外，在9/30及10/1上午的兩個導覽旅程也配合富邦文教基金會的拾拾樂活動，發給參加導覽的民眾一人一個設計師垃圾袋，在參觀的過程中撿拾路邊的垃圾，同時達到環保教育的目的。

的。本次活動的開放點也獲得永豐餘的贊助製作瓦楞紙架資訊架，提供每個開放點放置說明小卡和張貼當點資訊說明。

策展單位－夾層工作室
合作單位－永豐餘工業用紙股份有限公司、富邦藝術基金會
(拾拾樂－Catching Fun)



圖1：成大博物館位居2017年臺灣設計展主展館舊總圖的對面，作為衛星展區。



圖2：「辛+一=幸」的策展核心概念。



圖3：辛+一〔關鍵〕=幸 機械系顏鴻森教授古鎖具展示。



圖4：辛+一〔信念〕=幸 電機系羅錦興教授開發之脈診儀展示。



圖5：辛+一〔信念〕=幸 臺南興濟宮保生大帝信仰之展示。



圖6：辛+一〔信念〕=幸 機械系方晶晶教授研究室設計、3D列印骨骼重建模型展示。



圖7、圖8：辛+一〔釋放〕=幸 東西方廁所設計發展史暨肯亞實地考察之生質能案展示。



圖9、圖10：辛+一〔共鳴〕=幸 成大爵士樂社、管弦樂社的「黃昏・秋樂」音樂會。



圖11：精工藝物・匠心獨運—國立成功大學機械工程學系顏鴻森教授古中國鎖具捐贈展。

辛+一=幸 關於幸福的想像與精神

成大歷史系副教授兼博物館展示組組長 — 顧盼

2017年「幸福設計在臺南」的臺灣設計展，主張透過設計引領產業，最終創造深長的幸福生活態度，並體驗新穎的幸福生活風格。成大博物館位居此次主展館舊總圖及開幕會場格致堂之間，提供最靠近中軸線的展間，作為衛星展區躬逢其盛（圖1）。

幸福是什麼？追求的過程或許百感交集，或許千辛萬苦。於是，成博透過「跨域整合」、「文化資產」及「博物」三項特色之設計，在辛苦之本質上創造出一種可能——關於幸福的想像與精神；「辛+

一=幸」的策展核心概念於焉誕生（圖2）。有別於過去以物為中心的論述，嘗試以人為主體，呈現出關鍵、信念、釋放、能量、共鳴等具有生命力量與精神層次的展示。

機械系顏鴻森教授捐贈的古鎖具，是成博重要典藏，鎖具又是關鍵的象徵，期許找回每個人幸福的關鍵鑰匙，可以鎖住美麗的記憶，也可以打開塵封的心鎖，開啟未來的希望（圖3）。電機系羅錦興教授開發之脈診儀、興濟宮保生大帝信仰的藥籤，以及機械系方晶晶教授研究室設計、3D列印出的骨骼重建模型，共同詮釋中西醫療脈絡中，來自傳統與現代，無形與有形對醫療的堅定信念（圖4、5、6）。位置於中軸線上的廁所，是參觀者往來頻繁的節點，因地制宜、就地取材的介紹東西方廁所設

計發展史以及相關的趣聞軼事（圖7），同時以非洲肯亞實地考察之生質能案例研究作為能量的再思考（圖8）；提供辛苦奔波中的參觀來賓感受釋放自我的幸福愉悅，體會能量轉換的幸福意義。展期間，每日閉館前的30分鐘，有成大吉他、國樂、爵士樂、管弦樂等社團輪流在門廳前呈現「黃昏·秋樂」音樂會（圖9、10）；柔美的聲線、悠揚的旋律，在迴廊的共鳴中傳遞幸福的樂章，剎那間人與人重新連結，於新生的脈動中，積蓄轉化辛苦為生命的動力，帶著視覺、聽覺之雙重享受，擁抱滿滿的幸福迎接第二天。

「幸=辛+一」的大部分展示於臺灣設計展後如期卸展。其中，關鍵主題的七十五把古鎖具，於同年11月12日重新以成博常設展「精工藝物・匠心獨運——國立成功大學機械工程學系顏鴻森教授古中國鎖具捐贈展」呈現，坐鎮入口展間，歡迎大家蒞臨，期待大家對博物館的探索（圖11）。此外，初次趣味性嘗試以廁所為展區的展示也暫時留置，仍陪伴如廁者找到釋放的輕鬆，啟動塵封的能量，繼續時時刻刻擁抱屬於自己的幸福。

策展團隊：陳政宏、陳恒安、顧盼、郭美芳、陳佳欣、林依蓁、張揚、方慧芯、蘇筱彤、戴怡安、戴怡平

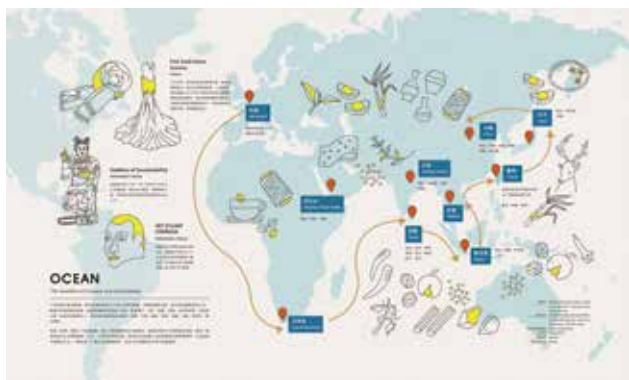


圖1 關於「Ocean」展覽的介紹。

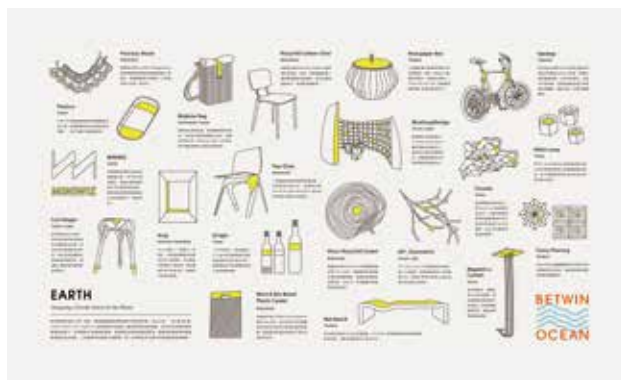


圖2 關於「Earth」展覽的介紹。

循環經濟與設計創新— 2017年臺灣設計展國際館之策展註記

Circular Economy and Design Innovation – Notes on the Curation of the International Pavilion at Taiwan Design Expo 2017

國立成功大學建築系教授兼C-Hub成大創意基地執行長 — 劉舜仁

2017年臺灣設計展國際館設置在C-Hub成大創意基地。此次展覽以「循環經濟」為主題，邀集了包含臺灣在內共計6個國家的設計師及團體參加。展場的佈局以17世紀荷屬東印度公司(VOC)的航海路線為主軸，串起荷蘭、印尼、泰國、臺灣、日本等國家的合作夥伴之關係。展覽一方面回顧400年前國際貿易的物資流動，在C-Hub三樓以「Ocean」為名(圖1)，展出包含荷蘭設計師Gerard以VOC時期的歷史人物為對象，所詮釋的「鄭成功及荷蘭大鼻子」；

還有荷蘭設計師Lilian反思臺灣的宗教信仰與環境危機，所創造出來的神祇「永續金娘」；以及臺南和明紡織從虱目魚鱗片提煉出的膠原蛋白，所生產的胜肽纖維布料與服裝設計。這些作品以歷史文化為素材再轉換為與現代生活相關的設計，反映了循環經濟「文化永續」的層面。

展覽另一方面呈現環境設計的未來趨勢，在C-Hub 一樓以「Earth」為名(圖2)，嘗試將各種回收材料

的研發與創新設計做一次較完整的展現，反映了循環經濟「環境永續」的層面。展覽的作品採用的材料來源有交通運輸排放回收的碳、生活廢棄物如塑膠瓶及塑膠袋、電子產品回收如電機路板、工業製程餘料如汙泥與底灰，還有天然材料如亞麻纖維、竹子蘭草等等。這些作品都是在設計師與產業界一起合作，從研發的過程中探索、了解材料的特性，再發展出來的新的設計表現。圖3所示是臺灣設計團隊Miniwiz在2017年10月出版以回收塑料打造的新品牌：Pentatonic辦公椅。圖4是臺灣團隊「器質」以水泥混合中華紙漿公司製紙過程中產生的餘料，所開發出來的新形態的花器及燈具。圖5是荷蘭設計師Meindertsma以亞麻的長纖維與短纖維壓製成板後，切割彎曲成型、幾近零廢材損耗的椅子。

此次有關循環經濟的設計展不僅想為大眾展示最終美麗的作品，更想透過材料的取得與產品的製程，闡述設計創新其實來自產業界與設計界的密切合

作。循環經濟所揭示的一些重要原則及觀念，如「升級回收」、「模組化」、「系統化」、「Scale-up」等等，在設計師參與材料研發與工廠製程之後，得以獲得具體的實踐，同時開啟了新經濟與新創作的無限可能。這是我們過去較不熟悉但充滿機會、很值得一同探索的新領域！

策展人－劉舜仁、張彥頊
展場與視覺設計－林建帆、何芊漣、李鈺晴、鍾至怡、李馨綸、李庭儀
活動統籌－林珊
國際聯絡－黃怡苗、黃美雅
媒體顧問與英文校對－莊晴妃
展覽執行－陳沛穎、楊政樺、韓孟芸、王挺之、洪珮玲、許芷莢、余世喧、鍾欣汝、詹凱婷、米恒毅、蘇荭、蕭愛、張傳恩、蘇孟均
活動執行－呂紹民、莊少維、陳佑維、賴佩君、黃羽微、游承霖
媒體執行－談宇綺、楊承鑫、周昕翰、王靜晨、鄭晴方、林典呈
行政支援－徐雅芳、林彥貝、林恩存、陳羿霖、戴世輔、陳葦珊、宋之瑜、蔡嘉欣
學術顧問－馬敏元、劉益昌、Bart van Bueren、孔憲法、Kane Yanagawa、薛丞倫、楊佳翰、王筱雯、吳光庭、李嘉猷、劉浩志
設計協力－LiLinLab、Sybil-ho
影像製作－吉合影像有限公司
特別感謝－鄧英志、臺灣Arup、台南企業文化藝術基金會、CHIMEI Nexgen、歌勒文傳工作室、社團法人臺南市竹會、台灣蘭草學會、府城光影繡莊、全美戲院、和成軒神像雕刻佛具店、股份魚、台江國家公園、台南老爺行旅、苑美印刷坊、順億建材行



圖3 Miniwiz作品：Pentatonic辦公椅。



圖5 Meindertsma作品：亞麻椅。



圖4 器質作品：花器及燈具。



圖6 Alei作品：模組化背包。



的馬克思 遊蕩於當代

圖片提供——林蕙玟
撰文、攝影——曹沛雯

前言

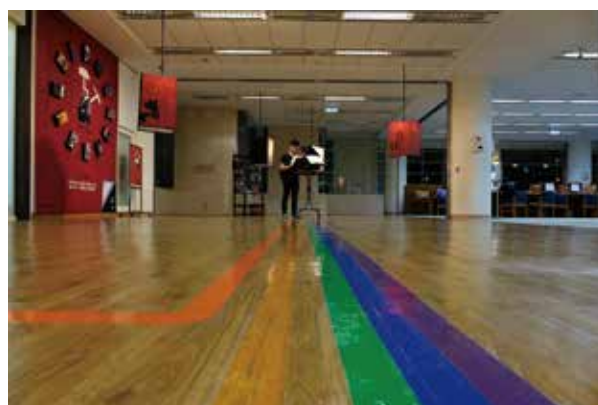
成大圖書館於2017年11月推出了第一場「一冊一世界」，當時活動主題是「韋伯〈學術作為一種志業〉演講百年紀念與反思」。王健文館長表示：「一冊一世界」每次只選擇一部穿越世代且影響世界的重要經典著作，2018年適逢馬克思200歲誕辰，因此繼韋伯之後，「一冊一世界」換馬克思登場，選擇了《資本論》這本書，以「資本與異化：遊蕩在現代世界的馬克思」為主題。當全世界都在此刻重新認識、思考馬克思的時候，成大圖書館也責無旁貸，呈現不同聲音。因為政治禁忌，過去人們沒有機會閱讀馬克思著作，但大家仍會渴望閱讀，希望從他的思想裡汲取許多對世界的認識和批判。但等到現在已經沒有任何禁忌，年輕一代反而不太閱讀馬克思。馬克思是個失敗的行動者，但是他對世界的影響超過一個半世紀，而且應該還會持續很多個世代，值得大家重新認識。

緣起

此次展覽空間由成大圖書館林蕙玟副館長統籌規劃，一進入展場，首先映入眼簾的是懸吊著的燈箱：資本主義（Capitalism）、階級（Class）、辯證法（Dialectics）、國家（State）、革命（Revolution）、歷史（History）、宗教（Religion）、異化（Alienation）、人（Human）等9個馬克思關鍵思想的主題燈箱，讀者透過閱讀燈箱裡的經典語句與卡通漫畫，輕鬆領略《資本論》的思想精華，懸盪著的燈箱也意味著馬克思的各種思想幽靈還飄盪在人間。副館長表示：「燈箱的九個主題，靈感來自於中山大學社會系副教授萬毓澤於2018年出版的《你不知道的馬克思》。這是一本閱讀趣味性高，且輕鬆入門馬克思世界的一本書。經由閱讀，我得到了資本論這本書的九個精髓思想的標題。」每一場精心佈置的活動背後，其實都有不為人知的困難點，看似簡單的燈箱裝置，為求完美視覺效果，展覽開幕前2個月就進行了燈箱試做，卻因材料不對需要重新實驗。而筆直垂掛的燈箱由於少了一面而重心不均勻，經過反覆調整，終於在開幕前夕如期完工。



《資本論》全三卷，就置放於地鐵圖倫敦總站的位置上。



地面標示猶如倫敦地鐵地圖的線條將9個燈箱串連。



旋轉書架為美國第3任總統Thomas Jefferson設計的經典樣式。



半開放性的演講空間，吸引了路過的同學駐足聆聽。



除了靜態展出，展期間也推出了5場導讀演講。



燈箱內容為《資本論》書中的經典文句。

迴盪於當代的思想幽靈

地面標示猶如倫敦地鐵地圖的線條將9個燈箱串連，讀者可以選擇不同顏色的地鐵線通往下一站，觀看燈箱的經典文句。倫敦是工業革命的起點，而地鐵也算是工業蓬勃發展後因應而生的都市交通運輸。更有趣的是繁忙的地鐵系統，往往透過罷工活動，成為了勞工與資本家抗衡的場域之一。而倫敦，也是馬克思渡過最後人生的地方，因此選擇倫敦地鐵做為本次展覽的視覺元素之一。

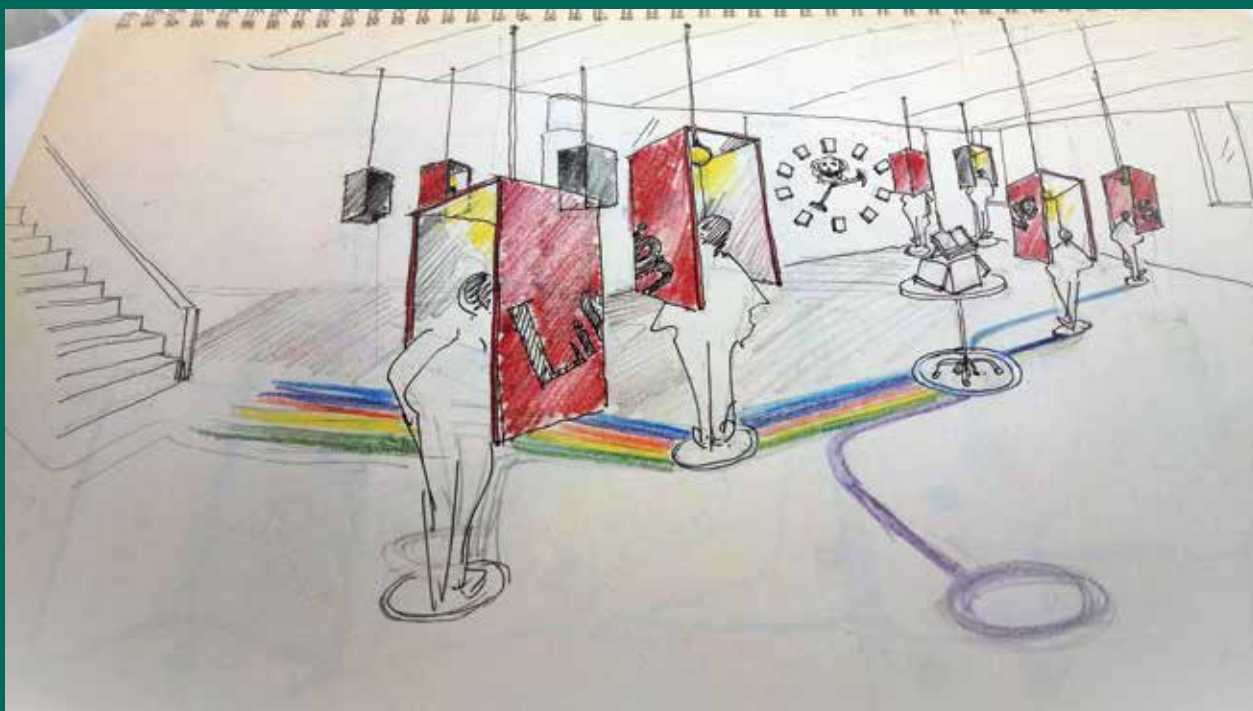
《資本論》全三卷，就置放於地鐵圖倫敦總站的位置上。陳列書籍的旋轉書架設計出自美國第3任總統Thomas Jefferson。這位擁有建築設計專業的美國總

統，同時也是《美國獨立宣言》主要起草人，為了陳列《美國獨立宣言》而親自設計出這款同時可展示五本書的書架，像旋轉方塊般的書架在後世也成為了一項經典工藝設計。一旁的馬克思相關著作書牆，以標示2點鐘的大型時鐘呈現，透露馬克思出生於凌晨2點的訊息。展場中還有幾座開放的旋轉書架，陳列450本以上有關馬克思的館藏圖書供自由借閱，書架中並擺放著小螢幕，播映電視節目節選、B B C 動畫、荷蘭籍教授暢談馬克思等，從不同角度詮釋馬克思的短片。

靜態展覽之外

圖書館也首次創新嘗試，與學生社團奇幻社合作設置桌遊區，展示與主題相關的數款桌遊。副館長表示：「年輕的一代可能還不會那麼自發性的閱讀馬克思，因此特別選用適合當代語言的方式，把趣味的桌遊融入書展，讓大家也可以透過輕鬆的方式認識馬克思。」其中一款1978年發行的桌遊〈階級鬥爭〉，是由紐約大學政治系教授Bertell Ollman所創作，這款遊戲本來是設計來當做教材的，玩一輪大概需要2至2個半小時，讓人從輕鬆的遊戲中，以友善的眼光研讀嚴肅的學問。由於沒有發行中文版，加上年代有點久遠，在市面上流通不多，最後是在展覽開幕後不久，透過林蕙玟副館長的先生在國外ebay意外找到，在最後一刻幸運獲得了這款桌遊，增添了展區的豐富度。

展期間也在1F東側多功能閱覽區舉辦了5場導讀演講：5月16日邀請中山大學社會系副教授萬毓澤主講「《資本論》淺說」、5月18日邀請政治大學歷史系教授劉季倫主講「馬克思主義與中國」、5月23日邀請成功大學歷史系副教授陳恒安以「霧月十八日的悲劇與鬧劇：〈路易波拿巴的霧月十八日〉」為題導讀，以及5月30日成功大學公衛所退休兼任教授陳美霞主講「〈共產黨宣言〉：認識世界與改造世界的思想武器」。半開放性的空間，常常意外吸引了不少原本來圖書館K書的同學駐足，物理系李同學表示：「原本只是來看看熱鬧，沒想到演講內容非常豐富，萬毓澤副教授的關於《資本論》的介紹，讓我認識了跟原本想像很不一樣的馬克思。」

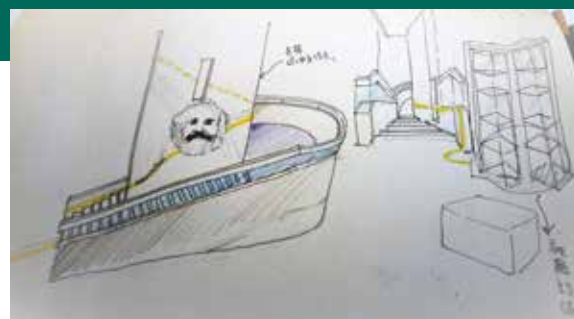


展場草圖（林蕙玟繪製）。

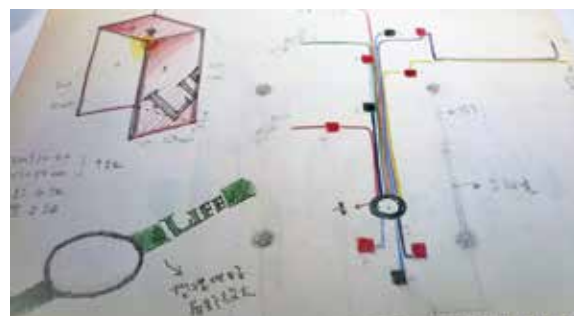
當圖書館創新成為一門課

這次成功的策展經驗，也成為了林蕙玟副館長在創產所一門開給一年級碩博士生的體驗課程中，挪出6週帶領研究生的實驗性課程，設計操作圖書館創新單元。她將策展過程做成了上課簡報，運用各三週的時間，與博士班、碩士班，針對圖書館創新進行實驗性的短期設計思考工作坊，探討成大圖書館未來創新的諸多可能性。她提到，或許策展、辦活動並非圖書館人員的專業，但透過邀請不同的策展人、活動企劃人員參與，的確增加了圖書館的多元化與趣味性。

你對於成大圖書館的想像是什麼？在圖書館職員辦公室，或圖書館創新課堂之外，林蕙玟副館長期待透過更多成大人的參與及討論，讓更多新鮮有趣的元素在這座原本寧靜的知識殿堂大放異彩，擁有發生（聲）的可能！副館長為了讓全校師生都有機會參與圖書館創新的議題，將於今年10月中特別舉辦邀請師生共同為圖書館創新提供想法與點子的互動性特展，持續讓議題醞釀與發酵。



展場草圖（林蕙玟繪製）。



展場草圖（林蕙玟繪製）。

開枝散葉

教職籃球賽乙丁組雙季軍 賀成大勇得 2018 年全國大專盃

成大骨科教授——林啓禎

曾在四年前以「老驥伏櫪——賀成大教職籃勇奪103年大專院校教職籃球賽丁組冠軍」為文，在校刊上慶賀成大教職籃睽違十二年重回大專盃，就跌破眼鏡地以五戰全勝勇奪冠軍。在接下來的三年內丁組又再接再厲地拿了兩個冠軍一個亞軍，雖然也值得引以為榮，但這並非超越，沒有拿來慶賀。今年的丁組不幸只拿了季軍，反倒為文道喜，何故也？

這是因為成大教職籃雖有光榮的戰績，即十二年前曾在大專盃教職籃從乙組到丙組拿過六連霸，但六連霸後成大教職籃就偃旗息鼓進入凋零期，只剩下潘文峰持續每週固定練球，成大教職籃才能一息尚存，是存亡決續的大功臣。

因此丁組復出又拿冠軍的事蹟，是個很大的激勵。不但有更多丁組成員加入，也開始有許多年輕的教職員加入，三年前開始成大也報名參加乙組比賽，從乙組第一年被震撼教育，第二年開始有勝場，第三年差一點進決賽，到今年是第四年了，藉著好不容易爭取到全國賽事主辦權的良機，成大口氣報



成大教職籃丁組在105年大專盃勇奪冠軍後與乙組及啦啦隊合影。

了甲乙丙丁所有四組，乙組還勢如破竹打進決賽拿到季軍，可謂開枝散葉，後繼有人，令所有教職籃球員們都感到萬分欣慰。更重要的是，這個團隊培養出了家庭式的感情，正好符合了開枝散葉之榕之傳人的成大精神。

老驥伏櫪的丁組

拿到103年冠軍的丁組士氣大振，原有的陣容也略有小幅變動。其中工科系潘文峰持續每週練球三次，資工系張燕光每週練球兩次，駐警隊蔡仲康、急診學科莊佳璋、教務處林百祿、本人、機械系陳元方與工業衛生所王應然則是為配合備戰而偶而練球，擅長控球並有外線能力的外文系陳裕隆與薛榮升上丁組，能控球又有外線的體育室校隊教練潘慧雯（前中華女籃國手）也加入陣容，但是冠軍隊伍中的李強因為受傷，而何慶雄、李劍如、崔兆棠與臧台安則是選擇不再征戰，幸而有土木系的蕭志銘、生命科學系的李亞夫與歷史系的江達智等新伙伴加入，人力勉強維持，仍能夠每年持續報名參賽。

104年大專盃在中洲科大比賽，背負衛冕的丁組士氣如虹，包車讓乙丁組球員與啦啦隊集體出席。除

了第一場在上半場對交通大學開局時還有點拉鋸，但到了下半場主將開始發揮時就穩穩獲勝，加上第二場球勢如破竹地擊敗台大就進入決賽了。那時候的賽事前三天打了兩場，最後一天決賽竟也打了兩場，這對丁組球員是一大考驗。上午一場對台師大在接近的比數中獲勝打進冠軍戰，下午再戰東南科大也一路領先打完第三節還領先9分，沒想到到了第四節出現變數，除了控球陳裕隆前一天右手虎口撕裂傷，很少一天打兩場的主力球員因太過拉鋸沒換下來調節體力而陸續出現抽筋的現象，因此投籃準度下滑，失誤開始增加，戰局開始被逆轉，最後是倒輸9分，衛冕失敗，只能屈居亞軍。

但這場失敗沒有擊垮丁組，陳裕隆與薛榮因退休而退出球隊，但是丁組卻多了位生力軍，即醫學系細胞生物與解剖學研究所的莫凡毅。莫老師學生時代就是校隊中鋒，體力球技保持得很好，有他加入的丁組真是如虎添翼。105年大專盃是冬天寒流來臨時在宜蘭大學舉辦，乙丁組都必須自行開車前往，住宿也都各自分散，但即使交通距離遠但心靈卻很接近，每晚乙丁組都聚餐檢討。這一年的預賽，丁組打得很輕鬆，但決賽仍是一日兩戰，上午準決賽遇到老對手台師大，但驚險中戰勝台師大又進入冠軍戰了。冠軍戰的對手是擊敗東南科大的臺灣科大，他們是前一年丙組的冠軍，因此升上丁組後有體力的優勢。臺灣科大的主力以前是甲組球員，也就是準國手，因此成大不敢怠慢。一開戰就你來我往之中，成大三大鋒衛張燕光、潘文峰與潘慧雯攻守都表現出水準，三位內線球員莫凡毅、莊佳瑋與林百祿保護籃板都很稱職，蔡仲康、陳元方、李亞夫、江達智與王應然都提供適時替補功力，竟然一路壓著臺灣科大打。尤其是一夫當關的莫凡毅以中峰顯現出罰球功力，以八罰全中幫助成大丁組擊敗前一年的丙組冠軍來奪冠，莫老師被隊友共同推舉為最有價值球員，成大也重拾冠軍榮耀。但潘慧雯付出指骨韌帶撕裂性骨折的代價，接受手術才逐漸痊癒。

106年大專盃是隔了一年半的六月底在金門大學主辦，一方面路途遙遠，一方面進入暑假有的老師要出國，還跨到大專聯考的七月，因此丁組主力的潘慧雯與林百祿，還有蕭志銘、陳元方、江達智與王應然也都無奈缺席，只報了歷年來人力最少的七位球員，所以近年來深受膝傷所苦的本人勉強披掛上陣，與張燕光、潘文峰、莫凡毅、莊佳瑋共組先發陣容，而蔡仲康與李亞夫則擔任替補。預賽第一、二場仍是輕描淡寫，第三四場都在第三天則是硬戰。其中第三場對手是兩年前擊敗我們的東南科大，實力比當年更強，因為多了一位前國手宋校年，果然一開始就壓著我們打，開局是7比0，而我們的射手卻在壓力下找不到準星。以防守為主的本人也因此大膽出手，意外的一顆三分線加上籃底補進兩分之後，才開始你來我往，但一路落後到比賽剩下一分半鐘時，藉著張燕光一顆三分冷箭追平，莫凡毅最後二十多秒籃下力壓宋校年投進致勝兩分，才驚險過關。下午準決賽再遇到臺灣科大，這回已經熟悉他們打法，上半場竟然領先23分。下半場七人球隊的缺點呈現了，先發五人陸續抽筋，對方不斷攻城掠地，眼看即將追上，幸有李亞夫籃下上籃得手，時間也到了，以4分差驚險過關。決賽對手是台師大，他們看到我們前一天全員抽筋而信心大增，也壓著我們打。在一路落後之下，丁組展現經驗與韌性，在最後幾秒鐘竟然逆轉而領先三分，



成大教職籃丁組在106年大專盃贏得四年內第三冠後與乙組及家人合照。



成大教職籃丁組在106年大專盃奪冠後夫人們先抱頭痛哭後開心捧冠軍盃。

勵兵秣馬的甲乙丙組

當對方射手級前女籃國手期望來個進球帶小帳加一時，我們三個高個子雙手高舉沒犯規地封阻這球，終以3分險勝。總計七個人打滿五場全勝，但關鍵三場只贏9分，驚險，但畢竟仍是衛冕成功。賽後丁組啦啦隊喜極而泣，同行督軍的潘文峰夫人蘇美惠、莫凡毅夫人胡湘玲、張燕光夫人與在下太座大人郭乃文更是忍不住抱在一起哭，畢竟這個冠軍也贏得太辛苦了。

107年大專盃在成大舉辦，丁組有主場優勢但可惜衛冕失敗，包括輸給前一年有東方介德等前國手的丙組冠軍而今年升上丁組的東吳大學，與有宋校年等前國手壓陣的東南科大，最後只得季軍，但莫凡毅以被打到流鼻血的堅實防守造成東方介德進攻犯規，林百祿下半場一對一全場盯人讓東方的進攻當機，都可算是雖敗猶榮。值得高興的是醫學系的王建國醫師回歸丁組，更高興的是勵兵秣馬的乙組不但首入決賽並勇得季軍。

丁組復出之前，就有大學時代籃球美少女戰士之稱的資工所胡敏君加入教職員練球，但乙組則在丁組勇奪103年冠軍之後的104年才成軍，經過三年磨練在107年賽事，則因人手眾多而拆成甲、乙、丙三組，寫下大專院校教職籃球賽史上有同一所學校在四組全都報名的空前絕後紀錄。至於以下內容要感謝乙組黃執中、丙組張巍勳、胡敏君與甲組朱宏杰提供資料。

愛打籃球的人總是會自己找到籃框

熱愛籃球的生物醫學工程系黃執中回憶當年是因為透過系上資深教師陳天送介紹才與教職籃連上線的。當教職籃有越來越多年輕老師參加練球之後，大老們建議報名乙組(31歲以上)的念頭就愈來愈強烈了，但年輕老師心中既期待又怕受傷害，期待的是練球有助健康也多了一份參賽目標，擔心的乙組匆忙成軍在經驗與球技皆不足的形況下是否有機會獲勝呢？

這個顧忌在第一年參賽中就獲得驗證。乙組於104年組隊參加的球員有黃執中、呂學展(測量系)、吳政龍(職業醫學部)、張巍勳(國際經營管理研究所)、吳毓庭(工科系)、黃仁暉(電機系)、胡敏君(資工系)、林威辰(寄生蟲學科)、陳嘉元(機械系)、林宇銓(系統系)、黃彥慈(體育室)、藍昆展(資工系)與史習偉(數學系)等人。因為經驗不足加上團體默契也沒建立，在第一場對中原大學的比賽中慘敗將近40分，而第二場比賽對上華夏科技大學也以落後將近30分敗北在預賽慘遭淘汰。雖然第一次參加大專盃教職員工籃球聯賽乙組就出師不利，但這不但沒有打擊信心，反而更強化了乙組對贏球的渴望與對球隊的向心力。

在經過一年的練習後，乙組報名105年大專盃的球員包含舊面孔的黃執中、林宇銓、呂學展、吳政龍、張巍勳、吳毓庭、黃仁暉、胡敏君、林威辰，也多了黃憲成(e化製造研究中心)、方佑華(醫工系)與朱宏杰(測量系)。果然，平常的練習在這次比賽中獲得回報。第一場成大對上了由國家級教練賈凡所領軍的中興大學，沒想到在激烈的廝殺中竟然以兩分險勝，乙組終於獲得了成軍以後的第一場勝利。第二場比賽遇到慈濟大學，因為身材的弱勢與第一場比賽氣力用盡，最終以三分之差輸了比賽。而第三場比賽對上前一年的冠軍淡江大學，不幸終場還是以大比數落敗。雖然依然於預賽淘汰，但乙組贏得第一場比賽後讓大家信心大增。



成大教職籃乙組在107年大專盃勇奪季軍。

這些動力督促著大家於106年第三次參賽，新舊球員包含黃執中、陳嘉元(機械系)、吳政龍、黃兆立(熱帶植物科學所)、郭旭展(師資培育中心與教育研究所合聘)、呂學展、吳宗諭(防災中心)、胡敏君、標俊逸(生物科技與產業科學系)與黃仁暉等。隨著球技日益進步，第一場比賽對上了兩年前曾經大勝我們近40分的中原大學就爆出大冷門，今非昔比的成大乙組竟然反過來大勝他們23分，算是報了一箭之仇。第二場比賽對上剛卸任國手陳子威領軍的台師大，超過200公分的身高讓成大乙組在禁區吃足了苦頭，不過在大家齊力協心下終場僅以1分惜敗，可謂雖敗猶榮。第三場遇到第一次碰面的海洋大學，海洋大學雖然前一場輸給中原大學，可惜成大乙組還是因選手人數不足而氣力用盡，最終還是落敗無緣晉級複賽。

每次的比賽都是一種學習與磨練，乙組不但沒有因為輸球而自暴自棄，反而越挫越勇。直到107年大專在成大舉辦，乙組第四次挑戰的球員大都有參賽經驗，包含黃執中、陳嘉元、黃兆立、郭旭展、吳宗諭、標俊逸、黃憲成與林宇銓，但也有第一次參賽的e化製造中心謝昱銘。在主場優勢下，成大乙組在預賽成為種子隊伍，第一場發揮正常，全場一路領先以74:19大勝長榮大學，第二場則將士用命以73:28再勝真理大學，成軍第四年終於打入第二輪複賽。複賽第一場再次遇到中原大學，畢竟成大有主場優勢，最終仍以45:31連續第二年戰勝他們，順利打進前四強。四強的第一場面對強敵交通大學，他們陣中有兩名國手級球員加持，成大命中率與傳球跑位



成大教職籃丁組在107年大專盃勇奪季軍後的慶功宴。

皆有水準以上的發揮，一路呈現拉鋸，但因為經驗體力略遜一籌，最終不敵而只能與淡江大學爭取第三名。淡江大學為106年的亞軍隊伍，更是大專盃的四強常客，但成大乙組已經脫胎換骨了，不論中距離、內線與外線皆打出應有的水準，即使對手主將砍進六記三分球，但依然不敵成大的團體戰力，結果季軍賽成大乙組以68:43戰勝淡江大學，拿下成軍以來的第一座獎杯，真是可喜可賀。

丙組的成立是個美麗的偶然

若不是今年大專院校教職員籃球賽由成功大學主辦，剛跨過丙組資格的方佑華、張巍勳、與吳政龍也可能繼續效力乙組以補強乙組陣容。幸運的是胡敏君因大會規則可在丙組比賽，又有甫加入教職籃大家族的系統系周明忠與醫學院吳登平，讓丙組成軍的希望露出了曙光。後來，陸陸續續得到醫學系黃郁喬、數學系史習偉與建築系蔡耀賢加入支援，讓丙組確定能夠以小而美的陣容出賽。符合丙組年齡資格的球員人數並不多(41歲以上，女球員31歲以上)，加上平日大家工作忙碌，很少有機會湊齊五人一起練習，因此球員的共識是「快樂打球，輸贏其次」。

丙組在預賽的兩個對手皆非弱隊。第一場比賽面對的中山醫大，對方曾經在四年前面對陣中擁有職籃明星教頭許智超的「中州科大」中拿下79分，準度與實力自然不在話下。成大丙組將士用命，全力應戰中山醫大，前兩節戰況膠著，第三節後半丙組在



成大教職籃丁組賽後與啦啦隊合影。



成大教職籃丙組在第一場勝利後的雄姿。

方佑華的外線發揮下，且吳政龍屢屢搶得關鍵籃板在籃下伺機得分，難得地帶領丙組以42:36取得值得紀念的第一場勝利。第二場則對上史上最年輕的HBL冠軍教練賈凡所率領的中興大學，打出一場扣人心弦的好球。兩隊在正規賽時間內難分軒輊，數度互換領先，最後以平手打入延長賽。很可惜，成大丙組在加時賽中氣力放盡，以些微差距落敗，遺憾地離進入決賽只差最後一哩路。但能與國手級球員同場較勁並力拚至延長賽，打出讓人眼睛為之一亮的拼戰精神，能替2018年的丙組賽事留下一幕美麗的回憶，也是滿足了大家「快樂打球」的信念。

甲組的成立是勇於挑戰自我

因為今年有資格參賽乙組的人數真的不少，為了讓大家有機會上場磨練，於是若干隊員忘記年齡地獨立出來報名了最年輕的甲組(21歲以上)。甲組主力有原乙組的林威辰、朱宏杰、呂學展、黃仁暉與吳毓庭，加上防火中心陳人豪、醫技系李永國、課務組施乃彰、數學系賴青瑞與體育室黃彥慈，擺出的陣容也相當整齊，可惜倉促成軍，默契成為弱點。

甲組隊伍的參賽強度當然是最高的、最具水準，與其他年輕氣盛的各隊比較起來，雖然目前成大甲組每個位置高度都不如人，戰術也難以執行，因而不幸全敗收場，但卻能勇敢出賽愈挫愈奮，不畏戰地挑戰自我，這應該就是成大精神的展現。甲組成軍目標就是「開心打球，超越自我」，經過了今年四場比賽的歷練，已經達標，大家增加許多實戰經驗，戰鬥感情更加深刻。



成大教職籃甲組在107年大專盃奮戰不懈。

主辦大專盃的成大體育室功不可沒

成功大學沒有體育系，但體育室實力堅強，籃球背景的老師有潘慧雯、林欣仕與黃彥慈，在教職員隊的鼓勵下在106年就向大專體總爭取舉辦大專盃教職員籃球賽，在體育室林麗娟前主任支持下終於爭取到107年主辦權，也在現任蔡佳良主任的全力支援與潘慧雯運籌帷幄下成功地舉辦了歷年來最被全國各校稱讚的賽事。在場地調配出現問題時，臺南一中張添唐校長很有義氣的曾允諾支援新蓋的體育館。在經費出現問題時，許多企業好朋友如黃文

獻、魏燦文、盧鏡來、杜碧桃、EMBA籃球社與球友李勃(小李)合力捐贈超過10萬以上資金。在比賽需要啦啦隊時，球員的家人、體育室林麗娟、教職籃的老隊友羅士凱、劉典謨、陳裕隆與平常練球的球友徐守毅(阿毅)、郭秦輔(小郭)、林俊宏與張詩敏都跑來加油。因此籃球在成大教職員身上已經生根了，絕對可以作為成大男女籃球校隊的後盾。成大教職籃開枝散葉，培養的不只是戰鬥情感，還是家人情感。期許這大無畏的挑戰精神，與倫理務實的成大學風可以永遠流傳下去。

慧眼識英雄

看見孩子的優點與亮點

成大附工建築科專任教師——江吉弘



教育愛有如點燃孩子生命火焰的燈；身為教師應該去發現孩子經驗中的亮點和優點，並培養孩子豪氣，使他能面對生活中的難題，建立健康的自我。如此的愛才是有能力的愛，才是教師應有的大愛。

愛豐富教師的生涯，活化教學的活動。教育工作既透過愛來進行，愛是教師應具備最重要條件。教育工作是匡導學生的錯誤，培養其正確的態度，更需要教師的專業知識和有能力的愛來教化。「有伯樂才有千里馬」，只要教師能慧眼識英雄，每個孩子會成就其幸福光明的人生。學生的錯，可能藏著一些亮點，透過亮點來建立優點，透過優點培養人的英氣、豪氣和自信。每個人都必須具備豪氣，就會發揮一種美妙的回應力，器宇發光，主動力強。教育必須重視豪氣，它是個人生命力和幸福的根。愛、希望和一切程度難題的壓力，加上容許嘗試的機會，是教育上沃腴的成長條件。

老師的愛是無條件的，以開放的心來接受學生，對學生總是給予鼓勵、讚美，引發學生主動學習。學生得到真心的支持和欣賞越多，幫助越大。學生可能只因為老師的一句話，或一個表示肯定的眼神，得到成長的機會。幫助學生依其根性發展他自己的道路，是教師的職責，因此教師的愛表現在慧眼識英雄上，看出每一位學生的特質，予以啟發、教導和訓練。每一位學生都是唯一的、獨特的，都具備特有的才華，如果老師能看出他們的優點，找出行為的亮點，適時的予以回應與鼓勵，學生很可能因受到鼓勵，而發展光明的特質。青少年正值人生之初階段，培養其積極的思想和態度、創意思考的能力、接受挫折的容忍力。有豪氣的人能在挑戰中成長，在挫折中吸取經驗，在人生的過程中，真正讓我們成長的是挫敗的經驗，唯有克服挫敗才有成功和歡喜。豪氣影響一個人的前途，擁有一份豪氣，不怕孩子成績差，因為他畢竟會走出光明的一條路。



教職經驗，成功大學附設高工的學生為分擔家庭經濟多半是日工夜讀，要在傍晚六點進到學校就學，有些學生為此經常會遲到。有位學生近來因工作無法如時到校，進教室後喃喃自語：「老師，我可能讀不下去了」，究其原因是工作地點異動，趕到學校的距離遠無法如時到校上課。當天他的心情因這件事感到沮喪。下課的時候，我在他肩膀輕拍幾下說：「遲到的事還難過嗎？別難過，其實，你能做到的事，不見得老師都能做得到，這是我敬佩你的地方。你可以向學校申請延遲到校。」學生的優點及亮點：優點是學生所表現出來的正確行為及能力，它是積極的日工夜讀，要維護它、重視它、珍惜它。亮點是學生明知會遲到還是趕來學校上課，並非從頭到尾全無可取之處，或完全錯誤，從遲到行為中的部分正確觀念，就是亮點，找出亮點來培養，透過亮點來建立優點，透過優點培養人的英氣、豪氣和自信。

由前面的例子中，當我們看到學生非能力可及時，如果只是針對學生的行為去做處理，而不探究其發生的原因，這種處理方式只是暫時發揮效果，例如曠課時數超過學校規定而扣考，無法參加學期階段考試，可能是因為工作關係、交通距離遠，還是有其他原因，若只是對於其經常遲到行為處罰，這樣的處罰誰能保證他不再犯嗎？甚至學生會因扣考這件事感受挫折，對他產生不良的影響。適時的鼓勵關懷才是對學生最大的激勵。

我發覺要看到學生的優點很容易，要找出學生的亮點是很難的一件事。要找出學生的亮點，除了充實自己的人文素養，擴充自身的經驗，無條件的包容關心學生，才能幫助學生適性發展，這是我教職生涯應注意之處。

教師是專業的工作人員，愛是必備的專業工作能力，愛能給一個人成長的天空，如果孩子在成長和學習的過程中，沒有被大人珍惜疼愛和尊重，他們永遠學不會尊重自己和尊重別人。老師可以用一句話抬舉學生一輩子，也可以用一句話打擊學生一生；教師對學生的影響力殊大，所以站在學生面前，要謹慎小心。

延伸提問：

- (一)子曰：「有教無類。」《論語•衛靈公第十五》。身為教師沒有權力去選擇學生，若對學生有成見，很可能對學生造成深遠的影響，夫子如何戒慎之？
- (二)教師要看到學生的優點很容易，要找出學生的亮點是很難的一件事。請觀察學生有哪些亮點是您沒有觀察到的？

外籍生在成大

成功大學歷史系校友——林于媛



資料來源：國際及兩岸教育司全國大專校院境外生生活資訊網（該統計數字不包含僑生人數、港澳生及交換生）。

林于媛製圖

105學年度，在成大就學的外籍生人數創下歷年新高，共有753名，與臺大的793名相去不遠。在此所指稱的「外籍生」不包含僑生與港澳生（本文是根據目前教育部之定義界定學生身分，唯定義並非一成不變）。過去，僑生和港澳生是臺灣「境外學生」的主要來源，但近年來，外籍生的人數不僅急起直追，甚至有超前之勢。先不論部份能選擇僑生或外籍生身分的來臺就學者，究竟對這個數字產生什麼影響，光就外籍生數量的成長，便可看出成大對於「國際化」的企圖。

學年度	外籍生人數	僑生與港澳生	交換生、短期研習、 個人選讀	華語生	總計	備註
105	753	641	100	1059	2553	
104	629	610	100	1079	2418	
103	572	570	126	1009	2277	
102	639	626	125	1030	2420	
101	679	619	75	704	2077	無個人選讀
100	628	633	61	599	1921	
99	604	666	27	666	1953	無短期研習和個人選讀， 港澳生併入僑生
98	553	652	76	653	1916	港澳生併入僑生
97	417					
96	414					
95	272					

資料來源：國際及兩岸教育司全國大專校院境外生生活資訊網。 林于媛製圖

回顧過去：招收境外學生的歷史

境外學生的招收與臺灣的國際處境、政府的因應對策密切相關。

在法規上，臺灣招收「境外學生」的歷史最早可追溯至1958年的「僑生回國升學及輔導實施辦法」。當時的政府十分重視境外僑民對自身政權之支持與認同，以作為對抗中國共產黨政權的策略，故對僑民大舉歡迎旗。到了1970年代，國際局勢丕變，政府深陷嚴重外交困境，拉攏其他國家的意圖漸增，故1973年公佈「外國學生來華留學辦法」，針對不具僑生身分的境外學生提供就學依據。但整體而言，政府對於外籍生的態度，仍不如今日如此熱情。1990年代末，臺灣高等教育市場擴張，國際學術交流與外國人才的引進逐漸頻繁且備受關注，為「高等教育國際化」之先聲。

臺灣積極招收國際學生，始於2002年（民國91年）1月1日以「臺澎金馬個別關稅領域」加入世界貿易組織（WTO）。在組織協議中，高等教育被視為一個重要的市場與產業，須透過自由化，促進會員國間的知識與人才交流，並共同獲取其中的經濟效益。臺灣政府迅速地祭出各種計畫、砸重金，除了延續過去鼓勵本地學生出國就學、增加國際學術交流的政策外，也要求各大專院校廣招外籍生。2003年，教育部研擬的國內大學評鑑標準，甚至納入「外籍生比率」作為評比項目。縱使該項目僅是眾多評鑑標準之一，但由於評鑑涉及國家補助的多寡，許多大學積極招收外籍生，並將之作為行銷學校的手法。

為了躋身國家重點資助的研究型大學之列，成大也加入這波由WTO架構下的「國際化」浪潮，除了關注校內師生的國際期刊論文刊登數量，更推展各式吸引外籍生就學的新政策，如：修擬「國立成功大學優秀國際研究生獎學金申請要點」、提高各院系

所英文授課課程比例、組織相關行政單位並網羅外語能力佳的行政人員、建立英文版網頁等。此外，管理學院與規劃設計學院分別於2003年及2006年成立全英文授課的國際經營管理研究所（IMBA）、創意產業設計研究所（ICID），為成大招收許多外籍生（臺灣學生亦可申請就讀）。成大在2002年之前，便有不少提升國際學術交流的政策與活動，也招收許多「境外學生」，然積極招收非僑生之外籍生，不斷「拚數量」，是2002年的國家政策一手所促成的。

15年來，成大在「國際化」上下了不少苦心，許多臺灣學生也大力響應校方提供的國際交流活動，成果豐碩。然而，當前，成大是否還有繼續進步的空間？

關注當下：在學外籍生的視角

為了解現下外籍生的想法，筆者製作一份開放式問卷，透過網路邀請境外學生填答。雖然受限於時間，僅回收31份樣本，但許多填答者留下重要資訊，且願意再接受進一步的訪問。

填答者分別來自12個國家（越南、泰國、印尼、菲律賓、印度、美國、俄國、拉脫維亞、厄瓜多、布吉納法索、尼加拉瓜），多數就讀於國際經營管理研究所（IMBA），另外亦有能源系、航太所和材料所的學生。他們選擇到成大就讀的原因可大致分成五類：親友推薦、費用因素（包含獎學金補助、學費便宜）、學校排名與名聲、歷史與環境魅力、學習中文。前三項可謂反映了成大經營與招生政策的成效，唯特別的是，不少學生強調「歷史與環境魅力」。「歷史與環境魅力」是指成大校園與周邊的環境，以及歷史文化所帶來的吸引力。多數學生對成大的印象是碩大且充滿綠意的環境，以及具有豐富歷史的氛圍，而這也是讓他們喜愛成大的原因之一。



不過令人意外的是，縱使喜愛歷史氛圍，對歷史亦有充足的興趣，學生對於學校的歷史多半印象模糊，或完全不了解。甚至，有學生誤以為成大的創立者為鄭成功。他們最清楚的只有校齡，因為每年校慶，都被應邀參加開幕繞場活動，以及園遊會上的文化宣傳。此一情形與學生就讀時間長短、中文程度有關，但同時亦反映出，學校與外籍生的距離。

另外，外籍生參與的校內活動除校慶或其他受學校邀請的場合（如國際嘉年華、成大外國美食節、2017臺灣設計展等），多半限縮於系所學生會與少數積極與其溝通、往來的學生社團。有外籍生指出，受限於語言，他們很難得知校內的活動資訊，且許多活動僅以中文進行，使其難以加入；而學生團體——如社團、學生會——主要由臺灣學生組成，若團體缺乏以英文溝通的意願，則外籍生縱使有意願，也無法參與其中。

從以上的調查結果來看，成大的外籍生在校園認識與校內活動參與上，均不如臺灣學生容易。就其背後的原因，語言關係最大。不可否認，對校方或臺

灣學生而言，舉辦一場雙語或英語活動的成本與難度較高，自然無法為身為少數群體的外籍生提供數量豐富的活動，或輕易地透過活動提高他們對校園、乃至臺灣的認識。然而，外籍生所反應的現實問題是口口聲稱要「國際化」政府與學校，不能不解決的。

持續反思：互為主體的重要性

招收外籍生的目的不只是因應WTO的自由市場架構、增加臺灣的國際交流機會、解決過大的高教市場，更是為了突破臺灣的國際困境。藉由吸引外籍生來臺就學，可以介紹臺灣的歷史、文化及語言（正體中文），並在互動的過程中加深彼此的連結。可是，此一理想藍圖與實際情形仍有不小的差距。

政府單位與學校多關注外籍生的人數，以及外籍生對特定活動的宣傳效果，而忽略交流的深度與參與的廣度。以2017年舉辦的臺灣設計展為例，部分成大的外籍生受邀參與正式開幕前一日的宣傳活動，並享有和媒體提前參觀展覽的權利；但除了這類需要外籍生一同宣傳，或宣示「國際化」的場合，他們還能透過多少管道，了解臺灣？

或許會有人質疑，來臺灣生活、就學不就是一種認識臺灣的管道了，且交流活動也並非全無，政府或學校何須做得更多？事實上，縱使校園內有促進外籍生與本地生交流的機會，但多數常態性活動因主辦單位不將外籍生視為受眾之一，僅為活動提供中文宣傳，讓外籍生喪失取得消息的機會，或降低參與意願。

外籍生被侷限在特定的參與中，無法像本地生一樣擁有多樣的選擇，是因本地群體將外籍生視為「他者」，忽略「互為主體」的重要性。所謂的「互為主體」是指「他者」與「我者」一樣，均為主體，故不能僅以自身的角度看待「他者」，須以其立場進行思考。以上的調查明確地指出，外籍生並非缺乏參與意願，反而樂於了解、學習。

語言，並不能作為在活動中排除外籍生的藉口。

如果成大能夠朝向以「質」為重的國際化，與本地生一同降低外籍生在許多活動中的參與門檻，提供更多元的溝通模式，聆聽其想法，外籍生才真正與本地生一樣共享「成大人」的認同感，與學校、在地產生連結。



2017 年校慶園遊會上的印尼美食攤，校慶是本地學生和外籍學生交流的主要活動。

追風的傻子們 風能團隊 Diauson(帝澳森)

環境能源教育 風狂愛地球

成功大學航空太空工程學系風能博士——陳有任



還記得兩年前剛從成大航太系博士班畢業時，受到校刊編輯的邀請，在第254期校刊中的發現成大＜Diauson—追風的傻子＞，分享了自身的故事和團隊一路走來的心路歷程，尤其在最後一個段落裡，我寫下了未來的期許和規劃：「計畫永遠趕不上變化，但今天不做的我，明日必定會後悔；當年就讀海洋大學大二那一年的我，課業上的缺頁，自己更是花了十年的時間，來補齊那段時期的不足。假如你問我會不會後悔，我會說：還好有當時的社團歷練、幕前幕後的活動執行，以及那些失敗、挫折及旁人的冷眼對待，促使我在接下來的路上，更不會因遇到困境、失敗而被打擊，萌生退意，反而越挫越勇！尤其是在博士班的最後三年，同學們都在追求期刊點數跟篇數的同時，自己有感於臺灣再生能源的發展不易，因此開始埋頭苦幹實幹，實地走訪與民眾接觸，希望有策略性地發展成為臺灣獨有環境能源教育，因此開始著手設計及開發可攜帶式風力發電系統，讓每位想接觸及感受再生能源魅力

的學子，都可以盡情地體驗，發揮Maker手做精神。希望除了翻轉能源之外，還可以翻轉我們現有的教育制度。」而當初所立下的未來規劃，在這兩年內，我們也真的一步一腳印走遍全國，讓更多人感受到團隊的初衷，自詡追風傻子的我，也或許因為這股傻勁，感染了更多人一起關注能源與環境的重要性，讓我們團隊執行理念受到多方的肯定。

點亮角落，照亮希望；送電「部」能「落」後

偏鄉送電起源與契機：

「2015年4月，被電力『遺忘』的花蓮太魯閣大同部落，終於結束七十年的無電歲月，點亮第一盞燈。開啟置電點燈歷史的扉頁，歸功於能源實踐家林元笠及臺南社大團隊，設計太陽能板發電裝置，並為部落募款，由族人揹負器材上山，完成部落十五戶架設太陽能板的大業。」洪郁婷（2016年04月27日）。6/24 看見綠能系列講座：公民自主發電的實

踐—為黑暗部落點燈。取自：<https://e-info.org.tw/node/114947>；這則報導的出現，著實讓我非常震驚，從沒想過臺灣還有電到不了的地區，更讓我感動的是，還有一群默默幫助臺灣偏鄉的送電團隊，因此自己內心想著，要是我所設計的風力發電機有機會與臺灣公民自主發電團隊的太陽能板一起搭配使用的話，或許就可以發揮1+1大於2的效益；行動派的我，立刻透過社區大學的朋友輾轉介紹，連絡上了元笠老師、仁邦老師兩位為了臺灣能源與生態在奔走的前輩，而那一天的初次見面討論，發現彼此的理念一拍即合，更使我想要為偏鄉送電的想法再次發酵；一直到下次的見面，時間已是2017年6月的偏鄉送電執行，這之間隔了兩年之久，因此可想而知，要完成這任務也是困難重重，首要關鍵要素就是經費從哪來？正如我們偏鄉送電成果影片(<https://bit.ly/2nvdXrN>)中，我在一開始所說得：「送電這個想法，在我腦子裡存在很久了，只是一直沒有機會執行。」，因此這段時間為了找經費，團隊試了很多方法，最後在2016年年底，我們提案的比賽，接連拿到三個第一，挹注了關鍵的經費，而更讓我們更興奮的是，團隊努力許久的技術與理念，終於受到產、官、學界專家與委員的肯定與關注，也因此就在2017年的年初，成大技轉中心邀請本團隊代表

成大，提案參加教育部舉辦的大學校院創新創業扎根計畫競賽來進行提案，而當初偏鄉送電的想法與承諾，總算可以在這次的契機之下，有機會實際執行，只不過教育部此計畫的主旨是輔導各學校學生的創意可以進行多元化創業活動，因此所有的參賽團隊，基本上所上傳的提案，皆是以營利為目標，而我們卻因為有感於當時臺灣環境對再生能源的不友善而反其道而行，提出這項公益計畫，當下的我，還跟團隊夥伴開了個玩笑說：「反正大家都笑我們『用愛發電』，那我們就來提這個很不起眼，卻是很了不起的『偏鄉部落送電』提案吧！」，除了可將所學實際應用在生活領域上，也試著挑戰看看教育部的專家評審們，是不是能接受這個不以營利做為創業目標的提案計畫。

偏鄉送電執行：

蹲低是為了跳得更遠，因此我們從想法的萌芽、提案機會的出現、計畫的規劃到最後的執行，這一眨眼就是整整兩年的時間，為的就是讓更多人看見我們的創意與理念，儘管成大技轉中心給了團隊這個機會，但接下來應該如何爭取到好的名次和經費，就必須各憑本事把握了，因此在2017年的春節期間，團隊鏖戰寫計畫、籌備各個環節、製作籌資影



舊筏灣部落送電執行過程。



街頭能源演唱會表演。

片到上架教育部競賽的平台上，歷經各關卡的評審委員百般刁難質問及親朋好友們的熱情虛擬資助，每個環境與競爭真的都馬虎不得，直到最終獲得全國前六十名的殊榮，更是成大唯二的入選團隊！然而教育部的這項比賽只讓每個團隊僅有兩個月的執行時間，要在這麼倉促的時間裡完成計畫，是非常考驗分散在全國各地夥伴的默契，因此線上的會議討論、器材檢整、硬體採買及人員相關教育訓練都要百分百備妥，以確保送電計畫能夠一次到位，順利完成。

我還記得送電的前幾天，南臺灣連續好幾天下豪大雨，而我們所要送電的舊筏灣部落，當初就是受到八八風災導致日後生活沒電可用的地區，因此一到下雨，前往山上的道路很容易造成坍塌，甚至有人身安全的疑慮，使得我們都非常緊張，一直跟教育部協調後續備案，幸好執行前夕，部落的金天光村長回報路況與天氣狀況都沒問題，當天就由兩位前輩與村長帶領著我們這些都市小孩挺進黑暗部落，雖然山路崎嶇顛簸，偶有落石阻擋前進，卻也不減團隊所有夥伴的熱情與幹勁。而執行這次送電計

畫，團隊也深入了解到，這樣電到不了的深山部落或者台電所不願意面對的區域，基本上再生能源提供了一個非常好的供電選項，不僅是架設所需費用遠遠低於台電所開出的預算，在使用上對生態環境也是非常友善，就像舊筏灣部落的金村長說：「以前有台電的時候，卡拉OK與小吃店林立，山林夜晚的寧靜都被這些聲音吵鬧，破壞部落的文化和環境，現在太陽能跟風力發電沒辦法供這麼多電，所以只要晚上可以照明走路跟有冰箱可以保存食物，這樣就夠了。」

整個執行過程，我們邀請到紀錄片導演林文瑞先生幫忙掌鏡跟紀錄，影片除了完整呈現風力機的架設過程外，也穿插了部落的美景、每個人在當下的心情點滴，這樣的拍攝角度與我們這群阿宅比起來，是完全不同的切入，促使更多人可以藉此關注這議題，且從2017年9月成果展中得知，團隊的提案是當初全部評審委員中，所虛擬資助金額最高的競賽隊伍，因此很期待我們所呈現出來的成果表現，面對這不可思議的成績，更督促我們自己要為臺灣的土地盡更大的心力。



環境能源教育推廣執行過程，遍及全國，最遠到日本東京。

再生能源演唱會：

雖然在2015年時，因為經費問題而無法立即為無電地區送電，但我的鬼點子沒有就此打住，腦袋裡一直跑出各式各樣的推廣內容，為了在「資源有限，創意無限」的情況下創造議題，吸引大眾目光，最後以自己最有把握的技能，由我親自架設PA器材及自己所設計的風機，搭配太陽能做互補發電設備，並廣召有興趣的朋友或學生來玩玩，選在2016年的聖誕節於臺南安平良食草堂旁，用簡單的電木吉他、鍵盤與幾個主唱輪番上場，完成了初次表演，雖然初次活動，幾乎是同學跟學弟來支援，卻也不減當初玩團的熱血。這場活動雖然完成了一個指標，但我內心卻是對天候環境充滿了無奈，因為當天的表演，我們是穿著短衣短褲，汗流浹背地演出，與以往聖誕節該有的氣候完全不同，深深有感天候的變遷實在太嚴重，致使極端氣候不斷出現，進而演變成世紀大災難，因此我們希望再號召更多人來面對跟解決這議題，所以我們把目標設定的更遠大，期待著是否能將再生能源的街頭演出，固定變成每年在臺南年底的一場重要推廣演出；而第二場的自辦活動，也於2017年12月初在安平林默娘公園，以樂團的形式進行推廣演出，參與演出

的人員，有消防員、護士、工程師、學生等等，製造更多話題性；今年2018年，即將在臺南舉辦第三場，我們預計於安平的觀夕平台演出，再度號召更多人一起參與本場活動，持續關心能源與減碳相關議題。

風狂愛地球推廣能源列車：

每每的活動結束之後，團隊都會檢討、反省所有的環節，思考當中是否還有進步空間跟目標可以再精進，經過多次的擺攤展覽、無數次的追風、兩次的街頭演出及送電計畫，大家對風力機的認同度已漸漸提高，尤其在推廣過程中，經常看到有些父母會對孩子們解釋風力發電的原理以及用途，也因為這樣的畫面，讓我又開始迸出了新想法，決定把博士班的知識和研究，傳遞給更多的學子，因此展開環境能源教育相關的演講，誓言要走遍全國各個角落，讓更多人可以動手做風力發電機，這次團隊更在FlyingV平台上（<https://goo.gl/BsaNSW>）進行提案募資，透過集資的方式招募推廣資金，讓一些比較沒有經費的學校，可以藉由我們的介紹跟解說，來更深刻地了解風力發電的魅力所在，最後也感謝所有贊助者，使這提案能順利通過，讓未來臺灣的各學校都有機會接觸到風能



環境能源教育推廣執行過程，遍及全國，最遠到日本東京。

相關知識。此外，再生能源的供給不像市電源源不絕，所有的使用都必須在刀口上，不能有一絲一毫的浪費，雖然再生能源為人詬病的是，一切的產出要看老天爺心情工作，造就它不穩定的發電來源，基本上分配妥當，依需求來配置裝置容量，再透過存電方式，隨時可以使用這小小的電力，尤其以現在科技，是可以完成很多事項。雖然開發多種能源跟維持一定備載容量很重要，但很多人卻沒想過，自己本身的用電習慣是否浪費，而節電的執行遠比發電來的簡單跟容易，發揮的效益更是比想像中好，各位不妨拿起自家的電費單，裡面都有記錄著當期三年用電的比較，假如一日耗電量超過15度以上，家裡人口數沒超過5

人，就要特別注意哪些吃電怪獸啃食了您的辛苦錢，當沒用的時候，盡可能地關閉電源，如此一來，每期帳單所省下的金額是很驚人的。

結語：

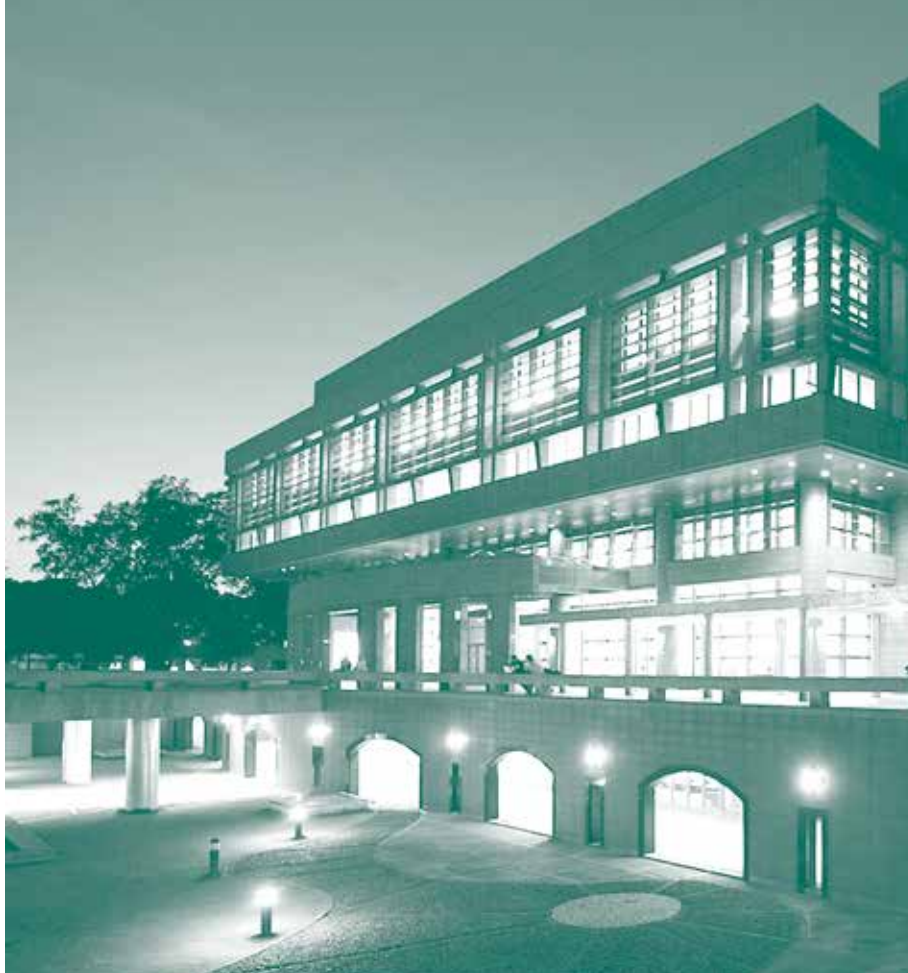
自己對未來能源推廣到路上的期許，就是要讓臺灣，甚至讓其他國家更多人看到小型風力機的獨特魅力，透過與人面對的溝通與交流機會，獲得更多使用者經驗，也要更積極突破現有技術，不單單只有教育領域的傳授，更重要的是讓實際的應用層面可以更為廣泛，減少地球排碳量，大家一起「風狂愛地球」。



一書一世界， 夢想的起飛地

圖書館

成大醫學、科技與社會研究中心；博士後研究員——盧佳慧



我喜歡在書架和書架中間穿梭，尤其是那種古老、狹小的書架夾層，一排排的書就在身旁兩側，如此靠近，近到彷彿可以感受到書頁纖維的絨毛在顫動。他們像是小小的塑膠玩具兵，背對著我、昂首挺立。有的已經站了很久，全身發散出歷史的沈積味，有的新來乍到，亮晶晶的膠膜封面連一道歲月的痕跡都沒有。有的已經斑駁不已、破損捲曲，那是他的功勳與輝煌，象徵著眾多人的需要，有的多年無人聞問，像靜止了的時空，停留在版權頁上註記的年份。

每位士兵身上都有一張標籤、一串數字，那代表他的位置、分類與歸屬。我並不召喚他，他也並不走向我。我們必須去尋找他、趨近他、靠近他，終至將他擁入懷中。

＊

在成大唸研究所時，校園中我最常去的地方是圖書館地下二樓的西文區。那時有一位剛從國外回來的年輕教授，薦購了滿滿幾層書架的原文書，而我擔任他的助理，每週必須拿著書單、歪著頭，在橫式

書寫的英文書名卻直立站著的書海中，找到他點名的士兵，抽出、借走。

剛開始我相當惶恐，我的英文從來就不好。進入西文區，就像進入陌生的社區大樓，住戶全是藍眼褐髮、大鼻子落腮鬍、操著蝌蚪文呱呱啦啦講個不停的外國人。但慢慢地，在社區裡混久了，也就摸清哪裡是宗教團體、哪裡是部落神話、哪裡是哲學家的聚集地、哪裡又是政治家、律師、教育家、歷史學家各自盤踞的山頭。我記住了超現實主義達利（Salvado Dali）的地址、也找到了希特勒（Adolf Hitler）的門牌號碼。有些人住的是豪宅，書架上占了好幾層，有些人僅守著一方寸土，很容易就被忽略。沒多久，我就已經熟知美國區、義大利區、德國區、法國區的大致邊界。我也不再甘於只在熟悉的三、四、五樓中文書區徘徊，我開始主動探索感興趣的主題和人物，例如佛洛伊德（Sigmund Freud）、吉爾茲（Clifford Geertz）。

這裡是我的祕密堡壘。我不用開口說英文，卻每天都可以和數以千計的外國人在一起。我一本一本翻讀，



發現相同主題但由不同語言寫出，例如中文寫的美國史和英文寫的美國史，竟帶給我完全不同的感受與視野。那是一種體內深處渴望的異國情調和疏離感。當這種感覺被觸動，世界之窗便跟著被開啟。帶著叢林冒險的精神，我翻山越嶺，跨過語言障礙、物質世界的侷限，每天都在字裡行間神遊，帶著一本英文小字典，飛行速度不知不覺愈來愈快。

直到某一天，我發現自己的英文進步神速、輕易就聽懂了ICRT和BBC廣播的內容。大吃一驚之餘，也暗自下決定，有機會一定要出國，看看這些外國人本來的樣貌。

*

這樣的機會很快就來臨，幾年後我獲得了到賓州大學攻讀博士班的機會。賓州大學建於1740年，是美國第四古老的大學，創辦人是富蘭克林（Benjamin Franklin, 1706-1790），校園中有一座他的青銅像，早已滿面風霜，成為賓大的地標，每年遊客和新生絡繹不絕，大家都喜歡在銅像下照相、指指點點。

富蘭克林做過很多事，除了發明避雷針、雙眼望遠鏡，還包括鼓吹殖民地團結、刺激了美國民族主義，賓大所在地費城（Philadelphia），也是美國發表《獨立宣言》和《憲法》的地方，而起草、簽署《宣言》與《憲法》的代表人物，多來自他所創建的賓州大學。費城市中心至今仍保留著那頂巨大的獨立鐘，提醒著人們自由的可貴，我可以想像當年獨立鐘被敲響時，人們會有多激動、哭泣，因為無數個早晨，當我聽見老城區的百年教堂鐘聲迴盪在湛藍的天空，遠遠地傳送而來，送到住在40街的我，同樣激動不已。

富蘭克林並非來自典型東岸知識階級的上層家族，父親只是製作蠟燭的工匠、母親則是家庭主婦，外公曾在波士頓法院擔任低階職員，但因為人正義，替犯了罪的工人打抱不平，導致被羅織入獄。然而，清教徒的家族背景使得富蘭克林的思想極富啟蒙精神，用現在的話講，就是具有行動力的文青。他17歲就在印刷廠工作，做過排版工人、圖書館員，後來自己辦報、寫文章，也仿照英國在咖啡屋裡辦讀書會「共讀社」（Junto），藉由閱讀與討論時事「自我提升」。

由於對閱讀的喜好，而當時書籍非常昂貴，他曾提議：「既然我們〔共讀社〕討論各項議題時經常需要用到書，我提議我們將各自的書籍帶來這裡，讓每個人都能閱讀他人書籍，讓人人共有所有圖書。」（Stuart Murray, 2009）但是很快地他就發現這樣還是不夠，大家對知識的需求遠大過於所擁有的書籍，於是他提議建立圖書館，藉由籌資的方式購書，供大眾使用。這促使了費城圖書公司（Library Company of Philadelphia）的成立，至今仍活躍在出版界，主要出版學術用書刊。



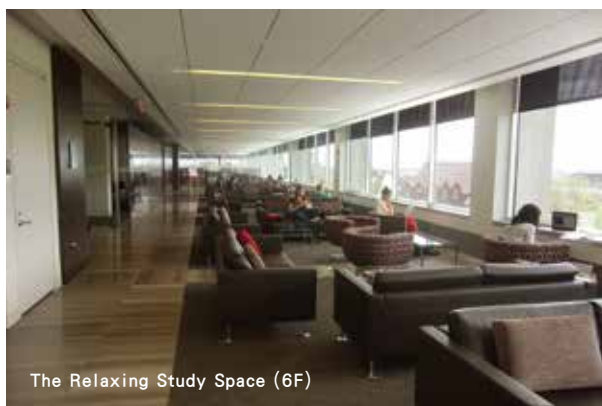
Class of 1952 Lounge, 3F



Van Pelt Library



Electronic Lookup Center



The Relaxing Study Space (6F)

富蘭克林對於書籍和知識的投入一直很吸引我，而他矗立在校園中的青銅像正前方便是賓大Van Pelt圖書館，兩者面面相視，相距不到一百公尺。我一直覺得這樣的安排深具意義，但我從沒找到相關資料來證實這個聯想。

賓大總共有13個圖書館，Van Pelt是最大的一个。佔地一萬八千多平方公尺（五千多坪），共有七層樓。每位研究生在學期初，都可向圖書館申請一個自己的獨立座位（Carrels），借完書後可放在座位上，不用辛苦地扛回家。搶不到Carrels的學生，也可以申請置書箱車（Mobis），將書鎖在裡頭，並可以推著走到自己的座位旁。博士生的借書數量無上限，看滿看完比較重要。圖書館內有非常多供學生使用的電腦和筆電（PCs, Apple, Macbooks, Dell..），登入自己的學生帳號、密碼便可使用。有數不清的閱讀區、沙發、躺椅、搖椅，轉角處也會擺放幾幀賓大的傑出校友或功蹟照片。地下室一樓有間Makr's Café，提供三明治、咖啡等輕食。其餘空間全部是大學部學生的自習區。

我依舊帶著在成大養成的習慣，逡巡在窄小的書架之間，並找到了自己可以靜心安處的讀書角落。有時我會在四樓最東邊的一張Carrel上把一整本民族誌好好讀完，有時會在三樓鮮少人進入的美國文學參考室裡與論文奮力作戰。黃昏時，為了讓疲憊的眼睛休息，我會到六樓整面落地窗前看夕陽落下、將室內染成橘紅色。有一陣子筆電出了問題，我便待在五樓的電腦區工作至深夜。

Van Pelt圖書館的藏書量雖然巨大，但總是會有收藏不盡的地方，尤其像是東亞、南亞、非洲等主題研究，與哈佛、耶魯或者普林斯頓大學設有專門的研究中心、且以汪洋大海式的雄心壯志收購相比，賓大只是湖泊或者內海而已。所幸，八所常春藤盟校互有連線，不用換證、也不用登記，在網頁查詢書籍時，若賓大沒有，直接選擇要從哪一所圖書館送來即可，運送班次每日二班，最慢三天後就可以到櫃台領取了。若人在校外，例如田野工作或者移地研究，也可要求任一間圖書館代為影印所需要的章節、期刊，不收費用。





Van Pelt圖書館的資料檢索服務區（Reference Center）也是令我大開眼界的地方。一位相當有氣質的黑人老先生總是彬彬有禮地坐在櫃台，你可以問他任何問題，舉凡「我想找關於十七世紀日本廁所的資料，但不知行何查起」，或者「請問以色列人最常使用的學術資料庫是哪一個？」他都竭盡所能地為你解答，甚至比你還想要知道答案。若他當下無法解決，他會激動地要你留下聯絡方式，他一找到就會通知你。他像是知識寶庫的引領人，為你找出方向是他的職責，而寶庫裡的東西，「就交給你了！為我們打開謎題！」

我的六年博士生涯，日復一日單線往返於住家、教室與圖書館之間，但卻一點也不覺得枯燥乏味。賓大圖書館毫不吝惜，提供了大量的資源給任何一位研究者，想盡辦法為你省下查詢、等待、影印的時間，它希望能為你啟動靈感，支持你去發現世界，而不是因為微縮膠捲的機器太老舊，徒勞地耗費數小時與動彈不得的轉盤做抗爭。它教會我尊重知識，以及任何一位想靠近的人，即便只是一位稚氣的大學生，也有可能創造出無限可能。

✱

六年後，我又回到了成大，圖書館依舊是我最愛的地方。我仍舊經常在地下二樓的西文區找書，欣喜地呼吸著不太流通的空氣，以及空氣中瀰漫的紙頁泛潮之味。這麼多年後，我已飛越了數千公里、見識過了汪洋大海，儘管圖書館仍有許多的不足，例如未能與南部各大學合作、也未加入臺南或高雄市政府所推動的市立圖書館與大學互助互借政策，但也見到許多與六年前不同的地方，包括主題展、系列演講、各式活動等等。我被賓大的Van Pelt Library寵愛過、被已有一百多年歷史的The Furness Library滋養過，但成大圖書館對我仍舊意義非凡。因為這裡是刺激我產生夢想的地方，我從這裡起飛。

參考書目

Stuart Murray, *The Library: An Illustrated History*. New York: Skyhorse Pub, 2009.

春閨夢裡人

我在澎湖野戰部隊

夏祖焯（夏烈）

“Old soldiers never die, they just fade away.” -麥克阿瑟將軍在國會演講詞

有一天，海上風浪大，向南望去，落日餘暉的遠灘中有塊不小的石礁，問巡灘員那是什麼？他說太遠看不清楚，可能是一塊突出海面的巨石。我修過工程地質的課，認為這一帶海灘平整，不應有大岩石突然冒出，他聳聳肩未回答。頂風走了一陣子，到了石礁面前，才發現是一座廢棄的碉堡，多年沙灘移位，所以立於水中。碉堡的機槍眼洞上長滿青苔，灰色混凝土堡體已風化為黑色。由此，想起澎湖那片海灘。我曾在野戰部隊步兵連任少尉預備軍官，一年多的服役不斷移

防，農村、營房、山頭、海灘、機場、小鎮、漁村……。那一段回憶最難忘？也說不上來。

那是數十年前，駐守在馬公島的小漁村，數千尺寬大沙灘略成半月形，灘的兩頭岩崖上有兩座小碉堡，各有一門小砲，釘住海面，防止共軍陸戰隊在此搶灘。漁村很小，但有一間由里長（也是村長）開的雜貨店及一座不小的廟。廟兩邊廂房住著連長、副連長，廂房外兩排長屋，儲放軍需品如毯子、彈藥、一些糧食及公文等。小小漁村會有不小的

廟，顯然是為了保佑出海平安，減少海難。因交通不便，地處偏僻，不可能有外地香客來奉，廟祝也就將這些房屋租給軍方了。那年代國家貧困，吃得不好，有舟山漁村來的士官懂魚性，能在碉堡上看海面顏色判斷出魚群，然後拉手榴彈扔下去炸魚，魚翻白肚飄上來就是大家加菜。碉堡下石灘沖上許多貝殼，五彩繽紛，比觀光店買的還好看，我搜集大袋，帶回臺北送親友，贏得他們誇讚。

村民大約數百人，沒有餐館，當然也不可能有洗衣店或澡堂。我們在井邊沖澡，井水略帶鹹味，有些黏。村內還有一家小磚瓦廠，幾個女工，竟然都長得標緻，都沒上過學。她們偷窺漁村小伙子及軍官的動作，傳播一些謠言，打情罵俏，盼望著一段不可能成形的愛情。還有一家海灘旁的製魚罐頭工廠，每天蒸魚爐火不斷。小魚就在沙灘鋪的帆布上暴晒，腥味招來許多蒼蠅，我們市面上買的魚罐頭，就是這樣製作的。製魚工廠的女兒名叫桂枝，二十歲左右，唸過幾年小學，體態豐腴，眯眯眼飄來飄去，如細細品嚐，頗有風味。連長和我同姓夏，湘人，一來駐防，就對她有興趣，託人送信給她。信上寫什麼，不知道，我想也不可能寫什麼。另一位羅排長，川人，告訴我他對桂枝也有興趣，但從未採取任何行動。後來回憶這些事，自然會連想到大衛連執導的「雷恩的女兒」(Ryan's Daughter)。那英國軍官駐紮在敵對的愛爾蘭海邊漁村，與酒吧老板雷恩已出嫁給小學老師唯一的女兒，發展出難解的愛情，以及無從避免的悲劇。

因為漁村給軍人用的井水有些鹹黏，我在冬季每週去馬公的澡堂洗一次澡，澡堂是退役的楊州人開的。去洗次數多了，混熟了，有一次他以楊州口音半蓋嘴神秘的告訴我，男賓大眾池與女賓大眾池僅一牆之隔，有許多女人在那兒洗澡：『那塊牆上有很多小洞，你可千萬不要錯過這個機會

呀！』我進池看了半天，也沒看到小洞——反正是被他耍了一招。

漁村每隔一段時期會有跑江湖賣藥的來演出。賣什麼藥？當然是春藥，壯陽補腎那種——人參補腎固精丸，二十世紀愛情的原子砲……狃狃狃！賣春藥的小團約四、五人，有打雜的，有妙齡妖豔的女郎助手，帶頭的五十多歲的略胖、中氣十足、一臉風乾福橘皮。大批民眾(就是全村老少及軍士官外省人)在拉線的電燈泡下聚集。先是吸引人的妙齡女郎上場頭陣，語詞扭捏，說來說去不能引起大眾興趣，甚至有人微微搖頭。到底，她是女郎，不敢說出怎麼樣的話來。這時，風乾福橘皮見勢不妙，親身批掛上陣，幾句話就導入正題，不但大膽、坦白、恩威並施，還用雙手及身軀做出肢體動作。我的台語並不靈光，但有這些補助動作助陣，完全進入狀況。這一場下來，包括一定出現的減價、附贈、買三送一等技巧，在不斷笑聲及贊譽聲下購者頗眾。小孩

也獲得最初的性教育，現在電影那種嚴格年齡分類在這種偏離漁村，見你的大頭鬼啊！以風乾福橘皮的口才、機智、群眾心理的認識及演出，引進入政府、商界、影劇界或政界一定大有可為，在小村子轉來轉去賣春藥，真是暴殄天物，暴殄天物啊！

我自工學院畢業，理應徵入工兵、通訊或技術兵種服役，但那一年入伍抽籤，與土木工程相關的竟有一些步兵缺，我抽中一個，入第51步兵輕裝師。輕裝師編制人員少，裝備輕便，機動力強，主要是進入山地及特殊地形作戰。當時51師是青年軍201師603團整編。整編的原因是603團及602團是孫立人將軍兵變的主力，所以一定要打散。是否真有叛變有不同說法，無論如何，當時孫嫡系部隊的軍官有三百多人都被逮捕或解職；經極嚴格訓練出來的孫立人「軍士隊」士官成員，後來都能升到上尉連長，但也就是到此為止，因為到底還是孫的嫡系，不可以升校官。



我們那師稱黃龍部隊，整編前舊部隊曾在馬尾作戰，後調金門參加古寧頭戰役，有些被俘的共軍士兵編入，但只能升到中士副班長最高，不可能升上士班長帶兵。我曾問輔導長被俘軍官呢？他說很快就處置掉了：『反正軍隊裡死一個人，就像死一隻狗一樣。』我當時相信他說的。但後來表舅張光直任中央研究院副院長時出過一本書「番薯人的故事」，內中提到四六事件他唸建中高三被捕，在牢中遇到古寧頭受傷被俘共軍團長（應是上校或大校），並沒有遭到刑罰，還抽美軍顧問送他的洋菸，並分給其他戰俘——我倒有興趣知道這些軍官後來的下落。有一次，李排副指著古副班長對我說：『那時他們這些古寧頭被俘的都被命令坐在地上，雙手圈在腦後，不得放下，不准亂動，一動就開槍射殺。』古寧頭一戰大勝穩住臺灣，造成日後兩岸分治的局面至今，也為八二三炮戰奠定基礎。古寧頭之役說是胡璉將軍打的。但我看此役專書又說是22兵團司令李良榮將軍打的，胡將軍是後來去收拾勝利成果。有時，政治關係超過軍事。某些老軍官告訴我的確是李良榮打的。

一些韓戰投奔來的「一萬四千反共義士」編入，也是最高只能升到中士副班長。義士告訴我，本來只有北韓士兵作戰，根本已抵不住聯軍，但中國志願軍突然連夜越過鴨綠江。聯軍看慣了北韓軍服及裝備，以為這些中國士兵是南韓軍隊，竟上前歡呼擁

抱，因而淪為俘虜。雖然所有軍官士官都有過作戰經驗，但是他們極少向我們預備軍官或充員兵提到戰場上的事，可能認為說了你也不懂。只有一次我問青年軍出身、溫文儒雅的李副連長有沒有殺過人，他說那時他任上等兵機槍手，對方衝上小坡，他開槍掃射，大概有十人左右倒下——我沒問他殺人感覺如何。有個反共義士鄒副班長蘇北人，在朝鮮戰場上打過美國鬼子。他告訴我：『軍人就是要打仗，不打仗沒事幹，打牌、下棋，那就不對勁兒。』我認為他真是那種人。

野戰部隊就是在戰場上廝殺的那一種，所以最好不要有思想，只要服從就夠了。那時的老士官有許多是農村拉夫拉來的。國共雙方輪流進佔村莊，那一邊拉到他，他就是那邊的兵，說不定戰場上遇到自己的弟弟就在眼前對方，那該怎麼辦，能下手嗎？他們都不識字，當然，後來軍中補習教育讓他們具備初小的教育，起碼能寫自己的名字。有一次野戰部隊來了個「不怕死運動」，還有考試，居然不是非選擇，還是十數題問答題。隔壁一個中士老芋仔毫不猶疑，每題都答同樣三個字：「不怕死」、「不怕死」、「不怕死」……。分數出來，居然比我們這些預官分數還高。他得意的說：『嘿嘿，軍隊裡的事，可不是你們能瞭解的。』

許上士是文書，也就是步兵連裡的知識份子。他臉上有麻子，所

以外號許麻子，當然還有鄒麻子，董麻子……。洪排附要我們猜四字成語的謎語：麻子照鏡子，是「個人觀點」；麻子演戲，是「群眾觀點」；還有麻子跳降落傘，是「天花亂墜」。現在年青人沒看過麻子，因為天花已絕跡多年。許上士一邊寫報表，一邊唱歌，百唱不厭的是「何日君再來」。後來輔導長告訴他是山口淑子(李香蘭)的歌曲，當時被禁。所以他改唱「未識綺羅香」。常常，當他唱到：「…空白迴腸，夢迴何處是家鄉，有浮雲掩月光……」時，總有些其他士官加入哼唱。這些今日我們稱「老芋仔」的軍人，那時大約多是30歲至40歲，他們在家鄉被拉壯丁時約20歲上下，有些更年青的可能先做勤務兵，到了18歲才能升為戰鬥兵(或雜兵)。一般說來，士官及尉級軍官都唱國語流行歌曲或地方戲曲，比如河南梆子、黃梅調、廣東戲、川劇等。到了少校階級，就要聽京劇了，這是當時的軍中文化。我看過姚樹華教授(「白銀帝國」導演)寫的短篇小說「天女散花」，就深刻的描繪出這種京劇文化及軍中的階級。

我們51師是春節前一天移防澎湖，乘坐在公海上截獲的俄羅斯油輪陶普斯號，由高雄港晚上開船。我們那一營坐統艙，連夜駛到馬公港外。太擠，空氣悶濁，連躺的地方都沒有，大家一肚子怨氣，幸好沒風浪，無人嘔吐暈船。營長一臉橫肉，是老粗，大家都不喜歡他。這時他站中心位

置，竟訓話：『等一下澎防部司令登船巡視，問大家好不好，要大聲說好。』說完四面起鬨大聲喊『好！好！好…』聲不斷。營長大怒：『誰喊的？』大家安靜。然後營長又訓：『如果司令官問大家累不累？就要回答不累。』說完，四面八方喊：『不累！不累！不…』營長怒得跺腳。等司令尹俊將軍登船，就不敢如此了。

我們在澎湖外海由船側依次踩繩網垂直下降，降到登陸艇（即水鴨子）上。因艇小，搖晃厲害，又沒受過陸戰隊搶灘訓練，大家趴在艇邊嘔吐。到了沙灘，水鴨子前方一塊門向下驟然跌開，一聲令下，我們端著步槍大聲喊殺搶灘。看電影上，以為水深頂多到腳踝，沒想到下半身都泡了海水。澎湖冬季風大，吹在濕冷的身上可不是味道。

然後行軍上拱北山，我們那一連被派去守衛美軍的雷達站。因經過一夜航行、水鴨子暈船、搶灘、濕冷風吹……，這一路上山可夠瞧了。邢連長是軍士隊出身，平時為人嚴厲，帶兵嚴格，無笑容；副連長是學生入伍的青年軍，溫和有禮，兩人一直有心結。這時連長向上爬山，臉色竟然蒼白，額頭都是汗珠。他停下來，靠著一塊大石頭，喘氣說：『你們先走，副連長帶隊。』副連長這下子可逮到機會了，走上遠一些，看不到連長，就對大家說：『連長平時嫖妓太多，體力比較差。』一些對連長不滿的軍

官也紛紛點頭：『嗯，嗯。』。我們的營房木造，似是原日軍留下的舊營房，上下兩層連板床，相當簡陋。那時輕裝師多只有軍官及士官，沒有兵。打起仗來才將士兵填入。我們這個連給美軍站崗，因為兵員不足，連軍官都得輪班。雷達站是個圓頂大球建築，裡面只有美軍。外面有二橫排較新營房，住空軍步兵，在外面才是我們陸軍步兵。這是有不同待遇等級的，比如空軍藍制服，就比較神氣好看。他們的輔導長是上尉，叼一根細長的雪茄。空軍抽的是「八一四」香菸，品質比我們陸軍的「九三牌」或「七七牌」軍菸要好（好像還有一種「克難牌」），雷達站裡的老美當然是抽高級的洋菸了。還有老美不穿軍服，是穿花花綠綠的便服。我因是該山頭唯一預官，略識洋文，被空軍步兵找去協調一件事，進入雷達站一次。乖乖，站裡有地板，有柔軟的沙發，還有電冰箱、酒吧，好像還有冷氣……，臺北都不太看得到。在那種普遍貧困的年代，那就是天堂——天堂是屬於美國人的。

因是軍官，我只須要輪我們營房的夜間巡崗，不須去站美國人的崗。但不時得去查崗，也順便與站崗的士官老芋仔（其實那時他們只有30多歲）聊聊天。他們會告訴我家鄉村裡的事，包括喜歡的姑娘，但從不說戰場上的事。有個山東口音很重的上士，唸過二年小學，高頭大馬，說話倒慢條斯理，人挺溫和的，不是殺氣

騰騰那種，我查他的崗聊得最久。有一次一個路人提著不少東西行過，上前很謙遜的問他去某地要走多久，依習俗稱他為「長官」。他不理，只跟我講話，路人站那兒等，覺得沒趣，就向前走開了。走沒多少步，他又喊要那人回來。然後告訴他去那處要走多久，路人趕緊鞠躬道謝。想想，又謙遜的問他：『不好意思，請問長官，剛剛問您，為什麼沒告訴我？』他回答：『俺沒看到你走過來，不知你走多快，怎麼能告訴你要走多久啊？』這種回答合乎邏輯，不能說不對，但我差點兒沒昏倒。

因為是個在大陸吃了敗仗的軍隊，軍人收入又極低，有些土氣，社會上普遍對軍人歧視。他們自己也知道，只是心照不宣。我在部隊曾結識一位能談得來30出頭的准尉軍人，大概初中程度，聰明正直，有上進心，對士兵士官也很照顧。退役後通信兩次。他曾來臺北，我不在家，留下聯絡電話，我沒立即回，因為忙著辦出國留學手續及籌款，旋即匆匆出國，此後失去聯絡。我不知他是否以為我是那種無情的預官。如是，他就錯了。但我又如何向他解說呢？何況，也許他也無意和我繼續來往，他有他的世界，像我這樣一個在野戰部隊裡來去匆匆，又以留美為前提，出身富裕家庭的預備軍官，為什麼要來攪亂他的世界呢？

我在美國曾遇到一位軍人出身的大學工程教授，有點土，和我們

這幫人並沒有什麼交往，因為成長背景、興趣及想法都不同，不是一種人，能談的也不多。他是孤兒，母親早亡，父親戰死於對日軍的常德會戰，所以是國家一路撫養的烈士遺族，在蔣夫人宋美齡女士辦的孤兒學校唸書，相簿中還有一張夫人摟著他脖子的照片。以後他進軍校，退役入大學苦讀，最後留美取得博士學位，是那種忠黨愛國的人。只記得他曾告訴我們，有一年他們這些在美事業有成的軍屬孤兒被夫人在紐約寓所召見。夫人年邁，只能坐在椅子上，和藹的望著他們，他們排隊趨前致意，報答當年呵護養育之恩。這些當年的孤兒，如今兩鬢已白。他走到夫人面前，千言萬語，國仇家恨，朱

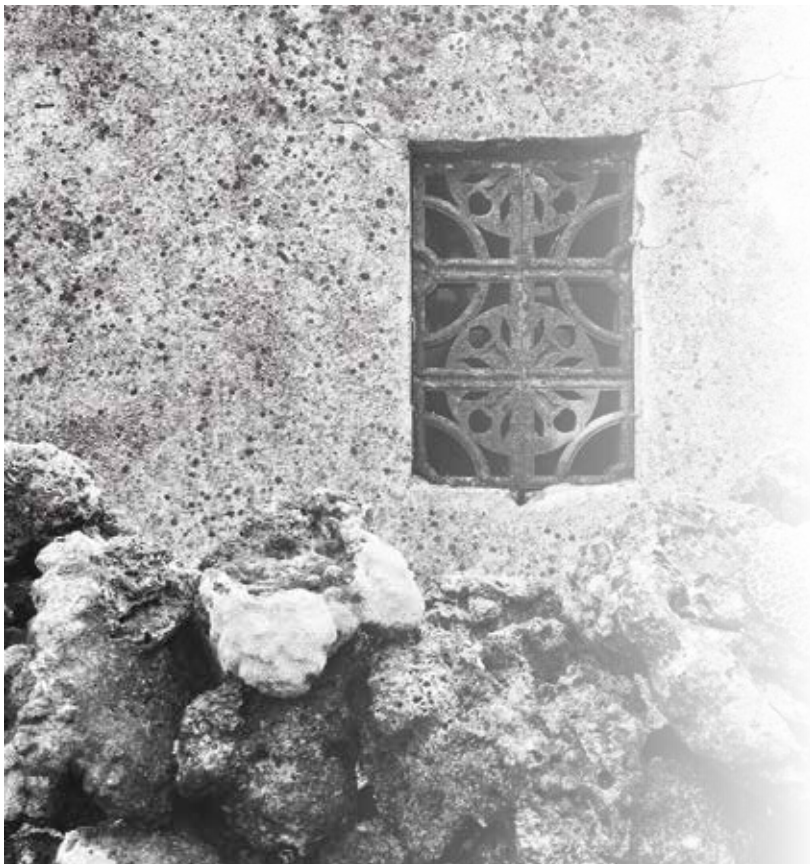
顏已改，全湧上心頭……。此刻，他百感交集，敬禮叫了一聲：『夫人……』嗚咽而淚流滿面，再也說不下去了，夫人領首微笑，他行禮回座。敘說此事時他眼眶微紅。我不禁想起相關而又不相關的詩句：「座中泣下誰最多，江州司馬青衫溼」以及「一聲何滿子，雙淚落君前。」

野戰部隊是地上作戰單位，不適合四十多歲的士官兵，除非在廚房做伙伕兵，就算連部的雜兵在作戰時都得端槍上刺刀。我剛下部隊服役到臺中后里報到，遇到第一個江連長是結了婚的軍官，他似乎唸過初中，因為粗識幾個英文字。副連長就是個北方人老粗，直爽。報到是慢車由臺北愧

到臺中，再等車轉公路客運，一入營房立即加入晚點名集合訓話。因為士官及士兵總覺得軍官軍餉高，又整天命令他們出操做工，心中憤憤不平。副連長用他山東腔說道：『你們老說當官的舒服、錢多。俺告訴你，俺白天和你們一齊出操，吃了晚飯你們可以洗澡，上福利社，喝汽水聊天，俺們還得開會檢討，計劃明天，弄到很晚，比你們累得多了。』想想，又加上一句：『你們，哼，不生孩子就不知道尿疼。』這些話淺白易懂，比喻也符合兵的水平。

后里營區並沒有住多久，主要是訓練教育召集的步兵士官。訓練完了，部隊移防前不能閒置，就調我們去大安溪及大甲溪築堤防，其實是搬石頭。那群窮苦的士官告訴我軍人隨身帶三件寶：小刀、電光(手電筒)、洋火(火柴)。我問輔導長，他說沒那回事，軍人的三件寶是甩筆、搖錶、點火機-也就是說，筆要甩幾下才出墨水，錶要搖才能走，打火機要點火才能用。

移防到臺南隆田，一個不起眼的地方。我也換了連隊。移防的原因不太清楚，好像是準備移到外島的前奏，又好像不是。我在臺南成大唸的工學院，所以有一個週末返回母校，處理一些去美國唸研究所的申請事宜。回程坐公路局客運已天黑，遠處曾數度有亮光閃爍，但是沒有隨後雷聲，或將下雨的徵兆。沒想到一到軍營門口，竟看到營區全黑。我問



衛兵怎麼回事？他回答：『你不知道剛才有大地震嗎？』我說不知道。坐大巴士走小路車愧得兇，感覺不出地震。進了連隊營房，忽然二次強震又來了，我們衝出房門，連長大呼：『趴下！趴下！』大家趕快伏地，但是並沒有多少恐懼感。

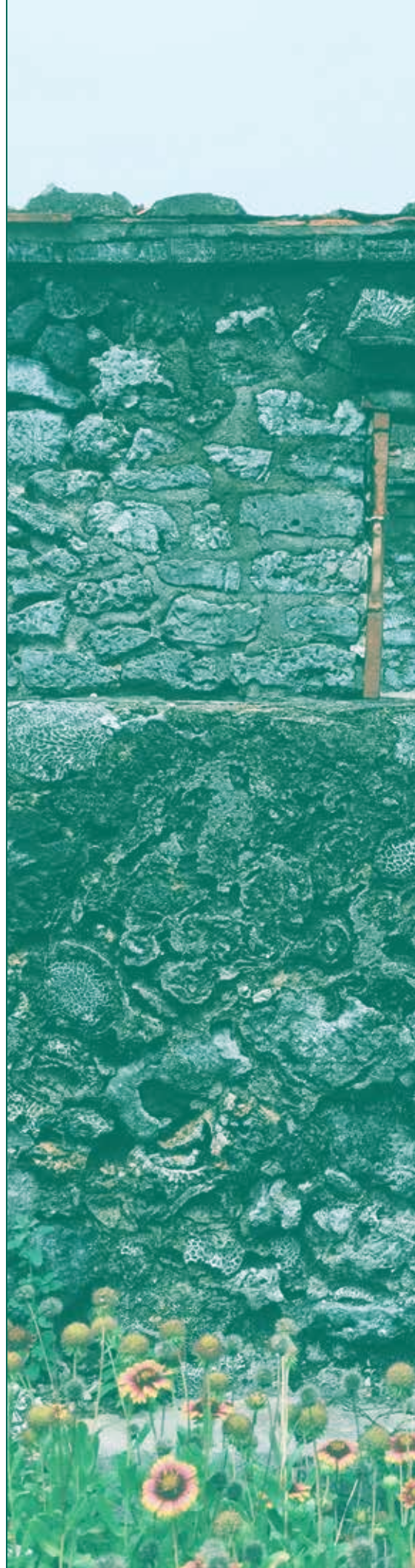
這次白河大地震死傷近800人，是我第一次經歷大地震，以後又經歷1989年的舊金山大地震及1999年臺灣的921大地震。三大我都沒受傷，甚至921大地震我因剛剛經過長途飛行，白天又忙了一整天，竟不知覺的睡過半夜的大地震。

剛由大陸撤退到臺灣時，兵慌馬亂，漫無法紀。我看張拓蕪的「代馬輸卒手記」，知道那時候亂到可以在海陸空三軍裡跑來跑去開小差，也不算逃兵。因為生活極度匱乏，填飽肚子都有困難，頂個別人的名字，起碼可以吃一份軍糧。有位後來在報界做到主管的韓老兄告訴我們，他那時頂著一個水兵的名字，水兵叫周磚，磚頭的磚。所以有一陣子我們都喊韓主任為「周磚」，他笑笑。張拓蕪曾到臺中大肚紙廠當警衛，廠裡有上百箱鈔票，每箱十多噸，是廢棄的金圓卷，法幣，關金，由廣州運來做紙漿之用。這些警衛拿來糊牆壁，有人找到五百萬元的，貼滿一房間。有個警士到基隆碼頭會妻子，竟有一賣橘子小孩告訴他銀圓卷仍然有效，一元可換一圓銀洋。這下子大家都變成了富翁，大麻袋

裝了銀元卷連夜運出。但是那時抓匪諜抓得兇，財不能露白，否則可能是對岸收買的酬勞，所以躲躲藏藏並沒有好日子過，甚至還有被捕及受不了自首的。反正橫財即使不生橫禍，也沒什麼好下場。由這件天方夜譚的事可看出當時有多亂！

我以後在美國看陳凱歌導演及張藝謀攝影的「黃土地」，片到最後，那些陝北農民求雨跳秧歌舞，鑼鼓喧天。讓我連想起農曆春節時51師在師部大場前的舞龍。各步兵團共出八條龍，排成一排，在司令台前交叉飛舞。這是我此生看過最壯觀、最熱鬧、技術最純熟的舞龍，比職業舞龍還精彩得多。為什麼不是呢？他們本來就是純樸農民，在大陸農村有舞龍傳統，再加上軍事訓練，當然會比別人舞得好。

這些士官年輕的也有三十剛出頭的，大多是少年兵開始，也就是先做做長官的勤務兵。有一個年輕的下士，廣東人，原本傘兵，是那種收入比較高、吃香的、神氣的兵種，但是犯了小案子，行為不良，所以被下放到步兵連來。在我們連裡，他也是「考管份子」——就是問題人物的意思。此人是連裡唯一能操流利台語的外省籍士官，台語歌唱得動人。有時向我借錢，當然借了是不會還的。我借給他，因為他教我唱台語歌。我母親是臺灣人，所以認為自己應該會唱些台語歌。至今還記得他教我「送君情淚」、「雨夜花」、「可憐戀





花再會吧」……等。他後來曾被一位副排長懲罰，竟生氣剃掉自己的眉毛，這是我生平僅見無眉之人，但是一直記得他唱那些歌時忘懷的表情，也是初次感受到台語歌是如此悽美動聽。

那時野戰部隊有懲罰的傳統，三十多歲的士官受到懲罰不是好看的，所以有時有「特殊事件」發生，也就是持械或手榴彈行兇，同歸於盡。有一次我在臺南一家小電影院，黑暗中聽到有人喊：『老子幹掉你！』觀眾頓時大亂奪門，要是拉手榴彈可不是好玩的。我對懲罰士兵一開始不習慣，後來入境隨俗，也有過打罵士兵。連長告訴我，兵不打，打仗時他就不敢殺人。但打罵對像多是士兵，不是士官。因為士官多已三十多歲，面子還是要保持住。

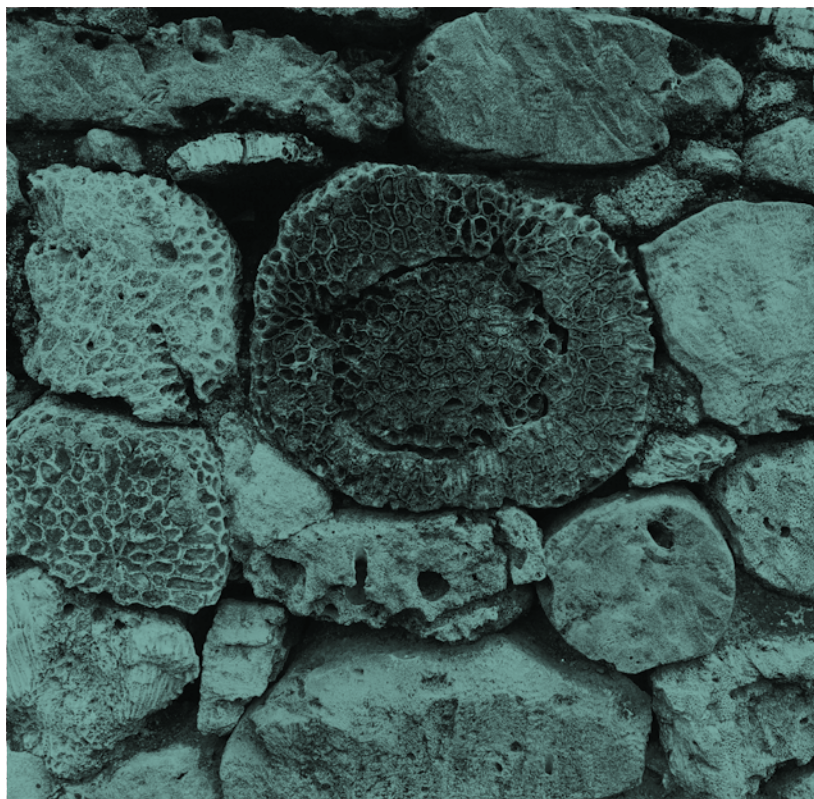
預備軍官都是大學畢業生，那時大學錄取率只有百分之十幾，家境較好，當然受到多關照。有一次司令來視察，特別召集幾個單位的預官講話。司令親切的問道各位好不好，吃得飽吃不飽？有個小子竟回喊吃不飽，大家也跟著喊：『吃不飽！吃不飽！』司令很生氣說：『吃不飽，當兵的就是要吃不飽！』下面一句沒說出來的可能是：才能打仗。

預官的入伍訓練三個月，那時多年都是在臺中成功嶺的預一師受訓。主要是出操、打靶、槍枝兵器；也有不少學科如地圖判讀，領袖訓詞、思想教育等，內容可

說相當充實。開訓第一週就排隊打預防針，但傳聞其實是打降低賀爾蒙 (anti hormone) 的針，免得我們胡思亂想。這種事似懂非懂，有人慎重其事的問醫官：『打了針，老二會不會變小？』醫官趕緊闢謠，免得引起騷動，大家會更胡思亂想了。

出操是比較辛苦，因為是暑假期間。有一次操練，遇到野外枯草自燃，火勢開始蔓延，我們水壺水都已喝光，怎麼辦？有人建議全連一百多人上去小便救火。好主意！正要上去，趙排長連聲阻止，說要是陰毛燒掉怎麼辦？這可是我們沒想到的。

連隊不是依各相同大學學生組成，而是依相同縣市成員編組。第一團全來自臺北市，我們第八連都來自房價較貴的兩、三個區，當然也比較洋派，要能唱幾句西洋流行歌曲，如貓王、披頭的才上道。每個月有一次「榮團會」(榮譽團結會) 讓少爺兵們吐吐苦水，做些建議 (誰要聽你的建議？軍隊是殺人的)，最後同樂會一番，給大家上台表演，自吹自擂、黃色笑話、唱歌 (當然是唱洋歌) 都行。有一次有個傢伙上來慎重其事的來了一段「英台與山伯」，還不是黃梅調，可能是閩南調或客家調，甚至更僻遠的。唱完大家面面相覷，則聲不得，也不敢笑。臺北東區怎麼有這號人物？然後他又說想再唱一曲，輔導長點頭。這次他唱的是 One Day When We Were Young — 落差如



此之大，我們幾乎全體昏倒。還有一次榮團會，有個小子耍寶，發起一個「效忠領袖運動」。這種事不能不通過，報到營裡、報到團部……最後全師響應此運動。臺中市各報新聞記者都來了，要那學生立正，高舉右手，做呼口號狀，照相。他那時呆了，沒想到耍個小寶鬧出這麼大的代誌來，明天獨照上頭版可夠大家消遣的。聽說指導員（今稱輔導長）把他叫去罵：『媽的，為了你這事，我每天晚上，週末都要去開會。你以後千萬不要幹這種事了！』指導員頂多被記個嘉獎，卻花了許多額外時間應付「效忠領袖運動」，他還是有老婆及小小孩的人。

再回來談談澎湖的駐防。我屬那一連守衛拱北山的美軍雷達站，後來被調去另一步兵連守海灘，收音機在海邊就很容易聽到對岸廣播。當然，收聽匪方廣播是犯法的，但是大家好奇，還是會去聽，甚至指導員及連長有時都會偷偷聽他們的相聲節目。還有，對岸常有親人喊話，或指名向某人招降，可見他們的情報做得不錯。有個老實的老士官似乎聽到他浙江家鄉的一些事情，卻無興奮之情。但他告訴指導員，有幾天聽到姐姐在山裡喊他小名，他要去山裡找姐姐。指導員開導他，告訴他浙東離臺灣有上千里路，聲音不可能傳到澎湖。但他還是去山裡找，沒找到什麼，卻在山裡拾得一隻相當肥大、受傷

的鳥。他做了一個精美的鳥籠，每天餵食。也用長長的彩繩拴住鳥腿，放風出籠。還教那鳥兒一些小花樣，變成他的朋友，不再提他姐姐。有一天，他提著空鳥籠問我要不要，送給我。我並不養鳥，不可能接受這禮物。這時他才黯然的說鳥不見了。他留下空籠，無言轉身而去。我知，天堂裡最美麗的鳥，也比不上這隻肥大跛腳的鳥。後來聽說是被隔連的士官偷去下了鍋。

連上有一位班長時上士，這姓少見，我只在「水滸傳」裡見過好漢時遷。時班長北方口音，魁武英俊，操練及統御純熟，有時向上級頂嘴，是那種「霸王兵」，大家都不敢得罪他。有次我帶他到一座廢棄（或未完工）的飛機場出任務，第一次和他聊天。他告訴我和堂哥一同加入國軍，是他們娶新媳婦後一個月，而且不是媒妁之言，是娶自己喜愛的姑娘，那時他18，妻子16。我沒問他為什麼加入國軍，生活太苦？被拉伕？還是躲共產黨？他告訴小妻子等著他，很快打完仗就回來。他們在各地轉戰，馬尾之役他兄弟倆一同攻一棟小坡上的房子，堂哥中彈倒下，斜依在一輛手推車後面。他看到解放軍由側面上來，大聲急喊要堂哥轉到手推車前面掩蔽，喊了好幾次，以為是槍聲蓋住。但堂哥根本不在乎，根本不理他——因為他已經死了。時上士給我看夾在軍人補給證裡他小妻子的照片，確是清秀的鄉村姑娘：『我想回去，但回不去了！』。

他說這話，我想到雷馬克的「西線無戰事」。一次大戰時，那些十七、八歲的德國男孩受到老師慫恿參軍，被派往西線戰場上殺戮或被殺。這些離家的大孩子緊密的結合在一起，然而他們知道那種友誼不可能維持太久。他們一個一個倒下，生存的機會越來越小。最後，主角保羅死在戰場上：「他於1918年10月某日倒下。那天整個前線一片沉寂，司令部的戰報只有簡略的一句話：西線全無戰事 (All quiet on the western front)。」這些年青生命的死亡、恐懼及友情可以存在於任何一個時代的戰爭，任何一個山林，任何一條泥濘的戰壕，沒有時間的限制。

『在軍隊裡沒有家人，交個朋友真好，因為明天會怎麼樣都不知道。但是那個朋友死了，又特別難過。』時上士是個勇猛的角色，低聲向我說這話時似是頗有感慨，我未接下文。軍人親臨戰場，生命朝不保夕，以及戰爭的緊張，他們不願或無暇去思索死亡問題。我看三島由紀夫的「春雪」，描繪了20歲的主角松枝清顯看日俄戰爭的圖片，數千士兵遍佈在橢圓形的原野上，延伸到遠方盡頭，沐浴在深沉的微光中。然而那是真人，還是已戰死的士兵？是實景，還是幻覺？

想起另一部也是以一戰為背景的背景影片Joyeux Noel (「近距交戰」或「聖誕快樂」)，是英、德、法三國共同攝製。那時一次大戰已脫離騎兵戰，進化為砲戰及戰

壕戰，三國士兵在冬日的戰壕中渡日，及廝殺，屍體散佈在皚白雪地上。聖誕夜來了，英國戰壕裡傳來蘇格蘭風笛吹奏的聖誕歌曲「平安夜」，德國戰壕裡一個好嗓子的男高音士兵隨聲唱出，唱完三國戰壕響起一片掌聲喝采聲。德國男高音索性爬出戰壕，順著風笛伴奏再唱一曲聖誕歌曲，離鄉年青的士兵深受感動。由此，三國軍官協調停戰一天過聖誕節。互相殺戮的軍人交換巧克力及紅酒，在空地上踢足球，拿出妻子或愛人的照片示給敵人看，甚至約對方戰後帶妻子來家鄉渡假，像親熱的好弟兄。這是真實發生的事，據記載事後三國軍人都受到懲罰，因為戰場上詐術難辨。

我待過的三個步兵連裡有國軍，古寧頭的解放軍戰俘，韓國戰場上俘虜的反共義士。他們原本是你死我活、互相殺戮的敵人，現在在連裡親睦的相處，因為他們在臺灣大島上沒有親人，也沒有朋友——就像影片中聖誕夜英、法、德敵對三國的士兵一樣。

然而，他們多來自農村，本不識字，他們知道為何而戰，為誰而戰嗎？海明威筆下描寫大戰時美國青年響應威爾遜總統對德宣戰的號召，抱著崇高的理想為了正義、為了自由、為了人類的文明走上戰場，渴望在戰爭中找到真正的價值和生命。但是他們看到戰爭的真面目，殘暴、敗德、屠殺、謊言、混亂……那些崇高的理想全被戰爭抹殺，他們澈底感到幻滅，戰後回到原來社會已格

格不入，不再屬於這塊土地，變成「失落的一代」(The Lost Generation)。

而我遇到的這些野戰步兵，這些勇士英雄，他們不是迷失的一代，但他們曾捍衛了臺灣的自由與安全。他們是吃了敗仗退到臺灣，待遇菲薄，與社會分離，被歧視的一群。那時戰爭似是不可避免，臺灣海峽平靜，高山寧謐，但我們沒有忘記戰爭，戰爭也沒有忘記我們。然而那是什麼樣的戰爭？主義之戰嗎？利益之戰？籌碼之戰？還是一場混亂的內戰？許多人埋骨的戰場，可曾是在他家鄉春閨夢中人不知的安息之處？那些從死亡的蔭谷中掙扎出來的，除了被動及嚴格的軍隊生活外，其他時間都在等待，等待著戰爭，等待著回家。他們不成形的愛，他們言不盡的恨，殘缺不全夾雜著血肉模糊的回憶，永遠無人作傾訴對象的夢，終於成為明日黃花。或者，或者有些在撤退到美麗寶島之前，已成了無定河邊骨。

本文同步刊載於2018年5月《自由時報》副刊

私密的浩瀚感

言之寺院已經成立
第十屆成大詩展

成大中文系教授——翁文嫻

「道在稊米，道在糞便」，莊子說躲在猥褻的角落裡，身上也能晃動那種光。有說我們每個人軀體有個大三倍的光纖球、橢圓形，內裡不斷移動，以光速變化，去連結外太空的世界。我深信詩的造句，會更新思緒、更新心智的吸納感知，令那個球體不斷保持清黃色，不變濁不遲滯。苟日新、日日新、又日新。如何是私密的浩瀚感？波特萊爾鉅細靡遺地告訴了我們：

「它是私密感的一項全面征服。詩意的狂喜，一步一步地，變成了一個沒有結局的生命。慢慢地，浩瀚感成為根本的感受——一個根本、私密的意涵。當夢者真正體驗到「浩瀚」這個詞，他就會看見自己從所憂慮的、思索的，甚至從自己所夢到的一切之中解脫。他不再禁錮在自己的重擔當中，不再作為自身存有的囚徒。」

——巴什拉《空間詩學》p.291

上面一段話我們印在今年詩展海報上，海報用了劉高興的一幅畫做底圖。真的如夢：那個人站到一朵花無端開啟的圍牆間，浩蕩的水或白雲不斷湧入。牆外一隻馴良如牛、如馬來獏的動物倒掛，發著日升日落的黃光。那個人在記憶中？記憶中的花像伸長的手指，還有一個不知什麼世代遺落的重要記掛？變做一個在眼前滾動的球。

這幅畫內在緊密自成天地，沒有固定的指涉，我們可任意投身其上，坐在水邊或花瓣自以為是其中的那個人。



每次詩展是一個舞台，修這門課的人，有時間終結嗎？或者是一輩子可以修詩的課？「詩」是「言」與「寺」的結合，是可以用來供奉拜拜，高達神明的語言。我們平日講的話，被規範被窄小被制式化的表達，什麼時候？

最少讓他有一剎那間，出神。讓那些來看詩的朋友，同樣可以忽然跟隨詩人，去到那個高高地一無所有，引你盪進去的大團清藍：李白說他自那兒出生，法國藍波說他的宿舍，是上面的大熊星座。

這是第十次詩展，有些同學是以前參展過的，興致沖來加入。寫〈春日不祥〉的吳懿奴畢業了，竟然第四次參展，每次都即場做一張大大的剪紙。這次氣好盛喲，她說道：「大風吹起裡面萬物皆無主／空穴裡溢滿呼吸的起落／世間的花紋逐漸疏忽」不知在外受了什麼委屈，但覺她寫了首好詩，幾乎不用改。李怡芳〈棉被濕了、棉被乾了〉，很多人喜歡那個水族箱的裝置，但開幕那天叫她念自己的詩，竟然泣不成聲，誰能明白每首血氣之痛的內情呢？

李旻宸（建築五）〈暗行〉，自己改了好多次，愈能拿捏而準確：「以影為質的細線啊／將我們內心的部分／絲絲抽離」、「我們看著自己的影子拉扯得好遠好遠／直碰到海浪冷卻／消失了／如同／你淺淺的一聲嘆息」。回環往復的情，如海浪，他追蹤得很好。

我嘗試將每首詩，剪錄幾句，看看讀者可否輕易進入。或許，這也是一種自我修煉的方法——詩寫好可有幾段或幾句，拉出來不斷讓人進入，以為這詩是為了我，一個陌生的讀者寫的哩。

詩，言之寺也，所以用詩求籤是「本性」，當代人可以當代的詩，也自然得很。這次詩籤組陣容龐大，他們先開了幾次會，決定做一個「土星」，我們下一個星球的站，先向土星問所有的前程。他們專注的臉，做出了許多美麗的星球。參與解籤的同學，覺得自己正面對不相識的人，進入他內心，握在手裡的籤，是天外傳達的，神明被召喚到場……。

這次將全部28作品分成四類，為了讓讀者輕易看到，每一類都好好看啊，有已經畢業的、有從外校來的，最後一首壓軸，是老師仇小屏的，「碎」的變化。

在詩的氣場，碎了的事物忽然長芽，不相連的輪廓忽然迷漫，不需解釋，總會明白。諸如這學期課名：「空間詩學」，我們邀來五位神奇的講者：徐明松、葉熾仁、陳正芳、劉高興、駱以軍，為什麼是這些組合？難測知的，量子力學說的平衡的時間的線？同學們就如海綿不斷吸收，那些訊息，存種於幾十幾百年之後。

2018 第十屆成大校園詩展詩選

〈春日不祥〉

中文系 — 吳懿紋

春日不祥
是因為那些花歲歲年年地死去嗎？
堆疊出一種絲薄的血脈
沒有長青，都是新鮮的
甜蜜勸告你別再去找去年的花呢
去年我也不在這裡

去年不祥，花也不祥
在玉字旁下撿拾山被鑿剩的碎片
在心字旁邊喝下最冷的水
緊握衣服，思春期
用於澀澀地思戀一幢看不見的神殿
在歷史照不見的洞裡兀自認真
燈火沿著髮絲燒進了眼睛
身體閃閃發光的同時也開始
看不清前路

我知道腹內的金石
有隻陌生的手揉熱
那反覆輾壓，直至失去
遂開始向四方延展
撫送這金箔去到哪裡
在氣流中等候一具人形





被召喚，卻不知何時能依願到來
有心人的勸誘多麼殷勤
以致於春來，花開滿山

因為是春天，所以有人溫婉、清涼
所以你門不要全關上啊
在千千萬個石縫的抖動裡入夜
開始只說未知的言語
奮力只為打聽謠言
並不再只祈求心安

如果能為此策動一齣花期
在群山之間升起幼小
令宇宙想起了開闢
宇宙還會再一次吐出蕊蕊嗎？

大風吹起裡面萬物皆無主
空穴裡溢滿呼吸的起落
世間的花紋逐漸疏忽
霧來把二三圍成了一，而你我仍在
也像是無主了
張開一道隨時會斷開的金弦
在不祥的花開的脹痛之中逾矩
踉蹌起身地前去牽起
這山與那山



2018 第十屆成大校園詩展詩選

〈蒸發的你〉

中文系 — 許明涓

時間又開始走動了
沿著線走，又或者繞著線走，轉彎
繞過一場暴風雨
我在樹下打開手掌又合起
樹的氣息在頭之上
流動、升起，撫平。



我仰望天地之間的血脈，海浪
一波又一波的形狀
拍打著我流著浪的臉頰
我嘗試入睡
在最深最深最深的地底

呼吸
滿滿都是孤獨的氣息
睡著的時候孤獨纏繞著我
曲折的弧線折起
從耳後的疼痛
一路蜿蜒至膝蓋
我努力伸長腳趾
用感覺盼望
觸到你眼裡
最亮的那塊





你說
 「是惡作劇一般的人生襲擊了我」
 夜夜的惡夢
 換個人嚎叫
 我就分辨不出來了
 是你把枕頭偷偷換了邊
 是你把頭髮梳得太整齊
 導致今天下午的雨
 下了一整夜

「沒傘的人必須奔跑」
 你又說。
 我沿著線跑
 踏步
 雨沿著線的邊緣
 掉了下來
 像夢境一樣
 像昨天一樣
 像出生之前
 像天還未亮

我呼吸
 嘗試在光的頂端看清楚這一切
 模糊的輪廓是
 滿滿的水氣
 與
 蒸發的你

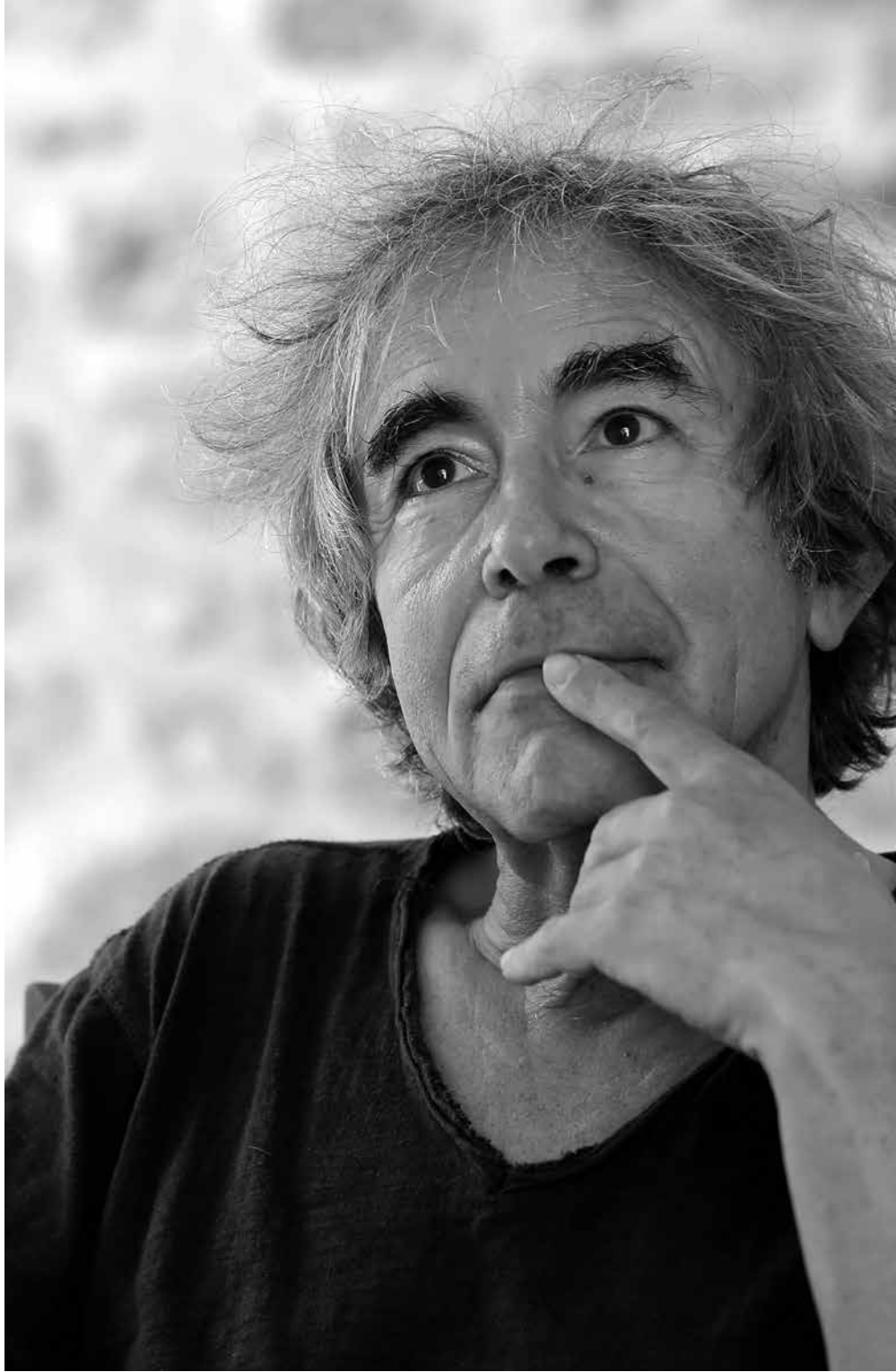


文化資源 讓我們捍衛

講者——朱利安 François Julien

Défendons les
ressources d'une
culture

日期：2016.11.09



朱利安先生（2016年張君懿攝於法國）。

朱利安簡介

他是一位哲學與漢學的思想大師，有世界性地位。著述豐富宏大（34部出版品）。有《迂迴與進入》、《本質或裸體》、《間距與之間》、《時間論》、《從存有到生活》、《山水之間》等十餘部中譯作品，並已有十五種語言的譯本。2010年獲德國的漢娜·阿蘭特政治思想獎；2011年獲法蘭西科學院哲學大獎，是當代思想家最多外文翻譯的作者之一。

一、前言

中國經典用法文表達 將有全新的感受

翁文嫻：

記得三年前，南哲會有讀朱利安先生的著作，一個月讀一本，很多中文系的老師，或是別領域的老師每一場都有被邀來詮釋，非常的熱鬧。他在現時已出版30幾本的著作，大家維基百科可以看見所有的資歷。他前十幾部著作，都是從中國的經典出發，每一部經典，思考一個哲學議題。再過來呢大概有10本，是把中國與西方的經典並列來看，折射出彼此不同平日、看不見的面相；然後這幾年，我們可以看到他慢慢，把這些經典融成他身上的哲學思維，提出了不同時期醞釀出來的、一種新的哲學觀念，特別在2011年提出了「間距」的觀念。” L’ Ecart” 這個字引出一句名言：「我們要繞道遠方，一個很長、很久的時間還有很遠的空間，再回來觀看我們熟悉的、深層的、很久以來像是空氣一樣存在的事物，如此才可能重新認識他們。」繞了個遠方再回來，猶如我們中文系讀了很多古代的文字，對於古代的經典，我們用現代一百年來的白話文去看，經典已是很遙遠。有如我們繞道遠方，從外國入手再回來讀。

朱利安先生深入中國的經典，用法文去表述他的理解，然後再由卓立的文字翻成白話文時，我覺

得完全有另外一種的感受。相較於直接讀古文經典，變成一個非常現代、很有國際視野的一種事物。我很驚訝也很喜悅，介紹給朋友聽，他們也很喜悅，因為大多數人已經不知道怎樣讀中國經典了，透過朱利安的中文譯文，經過語言的轉化、思考的轉化而變成了另外的一個東西。所以我樂意在中文系課堂上，把朱利安先生著作介紹給學生們，學生接觸後也非常地驚喜。老實說，現在很多年輕人他們不會主動去接觸中國的經典，但經過現代語文的闡述，它們變得很不一樣。今天真的很開心，得到一位國際大師級的人物來到會場，特別為我們中文系60週年的系慶做一個演講。要不要也請我們的主任講幾句話？

中文系送出一盆「爵」 象徵文化的交流和討論

林朝成主任：

大家好，歡迎大家參加這一次朱利安的講座。今年是我們中文系創系60週年，朱利安也特別定了

「讓我們捍衛文化」這樣的主題，來和大家做分享跟對話。為了這，我特別挑了一盆蕨類，用古代的「爵」作為花器，這個植物已經養了6年，這樣的盆栽可以養到60年。有如仙人掌，這種叫做多肉植物，多肉植物好好養，它是餐風飲露，根本不用給它肥料也不用澆水，就會慢慢成長，有一種上升的氣象。所以我們特別挑了來，用「爵」的象徵來作文化的交流和討論。我有好爵、我們有好酒可以來歡迎他，一個盆栽一種往上成長的意象，也來表示中文系60週年之後，有另外一種氣象跟大家共同努力和分享。現在，先以一盆簡潔的盆栽，歡迎朱利安的演講，也讓大家共享，我們真的很歡迎朱利安先生的到來，謝謝！

二、朱利安先生演講

哲學家工作令飛機飛離 平常慣有的思維

大家好，我很高興應中文系的邀請來這兒演講，非常榮幸能夠參



成大中文系演講會場，左起林朝成主任、翻譯卓立女士、朱利安先生、翁文嫻老師。

與、盛逢貴系的60週年大慶，所以我選了個講題：讓我們捍衛文化資源。

那麼請大家理解因為我是哲學家，所以我的演講開始的時候會比較抽象化。但請大家放心，在我比較抽象的觀念解說之後，我一定會拉回實際的經驗。剛說到講題是「讓我們捍衛文化資源」，那麼「捍衛」是什麼意思？我想要先說明。

我要先提出幾個哲學概念，要說明為什麼我不贊成 *identité*，而是另外兩個字：生產力／孕育力 (*fécondité*) 和資源 (*resources*)。說到「生產力」、說到「資源」之前，我還要用間距 (*écart*) 來取代差異 (*différence*)。我會做一個移位，從大家共有的這個「差異」的概念，移位到接下來要提出的，我的另一個想法。

我們今天的一個問題，其實它也是政治問題，在法國現在非常的熱，法國的文化認同是什麼？我認為這些討論是錯的，也是假的討論。我知道，在臺灣也有相同地文化認同的討論，這些「文化認同」的討論，我希望可以移位到「文化資源」的討論。

那麼第一個要做的移位就是離開差異 (*différence*)，要移位到間距 (*écart*)。

問題其實是很簡單的：我們能夠談文化差異嗎？還是，我們必須要談的是文化間距？這一個差異

和間距之間有什麼樣的不同？

差異它是要做分辨，一種把a跟b去做分辨、去說他們有什麼不同。間距 (*écart*)，則是把a跟b拉開，所以它們是一個距離，打開一個間距。

差異 (*différence*) 這個概念是用來做定義的，比如亞里斯多德說過，從差異到差異、到最後的、那個事物的本質性，最後，要訂出一個事物的本質性，就是一個事物的 *identité*。

就是這樣的一個步驟可以產生知識 (*savoir*)。一種特殊的、我們說要去定義一個事物的 *identité*，這個 *identité* 就是這個事物獨特的本質。

那麼就看到，差異為某個東西做出定義的時候，是要歸類，然後把它分類。舉例來說，我現在要定義什麼是手錶，就說：「手錶不是鬧鐘」，我就把鬧鐘放在一旁。所以，每當定義一個東西的時候，就把不是它的什麼放到一旁、把另外一個甩到一邊了「*Laisser tomber!*」(法文諺語：算了；別管它了；讓它去吧；讓它掉下去。) 所以，我要有兩個東西——當我要定義一個東西的時候，它就不是另外的，就把另外一個東西放在一旁，讓它掉下去了。

在亞里斯多德的系統裡，很像是在用魚竿去釣魚，而不是用網在捕魚。比如說，我現在想釣起來的是「生產」(*production*) 而

不是「獲取」(*acquisition*)，那麼「獲取」就「掉下去了」；要是我把「交換」(*échange*) 釣起來，「捕獲」(*capturer*) 就掉到一旁；若我要釣的是「奮鬥」(*lutte*)，「打獵」(*chasse*) 就被放到一旁。這就是用「差異」在做定義。

透過差異去做定義的時候，就是要透過另一個東西去做它的「*identité*」，所以呢，每一次都會把他者 (*l'autre*) 讓它掉下去。

那麼，我發明了「間距」(*écart*) 這個概念取代「差異」。「間距」這概念的目的不是在「作定義」，而是在發現、開拓 (*exploration*)，在法文中，我們會說「*jusqu'où va l'écart*」來探問「間距」可以發展到怎樣的地步？或者，法文說「*faire un écart*」，直譯是說「作出」一個間距、跳出一個框架之外，所以，「間距」這個概念，它是挖深的；繼而，法文說「*ouvrir un écart*」，「打開」一個間距是什麼意思呢？在我們已經確定的兩個東西或一些事物的當中把它們分開，不是去分辨這已知的兩者，而是在已知的兩者間「打開」一個距離。

第一個就說到間距相較於間距不是在做定義而是在拓展發明。第二的則是說間距會把它所打開的雙方讓它們「面對面」(*vis-à-vis*)，雙方之間就會有一份張力出來。雙方面對面的意思，就不會像是剛剛釣上來的東西就不

見了。間距這個概念就是雙方都保持的住，讓雙方面對面，而不會讓任何一方流失。

我瞭解你們一下子對這麼抽象的觀念，需要你們離開平時慣用的觀念。但哲學家所做的工作……就好像是飛機起飛，就是在做這個抽象化的工作，但還是會讓飛機降落回到人間，就是回到經驗方面的工作，請大家放心。

我們要離開的就是一般的大眾輿論（*opinion*），這是做宣傳用的。現在要做的也就是仔細地說明一些概念。我們要離開觀念到概念，觀念是不太明確的，而概念是要詳細說明的。

「差異」帶出定義和分類 但「間距」探索文化上新的可能性

今天這一個概念，第一點它是個探索性的（*exploratoire*）、有發明性的（*inventif*）。第二點是讓有打開間距的雙方，使他們能面對面的，具有張力，所以 *écart* 是可以讓雙方具有生產力、孕育力的（*productive*）。

剛剛所做的「移位」——從差異這個概念移位到間距這個概念，因為差異最後的結果是 *identity*，而間距最後所帶來的是生產力（*fécondité*），剛剛那個移位可以讓我們重新思索所謂的文化認同（差異）是什麼？

那麼差異它所做的是定義的工作，定義完就沒事了，可是

間距這個觀念是具有探索性（*exploratoire*），導致會帶來 *fécondité*，是生產力、孕育力的，會讓新的可能湧現出來，讓我們發現一個新的資源。那麼在思想裡面也是如此，思想也就是通過這個間距才發現到新的資源，因為間距它就會產生資源（*ressources*）。我們都很知道亞里斯多德跟柏拉圖，我覺得重要的不是他們兩個有什麼不同，而是要問：相較於柏拉圖，亞里斯多德他所打開的間距、所打開的新的思考（想）的資源是什麼？

所以重點就在這個地方：打開一個新的可能，在思想（考）上新的可能。如果我用差異（*identity*）來分辨這個柏拉圖是怎樣的、亞里斯多德是怎樣的，我只是把它們分類、歸位了。但如果我是用間距來看它們，我看的是亞里斯多德相較於柏拉圖怎麼在思想上打開新的可能？

柏格森（*Henri Bergson*）說，所有的哲學家都是在對他的前輩和同輩說NO。都是在批判他們。重點不是在於批判前人或同輩，而是能不能脫離現有的框架，然後在思想裡頭去打開一個新的可能：有什麼是還沒有被想過的？有什麼是還沒有思考過的？每一位藝術家所做的工作也是如此。他就是要脫離掉已經被做出來的成品，不管是自己還是別人的成品，然後在藝術的道路上探險（*s' aventurer*），才能創造出新的成品。

所以說到這個地方，大家已經是明白到說為什麼我是放棄了差異這個概念，因為它是貧脊的（*stérile*），就文化上，它是沒有生產力的。我要提出間距這個概念，因它是會探險的、探索的，探索文化上新的可能。

孔子和莊子打開的「間距」和張力造成了中國古代文化

為什麼我拒絕文化認同（*culture identity*）這個詞？中文裡頭不都是說了麼，文化就是變化，一種「不變化」的文化他就死了。好比不會變化的語言它就是死了。

接下來要問的問題就是說：我們可不可以去定義一個文化？比如說臺灣文化是什麼、法國文化是什麼？可以給它們一個 *identity* 嗎，這是可能的嗎？

我就以法國文化為例好了。是拉封丹（*Jean de La Fontaine*）的寓言嗎，是17世紀的詩人嗎，還是19世紀末的韓波（*Jean Nicolas Arthur Rimbaud*）？韓波被視為法國現代詩很重要的詩人，是開山鼻祖之一。藍波相較於拉封丹、韓波之於拉封丹打開了什麼間距和文化，才是法國的文學。回到中國的語境。那麼中國文化是什麼？是孔子嗎、或是莊子？是孔子也是莊子？我會說是孔子和莊子兩者所打開的間距和張力共同造成了中國古代文化。說到這裡，你們聽得懂嗎？我來此就是為了跟你們分享交流。

提問A：我想我們中國文化是重儒輕其他的、舊有的我們都說中國是儒家文化。就您提出「間距」的說法，是指孔子跟老子並存的嗎？

朱利安：我是用法文思考的、所以我用法文表述，請卓立翻譯。這是中文和法文的「之間」。我認為說中國古代思想，就像是儒家思想（儒家思想是沒有「資源」這個字的）和道家思想所打的間距是有張力，會互動的，張力是會產生緊湊性的，而中國文化就是在這個張力、這個緊湊性裡拓展的。我剛說間距（*écart*）會帶來「間／之間」（*entre*），這個之間是有生產力的。學中文的就會知道什麼東西都是從這個中間、之間穿越通過的。這個「（之）間」是具有操作力的，它是無法定義的，就是因為具有操作力，才有生產力。是一個有緊湊性的「之間」。那麼這個之間是把雙方能夠面對面，是為什麼能生產、具有緊湊性的。

定義文明「特徵」其實很多是成見文明除了「特徵」還有許多異質成分

我現在就舉一個負面的例子。杭亭頓（Samuel Huntington）《文明衝突與世界秩序的重建》（*The clash of civilizations and the remaking of world order*）他在這本書裡頭把世界的種種文明分類，比如分成中國文明、阿拉伯文明、歐洲文明等等。他在定義每一種文明的時候，不管是相

對大的或小的文明，當他定義時必須要有一些標準，但他所提出的標準都是cliché，是偽標準。那我們再進一步看到他在做這個文明定義的時候，都是用每一個文明的特性（*character*），雖說是特性（特徵）但其實很多都是成見，當他以文明的特徵來定義時他便忽略了一件事情：每個文明裡頭都有它的「異質性」，而不只那些特徵。而且我們知道，往往被忽略的內部的異質性，都是最有意思的部分。每一個文化都比我們所定義的更有它的多元性（*diverse*），而它的異質性往往都會被我們忽略掉。

我相信大多數的人對文化而言都有一個迷思（*myth/mythe*），這是一個錯誤的想像：以為文化可以是純粹的文化、是*pure culture*，覺得一個文化的核心是「純」的。其實這種對於文化混淆不清的想法，我們要付上政治上的代價。十多年前，歐洲人最喜歡定義什麼是歐洲文化，有人說歐洲是基督教文化、有人說歐洲是世俗化的文化；有人說是宗教性、有人說是理性的文化。其實都不是二者，而是二者共同產生的張力建造了歐洲的文化。

因此，要問的問題不是「什麼是歐洲」，而是「什麼製造了歐洲文化」？我就舉世俗性跟宗教性之間的張力，舉例而言，Blaise Pascal是個傑出的數學家，也是個很虔誠的基督徒。

如果說用定義的方式是一條死

路、走不出來的，如果是用間距的話，它就產生了之間（*Entre*），之間是有生產力的，製造了今天的歐洲文化。那麼我剛提到說，要付出政治上的代價是什麼呢？歐洲人沒有辦法達到一個共識。歐洲文化是宗教性的還是世俗性的？是理性還是信仰性的？所以，十多年前歐盟的憲法草案沒有寫出來，也就沒有歐洲憲法（歐盟沒有憲法）。因此，歐洲的人民就受苦了。

「捍衛」是指能活化、開拓及開展資源

這也是為什麼我拒絕談*culture identity*。我要談的是文化資源，也就是為什麼要捍衛文化資源。捍衛文化資源，用間距（*écart*）、有孕育力（*fécondité*）跟資源（*ressources*）來談捍衛文化資源是什麼意思呢？在中國文化而言、或以當地的臺灣文化而言，「捍衛」是什麼意思呢？

我可以說「我的文化」嗎？這是一個問題。

我們常常說，我（們）的文化，但我們能夠說「我的文化」嗎？我今天就是要來思考這個問題。間距會帶來生產力（*fécondité*）和資源（*ressources*）。那麼我生在法國、我也是受到法國的教育，我要捍衛的是法國文化、語言生產力的資源。之所以要捍衛法國和歐洲的文化語言資源，第一是因為，今天的我是歸功於它

們，第二個原因是我要去開拓、開展它們，而且把它們傳給下一代。由於我歸功於它們，所以我的責任（responsibility）就是將它傳播出去。即便我沒有擁有法國與歐洲的文化和語言資源，我相信大家也注意到說，常常會去捍衛一個文化或某一種語言的人通常都是外國人。我想有很多的外國人學會了法文，會很在意自己的法文有沒有說得好、說得很標準，比本地的法國人說得要好，也更在意。我並沒有擁有我的文化，即使我有注意到每個文化有它的區域和環境，有它的地方性（locative）和獨特性。所以，我的講題沒有說捍衛「我的文化」，而是捍衛「一種文化的獨特性」。因為每一個文化都有它某個時期、某個特定的地點、特定的氛圍，每一種文化都有它的獨特，要捍衛的是這種獨特性。

那麼「捍衛」指的到底是什麼？我所用的捍衛這個字不是一個害怕的捍衛。不是被攻擊的時候保護自己，不是這種負面的、害怕的捍衛，而是一種積極的捍衛：是能active資源，可以活化、開拓及開展資源的捍衛。那麼為什麼要捍衛文化資源呢？我們都知道當今的社會是全球化的世界，是一個把什麼都同一化、標準化和統一化的世界，每個文化的獨特性會有被掩蓋的風險。所以我們要去捍衛一種文化資源的獨特性。我說捍衛文化資源、一種文化的獨特性，當今文化受到全球化的統一性的威脅，我們常常會搞混的是統一（uniform）和普

世（universal）。uniform是統一的、化一的和標準化的，比如可口可樂，而universal是普世性的隨處看見的。跟統一不一樣。

法文的chose（東西）指具體事物與中文「東西」指一種關係完全不同

要捍衛不同語言之間所產生的資源

那麼為什麼會把統一當成普世？因為到處看得到。我們忘記了普世性是要有推理上的要求的，要是混淆了普世性跟統一化，會把文化的特殊性隱埋掉。所謂的文化資源，第一種我想到的是多元語言。我們是通過間距écart、讓不同的語言能夠面對面，而不是用這個差異去分辨像是臺灣話或客家話而已，而是使它們有張力、具有「之間」。我今天來中文系演講，我不是來捍衛我的語言法語，語言有很多的，所要捍衛的是種種語言之間的間距，是去捍衛不同語言之間所產生的資源。我們要團結起來，組織一種抵抗，無論在臺南或法國都要做這樣的抵抗，抵抗語言的化一，比如抵抗Globish（全球語）。為了要保護、利用、開採和利用語言的資源。

如果不捍衛這個不同的語言之間的間距，不讓不同語言之間可以彼此反應、反思，不捍衛語言資源的話，我們就只好只能用Globish。我們就只會說同一種語言，用同一種語言在「想」，用同一個語言在交流、溝通還以為是「普世性」。

有人會說，用Globish這種混雜的英語很方便啊，你知我知，但這是不對的。要是全球的人都用Globish，意味著各自語言的失去，也是創造力的失去。因為文化資源就是在多種語言裡面，也就是在各種具有生產力的間距裡面。

說到語言資源。如果說我曾經花了那麼多時間學習、研讀中文的文本且持續至今，那是因為中文文本裡有很多資源，比如對仗／陰陽的對應關係，或是「象」（phénomène），可以是意「象」、也是現「象」，這樣是很自然、也很有效率的。舉例而言，這個例子重點是說要去偵查出一種語言的資源，比如我年輕在巴黎高師當學生時，我的專業是古希臘學，我就會問自己、我很想學一個歐洲之外的語言，於是成為留學生到中國去學習。我學的第一個詞就是「東西」。它就是一種關係。東西，在法文裡chose「東西」跟中文所指的是完全是不一樣的。那麼重要的是中文和歐語之間的間距（écart），在法文的chose「東西」指的是所忙碌的、所管的事情，而不是中文裡的一種關係，chose「東西」裡頭指的是指具體的事物，比如姓氏（一個人一個姓？）；然而，中文裡面的「東」跟「西」，「東」、「西」合起來就是一種關係。那麼法語這個chose「東西」它是「unité」，它是統一性的且不能分的，然而中文裡的東西是可以分開的，從法語或歐語chose「東西」這個統一性的

詞到中文裡「東西」是關係的這個詞的移位，是我學中文之前從未想過的。資源，我在法文裡是用複數型的（中文是沒有單、複數型的），乃因一個文化是由很多資源組成的。我之所以會強調資源是複數型，如果不是複數形的而是單數型的我們就會掉入identity，identity它是單數的，文化是有這麼多的資源可以讓人去開採的。

「我的文化」是學習、成長一個主體在建造的過程，他會有一個責任
生長在法國，我就捍衛每個中學生都要學習哲學
讓每位公民、每個主體有比較清晰的思考能力

我們混淆了兩件事情：第一個是自我主體性的認同，這是主體性、主觀性的。另一個是文化上的認同。我們不能混淆兩者，將主體、主觀和自主性的認同當作是文化認同。那麼身為主體，我們在成長個過程都會有認同誰，無論是爸爸、媽媽、老師、科學家或哲學家的過程，這是過程性的、也是對的。但是我們不能把這種主觀性、主體性的認同變成「文化認同」。主體的認同是個體性的，但不能因此覺得就有整體的文化的認同。我們再回來看主體跟文化的關係，比如剛開始我說沒有「我的文化」，就是我的文化應該是一種學習、成長過程，一個主體在建造的過程中、在成長過程中所接受到的心理認同，但是我的主體並不佔有這

些。主體學習了因此擁有文化，而在主體取得了文化資源之後，他是會有一個責任的。

每一個文化主體他有一個責任：就是每個主體要去活化、活動這個資源。他也可以用、或是不管它。但他就是有一個責任。比如說我就是生長在法國、我就捍衛每個中學生都要學習哲學，因為我認為哲學可以讓每一位公民、每一位主體有比較清晰的思考能力。文化資源本身不會去宣傳自己，不會炫要什麼「我很好啦！」我分開兩個觀念，一個是資源（resources），一個是價值觀（valeur）。大家都知道歐洲文化有一段時間以來以自己的價值觀為傲、認為它是普世性的，但我對價值，valeur，這個字非常的質疑。Valeur，價值（觀）暗示了一種附屬／歸屬性，是一種相當武斷的相信。比如，我相信iphone是一種valeur的話，我就會受到它的管轄。會去講文化價值或道德價值的人都很像是在宣教，比如說怎樣才是好的。但是資源不會做這樣的事情：就是你有開採有好處，沒去開採就什麼都沒有。資源不會自我宣傳，不會要人們去相信它，也不會禁止別人去開採別的資源。價值是會排外的：這個價值是好的、那個價值就是不好的。但是資源不會：你可以開採這個、也可以開採那個資源。

而且資源也沒有限制、也不會枯竭，我所開採的資源是不會枯竭的。我開採了40多年中文的資

源，我也沒有漢化，也不會很中國，也不會就是住在中國、變成了中國人。我就是在他們（中文、歐語資源）之間「遊」。

我剛所做的分辨是資源跟價值觀的不同。現在我要分辨的是資源和「本（根）」（essence）的不同？現在有人在說法國人有基督教的「本」（essence），當人們說法國人的「本」的時候，應該是這樣說嗎？還是要說法國人的基督信仰的資源是什麼？比如用「本」這個詞的時候，是就會把文化議題轉到自然議題上面。我要捍衛的是歐洲的基督教資源，就是要把歐洲的基督教資源活化起來。舉例來說，歐洲基督教資源的主體形象，還有這種矛盾且弔詭的思想。基督教這個弔詭的思想是相對於古希臘的哲思來說的。我還要再說幾句話。然後就可以交流、交流到我們筋疲力盡到無法交流下去。

那麼，我現在要談的第一句話是說，想要談一談我的哲學的治學之道。

我的治學方法在臺灣被一些學者誤解了
因為我不做比較
而是開放中文和歐語之間
面對面時凸顯出來的可能性資源

我發現我的治學方法在臺灣被一些學者所誤解了，因為我不做比較、我不是把中國文化是這樣、歐洲文化是這樣子去做比較。我不做東西哲學（思想）的比較、東西文化二者有何同／異，我不

做這樣的事情。我所做的是：我開發中文和歐語之間的間距。我也開採、開發中國思想跟歐洲思想，讓它們面對面，然後凸顯出他們各自的生產力（fécondité）。那麼我利用了中國思想歐洲思想面對面、它們之間的間距所凸顯出來的資源成為我思考的、哲學上思考的資源。我思考的方式，不會把中國思想擺在歐洲思想這個泡泡外的泡沫位置去做思考，我不做這樣的事情。

「開採」是說，中國思想的資源跟歐洲思想的資源之間的間距，可以走到什麼樣的地步？我不認為中國思想比所謂的歐洲思想更真或更不真。那麼使雙方面對面、它們之間的張力，我就要讓它們的「之間」琢磨、使他們之間的張力發揮作用。écart有人在英文裡頭翻譯成gap，但是gap剛好是跟間距（écart）相反的，因為間距（écart）它是打開了之間。

那麼我最後要談的是文化的dialogue，通常都會把它翻譯成「文化對話」，我現在就是要來看這個問題。當人們一提到文化，dialogue指的是什麼？那麼dialogue在希臘原文裡頭、從希臘文資源來看這個問題：「dia」在希臘文有兩個意思，第一個意思是間距（écart），對希臘人來說，在dialogue的時候，雙方的間距愈大、雙方的討論才會愈精彩，否則就是兩個人都說一樣的話，這是沒有意思的，是一種很貧乏的dialogue；第二個意思是「cheminement」（緩步

向前；亦步亦趨），是雙方要有「一段時間」和「過程」去進行dialogue，在這個面對面的間距，這個「cheminement」是需要patience的，是要有耐心地「一起」工作。目的是什麼呢？目的是要有個Logos，Logos指的是一種可理解（cognitive）的共通，是雙方面對面、有時間去談出一個可理解的共通。我現在在做有關文化清理工作的時候，大家都可以看的到我引用、開採了希臘文資源。因為在中文裡頭大家常用的「對話」的這一個「對」是在配對的——是你說一句、我唱和一句的——所以沒辦法把希臘文dialogue這一個字，將它深層的、真正的且有要求的涵義翻譯出來。我們（我跟卓立）建議把dialogue翻譯成「問話」，如果是動詞的時候就翻譯作「問談」（dia-logue），因為「問」（dia）才能將dialogue的dia翻譯出來。接下來就是我們「dia-logue」的時間，通過我們之間的間距來進行dia-logue，進而產生可理解的共同，謝謝大家！

三、提問時間

翁文嫻：
我們經驗了一個很棒的歷程，接受了正式的哲學語言磨洗的過程。現在就是將寶貴的時間開放給大家（問問題）。

萬胥亭老師（成大中文系）：
很感謝你精彩的演講。我幾乎完全同意你對écart和fécondité的豐富性、開創性和開放性。今天我

們所講太多的多元主義、多元價值，但真正的問題是，當這個所謂的間距產生了對立、勢不兩立的時候，就好像是伊斯蘭國他要砍頭，卻跟美國產生了無法共存的對立和衝突的時候？真正的問題是在哪裡？

朱利安先生：
非常謝謝您提得非常好的問題，礙於時間關係沒辦法說的很深入。有了écart的概念，它就是不會有對立，所謂的opposition本身就是在排擠別人，它是歸位型的，因此才會有衝突。écart是打擾歸位的，它所產生的不是對立型的之間，而是開放型的之間。

萬胥亭先生：
好，我瞭解的，沒關係，所以只要écart來思考就沒問題了。那我快速的提第二個問題，就是臺灣學者對你的誤解。依我個人的瞭解，臺灣學界的思想受美國主流影響太深，如自由主義、個人主義、實證主義等，幾乎沒有什麼真正的哲學與宏觀的思考，因此我建議朱利安不需要聽得太清楚。

提問b：
您精通很多國的語言，我很希望用一些實際的例子去理解你的哲學思想。我們常說「民以食為天」這句話，您開採出哪些文化資源？

朱利安先生：
我不是那個電視哲學家，被問一個問題、就給一個答案。要回答您這個「民以食為天」的問題取

得什麼樣的資源？我想到的是「養生」。養生大家都很熟，但是從歐洲人的眼光來看是很奇特的。因為在歐洲人的思想裏頭有「養體」和「養心靈」，但沒有說「養生」的。而你剛剛說的這句話，明白突顯的就是中國思想裡沒有這種二元對立的：要不是養身體或養心靈或二者皆養，然而總有身體和心靈的對立。但「民以食為天」這句話，「食」也是身體的一部分，而「天」則具有心靈的層次，它所可以開展的資源，是需要好幾個小時才可以說明白。您剛剛說的那句話，「民以食為天」，是一句很有力量的話，因為它提到了「天」跟「食」。「食」是人們最根本的需要，而「天」是有一種超越。這句話突顯中國有它的資源，不同於歐洲的二元對立，然而歐洲也有自己對立的資源。

楊尹瑄老師（成大歷史系）：
首先我想要感謝朱利安先生。我在歷史系教授世界史的時候，常會遇到一個困難，怎麼去解釋這麼多文化如何共同存在於一個資源有限的世界上。您的演講給我許多鼓勵，因此我很感謝朱利安給我很多的點子。您的演講內容鼓舞了我，因為就在剛才，我感覺十分灰心，美國人剛選出他們的總統，一個宣稱要在鄰國邊界上立起高牆的總統。

朱利安先生：
我剛提到說要抵抗，在這種理性（智）上的抵抗，像是現在剛選上的美國總統Trump就是一個

新的愚蠢，我們就是要抵抗這個愚蠢。那麼這個愚蠢是一個identity的愚蠢，他在競選時間就是高舉美國人的identity，所以Trump選為美國總統這件愚蠢的事情，再次證明了dialogue的反例，它沒有一起討論的過程。川普曾經說過一句話：「我從來沒去過法國。我將來也不會去法國。」幸好。

楊尹瑄老師（成大歷史系）：
我還有一個問題是文化的角色，因為很多的衝突是政治、經濟、社會的，其實文化本身是一個大的、涵容性高的，然而它卻時常被當成這些資源爭奪衝突的「藉口」。它不是那麼具體的（相較於政治經濟），那我們該如何解釋文化與這些（活動）之間的關係，或許這是一個很大的問題。

朱利安先生：
在這一點上馬克思是錯的，因為唯物主義覺得先有經濟、先有具體的「物」才有文化，文化是後來的。但這是錯的。文化是更基礎的，是先有文化才發展出經濟與政治等歷史活動，而不是眾多元素中的一個，不是蛋糕上的櫻桃，它應該是涵容性更廣的、更基礎的存在，所以並不是先有經濟社會出現的問題，而是文化先發生了問題，才會有經濟政治之類的問題。

賴錫三老師（中山大學中文系）：
我有兩個問題，一個是哲學上的問題、另一個是文化上的問題。首先，哲學上的問題就是，您提

到一直嘗試用間距écart取代差異，但是差異一直是當代法國哲學的重要資產，比如德希達關鍵的著作《書寫與差異》，或是南西在《寫作共同體》裡面不斷使用差異這個資產。《寫作共同體》這本書一開始就引用：不再是一個東西文化的問題，而是我們能不能來到「中」這個概念。這個「中」成為一個écart，非常像您所提到的生產性。猶如你引柏格森之言，哲學家總是反對他之前的哲學，所以您提出間距這個概念想要取代différence，但是écart的企圖跟南西的企圖是很接近的，都是要走向dialogue、有生產性的和離開單一的認同的思維。所以我在想您的間距和它們之間開出了多大的間距？問題二：您提到中文對你而言一直都是一種文化資產，您在演講中也提到，您對中國和臺灣文化情況是有了解的，那我想問的是，您這個從間距到之間的生產性思維，以此將「文化認同」跟「文化資源」區分開來的觀念，來看臺灣和中國的文化——現在臺灣的文化想要建立自己的想像共同體，所以用差異的觀念把中華文化區隔開來，形成一個內部的identity；那麼對岸正好是在興起一個中國文化夢，想要把中國、即是把中華文化提升到一個真理的高度，企圖強壓在東亞區域。所以臺灣確實有人要把它自己的文化經驗變成普遍性的文化資產，將此強加、變成大家共同的文化認同。在這個兩岸的弔詭時刻，您要如何回應中國、臺灣的關係？

朱利安先生：

（一）

德希達跟南西都對différence提出了思考和理論，他們都是從索敘爾的語言學延伸出來的，他們的出發點都是語言學。索敘爾的語言學很重要，因為它就是要試圖走出歐洲的本體論（Ontology），因為語言本身沒有Ontology，但是可以構成不同的差異、體系，這是他們兩位在索敘爾的語言學之後、想做也是想走出歐洲的本體論。

索敘爾在創立這個語言學的時候，原本的目的並沒有要走出這個西方的本體論，而是語言它本身的存有（Être）就是通過差異（différence），語言的存在、存有就是通過差異的，這個開端開啟了一條路。最初是差異，語言的體系是這樣，而不是存有的本體論，所以它開啟了這條路讓德希達和南西用了他的語言學，為的都是要走出歐洲的本體論。

德希達他所做的是要走出歐洲本體論、可是他是從內部作解構，朱利安則是從外部作解構。這一次為了大臺北當代藝術雙年展，他們邀請我做策展人，我提出的主題是dé-coïncidence，中文翻成「去相合」。我也有寫了一本書、有對德希達作了分析，去相合說明了間距就是從「去相合」出來的、也會談到différence這個議題。的確，我提出這「去相合」的觀念跟德希達différence的觀念是很接近，但是是不一樣的，德希達的議題是很哲學、很

深的，我們可以私下談。德希達差異的觀念已經暗示、假設「存有是在場的」我提出的「去相合」這個概念，我的出發點重點不是那個在場或不在場，我要處理的是間距它是從什麼地方湧現出來的：這是有過程性的、是湧現出來的所以並不會有斷層。

（二）

我可以這樣子回答：假設我是臺灣人。我會去開採在臺灣我可以發現、找到的資源，就是不同的資源可以非常的不一樣，很有距離（間距很大的）資源。為什麼我要翻譯成「資源」而不是「資產」？（卓立補充：source是源頭的意思，資源會比資產更貼近朱利安的想法）

我相信今天的臺灣人是很有福氣的，為什麼？因為有很多的資源距離很大、間距很大，也有很多的資源可以去開採。臺灣的人有承襲了古典的中文，有很豐富的古文資源，也用傳統的中文字體在學習、表達跟傳承，這是個無窮盡的寶藏，中文系就是做這樣子傳承的工作。同時，臺灣也有原住民的文化資源，很多元、很豐富的。我沒有討論到臺灣跟日本的關係、但是我在臺灣、臺灣在歷史上也有日本的文化，我每次到臺灣都可以看到日本的美學和審美觀留在臺灣的展現。

臺灣是一座島，所以是很開放的。向來就會對外開放。當然，在歷史上的對外開放的關係不一定是很順暢，但是是一個對外開



《間距與之間：論中國與歐洲思想之間的哲學策略》朱利安著。

放的狀態。所以，上面舉例的臺灣文化資源是這麼的多元、這麼的豐富，這些文化資源的間距是很大的，如果我當一個路過的臺灣人，我會希望可以保留和發展這些豐富的資源。臺灣是一個很好的例子——在文化上的這個「間」，臺灣是一個很好的例子。

最後一句話：做為世界的公民，我希望臺灣在文化上要保護、捍衛（活化）這個文化上的「間」，謝謝！

附註：

講稿最初為現文碩生吳昱君做逐字稿，經博士生高維志重讀，不明處有勞歷史系楊尹瑄老師添補，最後是由翁文嫻多次修訂，再加小標題以助閱讀，但未經朱利安先生過目，特此說明。

國立成功大學接受捐款表
NCKU Donation Acceptance Form

年 月 日
()成大財捐字第 號

※※※※ 若捐贈有價證券或實物者，請改填寫國立成功大學接受實物捐贈表 ※※※※

基本資料 Donor Information			
姓名/單位、機構 Name/Organization			身分證字號/統一編號 ID No. / Tax ID No.
身分 Identity	☐ 校友，_____系_____級 ☐ 教職員工 ☐ 學生家長 ☐ 社會人士 ☐ 企業團體 ☐ 其他_____		
電話/手機 Telephone/ Mobile			傳真Fax
通訊地址 Address			電子信箱 E-mail
捐款資料 Donation Information			
捐款金額 Donation Amount	新臺幣 New Taiwan Dollar _____元整 Dollars		
	外 幣 Foreign Currency _____(幣別 Currency) _____元整 Dollars		
捐款用途 Donation Specification	☐ 不指定 Non-Specified		
	☐ 安心就學濟助方案 Financially-at-Ease Program for NCKU Students		
	☐ 其他指定用途 Specified _____		
	☐ 餘款歸由國立成功大學統籌使用 Balance to be used by NCKU ☐ 餘款歸還捐贈者 Balance to be returned to the donor		
捐款方式 Donation Method			
☐ 現金 Cash	☐ 支票(支票號碼) Cheque (Cheque No) _____ ※支票抬頭：「國立成功大學」並禁止背書轉讓 Please make check payable to NCKU.		
☐ 匯款 Wire Transfer (請附證明文件) (Please attach a copy of the receipt) ☐ ATM轉帳 ☐ webATM轉帳 ☐ 銀行匯款 Bank Transfer ※銀行：「玉山銀行金華分行」(代碼：808)，戶名：「國立成功大學410專戶」，帳號：「1067-951-000001」			
☐ ACH轉帳定期捐款 *如欲使用ACH轉帳定期捐款，請與我們聯繫，將為您提供個別服務。或至本校捐贈網站 下載授權書			
☐ 信用卡傳真捐款 Credit Card By Fax (請填信用卡表格並傳真到06-200-2690) (Please fill in the form and fax to : 886-6-200-2690)			
持卡人姓名 Name on Card		有效期限 Expiration	西元 20 ____年 ____月 ____日 Y M
信用卡號 Card Number	□□□□-□□□□-□□□□-□□□□ 背面末三碼_____		
信用卡別 Card Type	☐ VISA ☐ _____	持卡人親簽 (需與信用卡上簽名一致) Signature (Signature as it appears on card used)	
發卡銀行 Issuing Bank	銀行 _____		
開立收據 Receipt	☐ 要 Yes ☐ 不要 No		
芳名錄 Disclosure Agreement	☐ 同意將姓名、捐款金額刊登於本校相關網站或刊物上。 I agree to publicize the contribution information (name and amount of donation). ☐ 同意以_____之姓名，將捐款金額刊登於本校相關網站或刊物上。 I agree to publicize the contribution information (Specified name _____ and amount of donation). ☐ 不同意 Disagree		
捐贈者簽名或檢附來文 Donor's Signature or attach document	茲同意以上捐贈。 I agree to make the above-mentioned donation. 年 月 日 Year Month Date		

填妥後，請寄至701台南市大學路1號雲平大樓東棟4F『國立成功大學財務處』收或傳真至
06-2002690即可。若有任何疑問，請來電06-2757575轉54507，我們將竭誠為您服務，謝謝您！